

**YKSI SYSMÄ OPAS**  
**2011**

**– KOKO SYSMÄ YKSISSÄ KANSISSA**

## SISÄLLYSLUETTELO

Arvoisa yksi sysmä oppaan käyttäjä	3
Sysmän keskustan kartta	5
Sysmän leirintäalue kohentunut huimasti	6
Sysmän matkailussa tapahtuu suuria asioita	7
Yksi sysmä – iloinen kansanliike	8
Entä mitä yksi sysmä -ohjelma on saanut aikaan?	8
Sysmän kulttuuritarjonta on kesällä runsaimmillaan	9
Tekninen palvelukeskus, ympäristötoimi ja elinkeinoneuvonta	10
Elinkeinoneuvonta	11
Sysmän monipuoliset liikuntapalvelut ja liikuntapaikat	12
Sivistystoimi	14
Nuori työ – työtä nuorille	17
Etelä- ja keski-päijänteen kalastusalueet	18
Tapahtumia 2011	26

## PALVELUOPAS TOIMIALOITTAIN

Antennien asennuksia ja huoltoa	29
Apteekkeja ja luontaistuotekauppoja	29
Atk-palveluita ja tuotteita	30
Autojen huoltoa ja myyntiä	30
Auto- ja ikkunateippauksia	32
Avain- ja lukkopalveluita	32
Betonituotteita	32
Bussikuljetuksia ja -rahteja	32
Elintarvike- ja päivittäistavarakauppoja	33
Elintarvikkeiden valmistusta	34
Elokuvateatteri	34
Eläinlääkäreitä	34
Elämysmatkailua ja risteilyjä	36
Erikoiskauppoja, -tuotteita ja -palveluja	39
Fysioterapiaa	44
Golfia	44
Hautaustoimisto	46
Hierontaa	46
Hinauspalveluita	47
Huoltoasemia	48
Huoneistojen myyntiä	49
Hyvinvointipalveluita	49
Ilmalämpöpumppuja	49
Jäte- ja puhtaanapito palveluita	50
Kalataloustuotteita ja -palveluita	52
Kaislanniittoa	52
Kangaskauppoja	52
Kartanomajoitusta	52
Kauneudenhoitopalveluita	53
Keittiöitä ja kalusteita	53
Kiinteistönvälitystä	55
Kiinteistöpalveluita	55
Kirjoja, lehtiä ja kirjapainotuotteita	56
Kioskeja	57
Kirkkoherranvirasto	58
Kirpputoreja ja kierrätystä	58
Kodinkoneiden myyntiä ja huoltoa	58
Konehuoltoja	59
Kolarikorjausta	59
Kotipalveluita	60
Kouluja, koulutusta ja konsultointia	60
Kukkakauppoja, puutarhoja ja taimistoja	61
Kuljetusta ja kuorma-autoilijoita	62
Kuntosaleja	64
Kurssi- ja kokouspaikkoja	64
Käännöksiä	64
Lahjatavaroita	66
Laitureita ja rantarakentamista	66
Leirintäalueita	66
Liikuntaa ja urheilua	67
Lokakaivojen tyhjennystä	71

Lämpö-, vesi- ja ilmastointipalveluita	71
Lääkäreitä	71
Maa- ja vesirakentamista	72
Maalaus- ja sisustuspalveluita	77
Maatalous- ja puutarhatuotteita	77
Maatilatuotteiden myyntiä	77
Mainos- ja markkinointipalveluita,	
graafista suunnittelua ja viestintää	79
Majoitusta, matkailua ja	80
Loma-asuntoja	80
Matkahuolto	83
Metalli- ja konepajoja	83
Metsätalouspalveluita	84
Museoita	85
Murtohälytysjärjestelmiä	85
Mökkikalkkareita	85
Nettisivupalveluita	86
Nuohouspalveluita	86
Ohjelmapalveluita	87
Ompelupalveluita	88
Optikkoja	88
Päivähoitopalveluita	90
Palveluja maataloudelle	90
Pankkeja	90
Partureita ja kampaamoja	90
Pihasuunnittelua ja viherrakennusta	91
Pitopalvelua ja juhlatiloja	92
Polttopuita	93
Posti	93
Puu- ja sahatavaraa	94
Puunostajia	94
Puusepäntuotteita ja -palveluita	95
Rakennus- ja remontointipalveluita sekä tuotteita	96
Rautakauppoja	101
Ravintoloita, kahviloita ja kioskeja	102
Rengasmyyntiä	103
Ruoppausta	107
Siivousta ja puhtaanapitopalveluita	107
Silmälaseja	108
Sisustamista ja sisustustarvikkeita	109
Solarium	109
Sähköasennus- ja sähkösuunnittelupalveluita	109
Taidetta	110
Takseja	114
Talopaketteja	114
Tekstiilejä, vaatteita ja kenkiä	115
Teroituspalvelua	116
Terveystuotoa ja kuntoutusta	116
Tienhoitoa	118
Traktoriurakointia	119
Työsuorituksia	120
Uimahalli	120
Ulkomainontaa	120
Vakuutuspalveluita	121
Valokuvausta	121
Veneilypalveluita ja	
Veneiden säilytystä	122
Vesi- ja jätevesipalveluita	122
Videokuvausta	123
Virkistystä ja kulttuuria	123
Vuokrausta	126
Vyöhyketerapiaa	128
Yrityspalveluita	128
Sisällysluettelo yrityksittäin a-ö	132
Sysmän kunnan puhelinnumerot	134
Sysmän yhdistykset	137

## **YKSI SYSMÄ OPAS 2011**

JULKAISIJA: Sysmän Yrittäjät ry

PAINOS: 10.000 kpl

PAINOPAIKKA: Actaprint Oy, Tampere

TAITTO: Neiti Sievänen

## ARVOISA YKSI SYSMÄ OPPAAN KÄYTTÄJÄ!

Yksi Sysmä oppaassa kerromme yhdessä kunnan, Sysmän Yrittäjät ry:n ja muiden paikallisten toimijoiden, palveluntarjoajien ja tapahtumatuottajien kanssa Sysmän tarjonnasta. Samalla viestimme mukavasta elämänmenosta Sysmässä.

Asumme ja elämme virkeästi eteenpäin katsovassa, kehittyvässä elävän maaseudun, kylien, kulttuurin ja vapaa-ajan kunnassa. Olemme allekirjoittaneet jo runsaan 80 paikallisen yhteisön ja toimijan kanssa aiesopimuksen, jossa ilmaisemme tahtomme ja henkisen sitoutumisemme työskennellä Sysmän puolesta. Teemme yhdessä työtä Sysmän asukkaiden, yrittäjien, vapaa-ajan asukkaiden ja vieraidemme hyväksi. Siitä nimi Yksi Sysmä. [YksiSysmä-ohjelma](#) työryhmineen kutsuu kaikkia kiinnostuneita mukaan vahvistamaan yhteisen asuin- ja toimintaympäristömme elinvoimaa ja tekemään Sysmän tulevaisuutta.

Sysmä tunnetaan maito- ja sahtipitäjänä, kesäpitäjänä ja kesäisen kulttuurin pitäjänä. Kesä avataan [Hulluin lauantailta](#). Monitaiteinen maaseutufestivaali [Sysmän Suvisoitto](#) järjestetään jo 26. kerran. [Lasten Suvisoitto](#) on saanut suurenmoisen suosion. Sysmä Kirjakylänä vahvistaa toimintojaan. On perinteiset [Kirjakyläpäivät](#) Suvisoittoviikolla ja [Kirjojen yötä](#) vietetään Sysmässä ensimmäisen kerran 13.8.2011. Kotiseututapahtuma [Uotinpäivät](#) sahtisaluunoineen kokoa perinteisesti kaiken väen yhteen. [Kirkko Soi](#) on uusimpia suosittuja kulttuuritapahtumiamme. [Kirjailijaresidenssi VillaSarkian](#) toiminta on käynnistynyt ja kiinnostavia kirjailijavieraita esiintyy kunnassa eri tapahtumissa ja tilaisuuksissa. [Kuorina-teatterin](#) esitykset vetävät vuosi vuodelta teatteritalon täyteen. On [Taideparatiisi](#) ja [Suomen Harmonikkamuseo](#) ja [Nukketeatteritalo Musta&Valkea Ratsu](#). Uusina Yksi Sysmä -tapahtumina ovat kehityksessä [Kansankäräjät](#) ja [Ite-viikko](#). Onpa lomasysmäiläisillekin suunnitelmassa omat tempauksensa. Tekemisen ja osallistumisen mahdollisuuksia riittää kaikille.

Syksyn, joulunajan, talven ja kevään kulttuuri- ja tapahtumatarjonta kasvaa kaiken aikaa. Sysmässä viihtyy ympäri vuoden. Talviliikuntaan ja -ulkoiluun on hiihtoladut ja tekojäärata. Uima-allas, kuntosali ja monipuoliset liikuntahallitilat ja luonto Päijänteen äärellä ovat ympäri-voitista tarjontaamme.

Sysmässä kaikki rannat ovat kaavoituksen piirissä. Yk-sityisillä maanomistajilla on huomattava rantatonttivaranto. Vakituisen asumisen tontteja on kunnalla ja yksityisillä tarjolla ja uusia tontteja on tulossa myös ranta- ja vesimaisemiin. Haja-asutusalueen laajakaistahankeella edistämme maaseutuelinkeinojen menestystä, etätöyön mahdollisuuksia ja maaseutuasumisen unelman toteuttamista. Suopeltoon rakennetaan kuluvan vuoden aikana uusi venesatama ja vähitellen alueelle kertyy laajemminkin veneilijöiden palveluja. Ilolan alueen koemarkkinoinnin odotamme tuovan Suopellon sataman äärelle lisää vapaa-ajan rakentamista ja uutta toimeliaisuutta Sysmään.

Toivomme runsasta sysmälaisten yrittäjien palvelujen käyttöä ja tapahtumiin ja yhteisöön osallistumista. Samalla toivomme vapaa-ajan asukkaidemme ja matkailijavieraidemme viihtyvän aina vain pidempään Sysmässä – meidän lailla.

Ystävällisesti tervehtien

Marketta Kitkiojoki  
kunnanjohtaja  
Yksi Sysmä -ohjelman johtaja  
marketta.kitkiojoki@sysma.fi  
puhelin 044 713 4504



*Opittäjien terveiset*



## SYSMÄN KESKUSTAN KARTTA

## SYSMÄN LEIRINTÄALUE KOHENTUNUT HUIMASTI

Sysmän kunnan leirintäalue ja uimaranta sijaitsevat aivan taajamapalveluiden vieressä. Kesällä 2010 leirintäalueelle valmistui uusi huoltorakennus, jossa on peseytymis- ja wc-tilat, vaatteiden pesu- ja huoltotilat sekä tilaussaunoja. Rakennusryhmään kuuluu myös omatoimisen ruoanlaiton mahdollistava ruokalarakennus terasseineen.

Yhdessä päärakennuksen kanssa uudisrakennukset palvelevat leirintäalueen asiakkaita ja veneilijöitä, joilla on nyt aiempaa paremmat olosuhteet nauttia paikkakunnalla olostaan olivatpa sitten teltta- tai mökkimajoittujia tai asuntovaunumatkailijoita. Kesästä 2011 on leirintäalueyrittäjällä käytössään myös viereinen kiinteistö, Airola, joka lisää leirintäalueen majoituskapasiteettia. Leirintäalueen asiakkaiden ja kuntalaisten yhteiskäytössä olevan uimarannan viihtyisyyttä on myös parannettu uusien uimakoppien ja wc-tilan avulla.

Yläkuvassa uusia huoltorakennuksia.

Keskellä idyllinen rantsauna.

Alakuvassa leirintäalueen päärakennus Kokkola.





## SYSMÄN MATKAILUSSA TAPAHTUU SUURIA ASIOITA

Sysmä panostaa satamiensa ja miljöön kehittämiseen vapaa-ajan kuntastrategian mukaisesti. Vuonna 2010 käynnistyneen Sysmän rannikkoalueen ja miljöön kehittämissuunnitelman avulla kehitetään kunnan satamia, kylätaajamaa ja luodaan kuntaan uutta toimeliaisuutta. Hanke jatkuu vuoden 2013 loppuun asti.

Vuonna 2010 käynnistyi Hämeen Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen rahoittama Ilo-la-Suopelto -alueen ja venepalvelukeskuksen investointihanke. Uuden New Port Sysmä -sataman vesirakennus- ja maarakennustyöt toteutetaan vuoden 2011 aikana ja Suopellon alueelle rakentuu lähivuosina nykyaikainen venesatama. Yhteisenä tavoitteena on luoda Sysmän Ilolan alueesta Päijänteen vapaa-ajanasumisen ja pienveneilyn keskus.

Uuden sataman välittömään läheisyyteen rakentuu myös Finndomo Rakennus Oy:n markkinoima Ilolan vapaa-ajan alue. Sysmän Ilolassa Finndomo-Koti tarjoaa loistavan mahdollisuuden vesistöön ja satamaan tukeutuvan vapaa-ajanviettopaikan hankintaan. Uuden Suopellon sataman laitureiden rakentamista ja venepaikkojen markkinoinnista vastaa Marinetek Marinas Oy. Myös kunnan olemassa olevien venepaikkojen ylläpito ja vuokraaminen on siirtynyt yhteistyösopimuksella Marinetek Marinas Oy:n tehtäväksi.



### VENEPAIKKOJEN VARAUKSET JA VENEPAIKKOKIIN LIITTYVÄT TIEDUSTELUT:

Marinetek Marinas Oy  
Lennart Petterson  
puhelin 040 455 7543  
www.marinetek.net

### ILOLAN ALUEEN MARKKINOINTI:

Finndomo Rakennus Oy  
Heikki Vuorenpää  
puhelin 050 531 67 76  
www.finndomokoti.fi

Sysmän rannikkoalueen ja miljöön kehittämissuunnitelma, EAKR-hanke  
projektipäällikkö Suvi Nirikko  
puhelin 044 7134 577 | suvi.nirikko@sysma.fi  
www.sysma.fi



Vipuvoimaa  
EU:lta  
2007-2013



Euroopan unioni  
Euroopan aluekehitysrahasto



## YKSI SYSMÄ – ILOINEN KANSANLIIKE

Kesällä 2008 suoritettu selvitys sysmälaisten yhteisötoimijoiden keskuudessa osoitti huolen paikkakunnan tulevaisuudesta. Sysmän itsenäisyyttä haluttiin puolustaa ja sen eteen oltiin valmiita tekemään työtä. Jokainen haastateltava näki yhteistoiminnan ja yhteisöllisyyden ensisijaiseksi työkaluksi tavoiteltaessa pitäjän vahvistumista.

Näin syntyi Yksi Sysmä -ohjelma, joka on kahdessa vuodessa kasvanut kansanliikkeeksi. Sen ydin on aiesopimus. Kysymyksessä ei ole rahalliseen panokseen valmistautuminen, vaan henkinen sitoutuminen työskentelyyn Sysmän puolesta. Aiesopimuksen on tähän mennessä allekirjoittanut 80 toimijaa: yrittäjät, kulttuuritoimijat, urheilu- ja liikuntaseurat, kyläyhteisöt. Viime vuoden syksystä lähtien aiesopimuksen on voinut allekirjoittaa myös yksityishenkilö.

Yksi Sysmä -kansalaisliike on verkostoitunut siten, että toimintaa koordinoi ohjausryhmä. Se hyväksyy viiden eri työryhmän tekemät esitykset ja järjestää niille rahoituksen. Työryhmät vastaavat nimensä mukaisesti kukin omasta alueestaan. Brändi-, identiteetti-, lomasysmälaiset-, viestintä - ja tulevaisuustyöryhmien taustalta löytyy kymmeniä, jopa yli sata aktiivista yhteistoimintaan ryhtynyttä ihmistä.

### ENTÄ MITÄ YKSI SYSMÄ -OHJELMA ON SAANUT AIKAAN?

Yksi Sysmä ohjelma on kehitellyt Sysmä-päivän, oman itsenäisyyspäivän, jota kuluvana vuonna juhlitaan jo kolmannen kerran. Professori Kyösti Varikselta tilattiin Yksi Sysmä -tunnus, järjestettiin iskulausekilpailu, laadittiin yhdessä Yrittäjien kanssa tehty Yksi Sysmä -opas ja Yksi Sysmä -portaalia kehitetään kovaa vauhtia.

On järjestetty neljä tulevaisuus-seminaaria, Kansankäräjät sekä Itte-viikko ja osallistuttu sekä Helsingin että Lahden Kirjamessuille. Yksi Sysmä -ohjelma tiedottaa tehokkaasti sähköisellä uutiskirjeellä yli 200 tiedotusvälineiden ja sidosryhmien edustajille.

Työ jatkuu. Unelmissa väikkyä ystävällisesti hymyilevä, palveleva ja menestyvä Päijänteen pitäjä, joka haluaa näyttää Maaseudun mallia maailmalle - Yksi Sysmä!



## SYSMÄN KULTTUURITARJONTA ON KESÄLLÄ RUNSAIMMILLAAN

Sysmässä on kulttuurielämyksiä varmasti jokaiselle. Kesän tapahtumia ovat mm. Sysmän Suvisoiton konsertit, Kirkko Soi -konsertit, KuurinaTeatterin musiikinäytelmä Kummallinen talo, Kirjakyläpäivät ja Kirjojen yö, Uotinpäivät, Hulluin Lauantai, kartanokierros, Taideparatiisi ja Päijänteen teemaruokailut.

Sysmän ehdoton käyntikohta on keski-aikainen Pyhän Olavin kirkko. Muita mielenkiintoisia kohteita ovat mm. Suomen Harmonikkamuseo, Sysmän Kotiseutumuseo, Mynnilän Arboretum, Kammiovuori, Päijätsalo ja Päijänteen kansallispuisto.

### Matkailuinfo

Elinkeinosihteri Raija Hänninen  
Puhelin 044 7134 511  
raija.hanninen@sysma.fi  
www.sysma.fi

Sysmän kunnan neuvonnan vieressä olevaan infotiskiön on koottu kaikki mahdolliset esitteet, joita voi vapaasti tutkia ja ottaa mukaan.

Siihen voi tuoda myös omia esitteitään.

Sysmän kunnanvirasto  
Valittulantie 5  
19700 Sysmä  
Puhelin (03) 84 310  
www.sysma.fi

### Kartanokierros

torstaina

28.7.2011

Kaikille avoin kartanokierros järjestetään kesällä 2011 yhden kerran (myös yksittäisiä ilmoittautumisia otetaan vastaan).

Retken aikana käydään Nordenlundin kartanossa, Vanha-Kartanossa ja Vanhassa Pappilassa. Tarinoita kuullaan myös muista kartanoista.

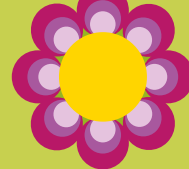
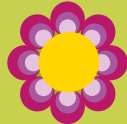
Hinta 48 € / hlö sisältää bussin, opastukset, pääsymaksut ja kahvin.

Ilmoittautuminen ehdottomasti etukäteen maanantaihin 25.7. mennessä Raija Hänniselle p. 044 7134 511 tai raija.hanninen@sysma.fi.

Bussi pitää olla kutakuinkin täynnä, että retki onnistuu.

LISÄTIETOJA

www.sysma.fi > ryhmäretket



# Sysmän

# 2.-9.7.2011 Suvisoitto

Taiteellinen johtaja Minna Pensola

Lauantai 2.7. klo 11 Hyvien Ihmisten tori, vapaa pääsy  
**Avajaiset**

Festivaalin avajaisia vietetään Sysmän torilla. Mukana festivaalin esiintyjä sekä muutama yllätysnimi. Tule mukaan festivaalitunnelmaan!

Lauantai 2.7. klo 19 Ilolan Oopperalato, liput 25 €  
**Iltamat Ilolassa**

Ainutlaatuinen kesäilta Ilolan tunnelmassa: Kabaree Parasta Ennen – lauluja Suomesta (Kristiina Halttu, Taisto Oksanen, Reetta Ristimäki sekä Annamari Kähärä) ja Petri Keinonen yhteineen. Loppuillan tansseista vastaa Suuri Sysmälinen Viihdeorkesteri. Konserttia tukee Sysmän Osuuspankki.

Sunnuntai 3.7. klo 14 Vanha-Olkkola, liput 35 €  
**Itävallan salongeista itähämäläiseen kartanoon**

Joonas Ahonen (fortepiano), Antti Tikkanen (viulu), Markus Hohti (sello)  
Schubert: Pianotrio B-duuri Op. 99 D. 898

Sunnuntai 3.7. klo 19 Sysmän Teatteritalo, liput 35 €  
**Ilo esitellä: Olli Mustonen**

Olli Mustosen uusi Oboekvartetto kuullaan ensi kertaa Suomessa – ja ensi kertaa maailmassa säveltäjän soittaessa teoksen piano-osuudet! Olli Mustonen (piano), Sole Mustonen (oboee), Antti Tikkanen (viulu), Minna Pensola (viulu), Lilli Maijala (alttoviulu), Joel Laakso (sello)

Maanantai 4.7. klo 19 Sysmän kirkko, liput 15 €  
**Rakkaimmat virret ja lapsuutemme laulut**

Yleisön toiveita ovat tänä vuonna toteuttamassa laulajapariskunta Anu ja Juha Hostikka sekä viulistipariskunta Minna Pensola ja Antti Tikkanen seuranaan Sysmän seurakunnan kanttori Jaak Luts. Konserttia tukee Sysmän apteekki.

Tiistai 5.7. klo 19 Sysmän Teatteritalo, liput 25 €  
**Kaksin aina kaunihimpi?**

Laulajapariskunta Anu & Juha Hostikan ja pianisti Tuula Hällströmin tähdittämä Makuukamariooppera Sysmän Teatteritalolla. Jaakko Kuusiston säveltämän kamarioopperan on ohjannut Pertti Sveholm ja sen libretosta vastaa Jari Järvelä. Lisäksi kuullaan Antonín Dvorákin Tertsetto C-Duuri op. 74 kahdelle viululle ja alttoviululle sekä maailman kantaesitys Jouni Kaipaisen Sonaatista kahdelle viululle. Anu Hostikka (sopraano), Juha Hostikka (tenori), Tuula Hällström (piano), Antti Tikkanen (viulu), Minna Pensola (viulu), Atte Kilpeläinen (alttoviulu)

Keskiviikko 6.7. klo 19 VPK:n lava, liput 25 €  
**Taas viihdyttää Dallapé!**

Kaikkien aikojen suosituin suomalainen tanssiorkesteri tekee paluun VPK:n lavalle. Konserttia tukee Sysmän Säästöpankki.

Torstai 7.7. klo 19  
**Meta4!**

L. van Beethoven: Jousikvartetto nro 11 f-molli op. 95 "Serioso"  
L. Janáček: Jousikvartetto nro 1, JW VII/8 "Kreutzer"  
W.A. Mozart: Jousikvartetto C-duuri, K. 465 "Dissonanssi"

Luhangan kirkko, liput 25 €

Perjantai 8.7. klo 19  
**Jukka Puotila Show**

Vanha-Kartanon savinavetta on revetä liitoksistaan, kun sysmälaistyyleillä on mahdollisuus nauttia Suomen parhaimpien imitaattoreiden joukkoon lukeutuvan loistavan ja charmantin Jukka Puotilan sädehtivästä showsta, joka ei jätä ketään mutrusuiksi.

Vanha-Alasin, liput 30 €

Lauantai 9.7. klo 15 Sysmän Yhteiskoulu, liput 10 €  
**Lasten Suvisoiton päätöstahtuma**

Sysmän Yhteiskoululla nähdään koko perheen musiikkisatunäytelmä, jossa esiintyy yli sata Lasten Suvisoiton leiriläistä, opettajaa ja taiteilijaa. Lasten Suvisoittoa tukevat LähiLehti ja FIM.

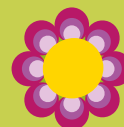
Lauantai 9.7. klo 19 VPK:n lava, liput 25 €  
**Suvijazz: Virtuosit VPK:n lavalla!**

Pipoka tarjoaa kesäisen jazzin tunnelmaa legendaarisella VPK:n lavalla. Hanurivirtuosi Veli Kujala palaa Sysmään huvattoman Pipoka-trionsa kera, jossa säkenöivällä soitollaan sykähdyttävät myös kitaravelho Jarmo Julkunen ja tuubatauri Petri Keskitalo. Konserttia tukee sanomalehti Itä-Häme.

**Pikapiristys Paahtimossa** -konserttisarja  
Cafe Paahtimossa ma 4.7. – pe 8.7. klo 11  
Esiintyjinä festivaalin taiteilijoita. Vapaa pääsy.

Katso koko ohjelma osoitteessa [www.sysmansuvisoitto.com](http://www.sysmansuvisoitto.com).  
Muutokset mahdollisia.

Yhteystiedot:  
Pääsihteeri Matti Karhos  
p. 044 7134 539  
[matti.karhos@sysmansuvisoitto.com](mailto:matti.karhos@sysmansuvisoitto.com)



# Lääkäripalveluita

## myös vapaa-ajan asukkaille

Lääkäripalvelu Maria Kaasila Oy on laajentumassa. Muuttomatka on lyhyt, entisistä tiloista siirrytään seinän toiselle puolelle isompiin ja osoite säilyy samana eli Sysmäntie 53. Isommat tilat antavat enemmän mahdollisuuksia ja laajempia palveluita saman katon alta. Myös vapaa-ajan asukkaiden lääkäripalvelut hoituvat. Maria ja Lilli ovatkin iloisia siitä, että voivat vastata myös vapaa-ajan asukkaiden terveydenhuollon tarpeisiin. "Kysyntää niille on ollut jo pitkään ja on ollut mukava huomata, että palvelut on otettu hyvin vastaan", toteaa Maria.

Maria itse on yleislääkäri ja sisätautien erikoislääkäri eli lähes vaiva kuin vaiva kuuluu hänen osaamisensa piiriin. Myös pienissä tapaturmissa pystytään auttamaan paikan päällä. Yksityinen lääkäriasema tuo erinomaisen palvelulisän pienelle paikkakunnalle ja on tottakai kätevää päästä hoitamaan vaivat omalla paikkakunnalla.

Marian apuna työskentelee sairaanhoitaja Lilli Karola, jonka kautta saa myös avun vaivaan jos toiseenkin. Lillillä on mm. diabetes-vastaanotto, jossa hän tekee verensokerin mittauksia, seurantaa ja antaa neuvoja diabeteksen hoidossa ja sen ehkäisyssä. Lilli toimii myös astmahoitajana. Lilli hoitaa myös rokotukset ja mm. haavojen hoidot ja lääkitsemiset. Kuumeilevien potilaiden toivotaan tulevan ensisijaisesti Lillin kautta, koska usein hän voi antaa tarvittavan avun ja neuvot. Lääkärille pääsee sitten tarpeen mukaan. Lillille voi myös tarpeen tullen soittaa, hän pystyy antamaan neuvoja ja arvioimaan tilanteita ja tarvittaessa pyytää lisäapua Marialta.

Melko uutena palveluna on mahdollista saada myös tietyt laboratoriotutkimukset, kuten tulehdusarvot tai esim. pissatulehdusbakteerit paikan päällä ja saada sitten oikea ja nopea hoito vaivaansa. Laajemmat laboratoriotutkimukset ja röntgenkuvaukset hoituvat Maria Kaasilan läheteellä terveyskeskuksen tiloissa terveyskeskuksen hinnoilla. Tutkimuksista ja käynneistä voi jälkikäteen anoa Kela-korvauksen.

Yhteistyötä tehdään myös Vääksyn Lääkärikeskuksen kanssa. Esimerkiksi ultraäänitutkimukset ja rasisutuskokeet voidaan tehdä siellä.

Elokuun alussa tiloihin siirtyy myös Heli Pykkäsen luotsaama Sysmän Fysioterapia. Helillä on laaja ammattitaito erilaisten vaivojen hoidossa ja ennaltaehkäisyssä sekä työhyvinvoinnin ylläpidossa. Hän on myös koulutettu Bobath-terapeutti. Lisää Helin laajasta palveluvalikoimasta voit lukea hänen nettisivuiltaan [www.sysmanfysioterapia.fi](http://www.sysmanfysioterapia.fi).

Maria Kaasila toimii ajanvarausperiaatteella. Normaalivarausten lisäksi on päivystysmahdollisuus ja myös kotikäynnit ovat mahdollisia.

Jatkossa mukaan pyritään saamaan myös lisävoimia eli uutta lääkäreitä ollaan rekrytoimassa ja toivotaan, että sopiva löytyy pian tarjontaa täydentämään.

## TEKNINEN PALVELUKESKUS, YMPÄRISTÖTOIMI JA ELINKEINONEUVONTA

### KAAVOITUS

Lomakunta Sysmän kaikki rannat on kaavoitettu, kun viimeinenkin suuri kaava – Pohjois-Sysmän ranta- ja kyläyleiskaava – sai lainvoiman vuonna 2010. Kaavoittaminen rannoilla kuitenkin jatkuu, sillä miltei kymmenen vuotta sitten lainvoiman saaneen Päijänteen ranta-alueiden osayleiskaavan muutostyö on alkanut. Päijänteen aavoja rantoja koskeva kaava päivitetään ja siinä mahdollisesti piilevät virheet ja puutteellisuudet korjataan.

Kunnassa on lisäksi alkamassa taajaman osayleiskaavan muutos- ja laajennustyö. Sen myötä Sysmän keskustan ja sen lähialueiden maankäyttö saa ennusteisiin ja tulevaisuuden tavoitteisiin pohjaavan suunnitelman, jolle alueen asemakaavoitus jatkossa pohjautuu. Taajaman rakennetun kulttuuriympäristön ensimmäinen selvitysvaihe valmistui vuoden 2010 lopulla, joten omaleimaisen kirkonkylämme rakennetun ympäristön arvot ovat aiempaa paremmin huomioon otettavissa maankäytön suunnittelussa.

Sysmän kirkonkylätaajamassa on tarjolla hyviä omakotitontteja – paikkoja, joiden lähellä on viihdytty jo tuhansia vuosia! Otamonportin asemakaava on saanut pääosaltaan lainvoiman, joten keskustan tuntumaan saadaan tarjolle uusia omakotitontteja, joista osa on omarantaisia. Talasniemen asemakaava tuo sekin lähivuosina uusia mahdollisuuksia ranta-asumisesta kiinnostuneille.

### KUNNALLISTEKNIikka

Eri puolilla Sysmää vesi- ja viemärijohtoja rakennetaan paitsi kunnan myös osuuskuntien toimesta. Syksyllä toteutetaan Otamonportin osa-alueen kunnallistekniikan rakentaminen.

### RAKENNUSVALVONTA

Rakennusvalvontaviranomaisen tehtäviä Sysmän kunnassa hoitaa rakennustarkastaja ja lupajaosto. Rakennuslupien lisäksi toimistossa käsitellään rakentamiseen liittyvät toimenpideluvat ja -ilmoitukset sekä mahdolliset poikkeamisasiat. Rakennustarkastaja tai rakennusvalvonnan kanslisti vastaavat mielellään rakennushankkeeseen ryhtyvien mieltä askarruttaviin kysymyksiin.

### YMPÄRISTÖVALVONTA

Sysmän kunta ostaa ympäristönsuojelun palvelut Heinolan kaupungilta. Sysmässä on kuitenkin toimipiste, joten asiointi onnistuu paikallisesti. Ympäristötoimi vastaa esimerkiksi kysymyksiin jätevesijärjestelmän uusimisesta, järvien kunnostamisesta, levätilanteesta ja jätehuollosta. Kunnanvirastolta ja kunnan nettisivuilta on saatavissa Sysmän kunnan ympäristönsuojelumääräykset. Ympäristöviikkoa Sysmässä vietetään 19.–25.9.2011.

*Muistattehan pitää tietonne ajantasalla eri rekistereissä – kiitos!*

## ELINKEINONEUVONTA

Yrittäjäksi aikova tai yritystään kehittävä on tervetullut keskustelemaan elinkeinosihteerin kanssa. Elinkeinosihteeri antaa nopeasti tilannekatsauksen tietyn alan markkinatilanteesta paikkakunnallamme ja ohjaa oikealle tielle. Lahden alueen uusyrittäjäkeskus auttaa yrittäjäksi aikovaa ja antaa Sysmänkin starttirahalausunnnot. Uusyrityskeskusten palvelut ovat luottamuksellisia ja maksuttomia. Yrityksneuvonnan apuna on myös Seudulliset Yrityspalveluverkostot -projekti, joka jatkuu vielä kesään 2011 asti ja mahdollisesti pitempäänkin.

Sysmässä on voimakkaasti kasvanut hyvinvointiin pohjautuva yritystoiminta ja sen alan uusia yrityksiä on perustettu paljon.

Elinkeinoasioiden kehittämisen ja valmistelutehtäviin on perustettu elinkeinotyöryhmä, johon kuuluvat Hannu Sireni (pj.), Mark Kaartti, Sisko Kivelä, Matti Karhos, Jukka Nurminen, Jorma Sainio, Maarit Sievänen, Maija Sinisalo, Jari Yli-Talonen sekä Raija Hänninen (siht.).

## YRITYSTEN JA YHDISTYSTEN OSOITEREKISTERIT JA VAPAA-AJAN ASUKKAIDEN MUUTTUVAT TIEDOT

Kunnan www-sivuilla on yritysten ja yhdistysten osoiterekisterit. Yritys- ja yhdistysrekisteri toimivat siten, että asianomainen voi itse tehdä muutokset tietoihinsa. Muutos lähetetään sähköisesti kuntaan, jossa uuden tiedon tallennus tapahtuu.

Jos on kyseessä kokonaan uuden yrityksen tietojen luominen, silloin voit ottaa yhteyttä elinkeinosihteeriin. Tärkeä osio on ns. toiminnan kuvailu, koska niiden sanojen perusteella asiakas löytää yrityksenne siinä tapauksessa, että hän ei tiedä virallista yrityksen nimeä.

Vapaa-ajanasukkaiden muuttuneet tiedot tulee ilmoittaa elinkeinosihteerille, mieluummin sähköpostilla [raija.hanninen@sysma.fi](mailto:raija.hanninen@sysma.fi). Kaikki markkinointiposti, esimerkiksi pari Lähilehden numeroa, lähetetään tämän rekisterin perusteella.



Kuva viime kesänä järjestetyiltä ensimmäisiltä Kansankäräjiltä.

## SYSMÄN MONIPUOLISET LIIKUNTAPALVELUT JA LIIKUNTAPAIKAT

### OLAVIN TOIMINTAKESKUS

Olavin toimintakeskus on Sysmän kunnan ja Sysmän seurakunnan yhteinen monitoimitalo. Toimintakeskuksessa voi harrastaa ja viettää vapaa-aikaa.

Toimintakeskuksen Päijänne Areenalla on mahdollisuus harrastaa monipuolista liikuntaa. Koko kentän lajeina mm. salibandy, koripallo, lentopallo, tennis, jalkapallo, käsipallo. Poikittaistoimintoina kolme lentopallokenttää, kolme sulkapallokenttää, peiliseinä ja puolapuut. Sali soveltuu myös erilaisten tapahtumien pitopaikaksi (juhlat, kokoukset, konsertit, teatteri, messut).

#### OLAVIN TOIMINTAKESKUS

Uotintie 7, 19700 Sysmä

[www.olavintoimintakeskus.fi](http://www.olavintoimintakeskus.fi)

Isäntä Visa Uutela

Puhelin 040 8289 182

[olavi@sysma.fi](mailto:olavi@sysma.fi) tai [olavin.toimintakeskus@sysma.fi](mailto:olavin.toimintakeskus@sysma.fi)

Talossa on myös seurakuntasali Nuotta, seurakunnan päiväkerhotila Poukama, kokoustila Katiska, kirkkoheranvirasto, nuorisotila Verkko ja bänditila Virta. Päijänne Areena, Nuotta ja Verkko ovat vuokrattavissa.

### SISÄLIIKUNTAPAIKAT

#### LIIKUNTASALIT

- Yhteiskoululla, Peltotie 3
- Väihkylän koululla, Väihkyläntie 9

#### UIMAHALLI JA KUNTOSALI

- Sysmän Palvelutalolla  
Toivolantie 8, puhelin (03) 8837 610

SYSMÄN SISUN URHEILUTALO, Valittulantie 307, tiedustelut puhelin (03) 717 1880 tai 050 3799329

- Keilahalli, puhelin 040 757 9629
- Ampumahalli, puhelin 040 5154 685
- Urheilutalo on varattavissa myös juhla- ja kokouskäyttöön

### ULKOLIIKUNTAPAIKAT

#### TEKOJÄÄ JA LUISTINRATA

- Väihkylän koululla, Väihkyläntie 9

#### HIHTOLADUT

- Ohrasaassa (valaistu)
- Majutvedellä
- Urheilutalolla

#### KYLÄLATUJA

- Pohjois-Sysmässä
- Nuoramoisissa
- Virtaalla
- Onkiniemellä

#### AVANTOUINTIPAIKKA

- kirkonkylän leirintäalueen rannassa (Huitilantie 3)
- Tiedustelut leirintäalueyrittäjä Vesa Mäkinen, puhelin 040 1779 959, [vesa.makinen@pp.nic.fi](mailto:vesa.makinen@pp.nic.fi)

Kunnan liikuntatoimi vuokraa LUMIKENKIÄ, puhelin 044 7134533 tai 040 8289 182

#### UIMARANNAT

- kirkonkylällä Askon ranta (Askontie 10)
- leirintäalueen ranta (Huitilantie 3)
- Valittulassa (Hiekko, Valittulantie 829)
- Nuoramoisissa (Lahdenpohja, Kukkolanmäentie 1062)

#### BEACH VOLLEY -KENTÄT

- Askon rannassa
- Säästöpankin takana
- kirkonkylän laivarannassa

#### KUNTORATA Ohrasaassa (valaistu)

#### Metsähallituksen ylläpitämät LUONTOPOLUT

- Kammiovuorella
- Päijätsalossa



## ULKOKENTÄT

VÄIHKYLÄN KENTTÄ (Väihkyläntie 9)

- pesäpallokenttä
- hiekkakenttä
- tenniskentät 3 kpl

YLEISURHEILUKENTTÄ JA JALKAPALLOKENTTÄ  
(Sysmäntie 3)

- 300 m rata
- nurmikenttä

PALLOKENTTÄ

- Särkilahdentie 3, Suvituulta vastapäätä

KYLÄKENTÄT

- Liikolassa (nuorisoseurojen talo)
- Nuoramoisissa (koulun kenttä)
- Särkilahdessa (nuorisoseuran talo)

TENNISKENTÄT

- Väihkylän kentät (Väihkyläntie 9) 3kpl, hiekkatekonurmi
- Virtaan tenniskenttä (Vääksyntie 829)

SUUNNISTUS:

- suunnistuskarttoja voi kysellä vapaa-aikaohjaajalta p. 044 7134533, tuija.pessa@sysma.fi

## LISÄTIETOJA LIIKUNTAPALVELUISTA JA LIIKUNTAPAIKOISTA:

vapaa-aikaohjaaja Tuija Pessa  
puhelin 044 7134533  
tuija.pessa@sysma.fi

Visa Uutela  
puhelin 040 8289 182  
visa.uutela@sysma.fi

[www.sysma.fi](http://www.sysma.fi)



## SIVISTYSTOIMI

### KOULUT

NUORAMOISTEN KOULU  
Kalkkistentie 245, 19370 Nuoramoinen  
Koulun johtaja Tuula Vuorinen  
Puhelin 044 7134 568  
tuula.vuorinen@sysma.fi

VÄIHKYLÄN KOULU  
Väihkyläntie 9, 19700 Sysmä  
Koulun johtaja Ritva Huttunen  
Puhelin 044 7134 561  
ritva.huttunen@sysma.fi

SYSMÄN YHTEISKOULU (YLÄKOULU JA LUKIO)  
Peltotie 3, 19700 Sysmä  
rehtori Hannu Jolula  
Puhelin 044 7134 542  
hannu.jolula@sysma.fi

### PÄIVÄHOITO

Sysmän kunnassa päivähoitoa ja varhaiskasvatusta tarjotaan Päiväkoti Kastellissa, Nuoramoisten ryhmäperhepäiväkodissa sekä perhepäivähoitajien kodeissa.

PÄIVÄHOIDON OHJAAJA  
Helena Haavistola  
Puhelin 044 7134 535  
helena.haavistola@sysma.fi

### KIRJASTO

Sysmäntie 36, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 713 4530  
kirjasto@sysma.fi  
Kirjastonjohtaja Riitta Kuisma  
Puhelin 044 713 4531

AUKIOLOAJAT:  
ma 11–19  
ti 11–19  
ke 11–19  
to 10–16  
pe 10–16  
la 10–14

Aattopäivinä 10-15

### NUORISOTOIMI

VAPAA-AIKAOHJAAJA  
Tuija Pessa  
Puhelin 044 7134 533  
tuija.pessa@sysma.fi

NUORISOTILA VERKKO  
Olavin toimintakeskus  
Uotintie 7, 19700 Sysmä  
(kulku Peltotieltä, Yhteiskoulun pihan puolelta)

Toimintaa sekä varhaisnuorille että nuorille järjestävät yhteistyössä kunnan ja seurakunnan nuorisotoimet sekä Sysmän 4H-yhdistys. Aamupäivisin Verkossa kokoontuvat mm. perhekerhot.

BÄNDITILA VIRTTA Olavin toimintakeskuksen väestönsuojassa toimii nuorisobändien harjoitus-tilana. Harjoitusvuoroja voi varata vapaa-aikahajalta.



# Muutto Sysmään

## oli oikea ratkaisu

Sirpa ja Antti Saarinen sanovat ottaneensa pienen riskin, kun he muutama vuosi sitten päättivät muuttaa Orimattilasta Sysmään. Alkuun hieman erilaiselta tuntunut elämä on löytänyt kuitenkin mukavat uomansa ja perheen arki on täynnä työtä ja touhua.

Antti Saarinen jatkaa Sirpan vanhempien, Toivon ja Kaijan, perustamaa Suojoen Puutavaraliikkeen toimintaa ja Sirpa toimii biologian ja maantiedon opettajana Heinolassa. Arkea täydentävät perheen lapset Pyry (4) ja Pihla (2).

Antti Saarinen on syntyjään Porvoon poikia, siellä hän vietti lapsuutensa ja nuoruutensa. Puualan artesaanin koulutuksen saanut Antti tapasi sysmääläissyntyisen vaimonsa vuonna 1999 ja naimisiin mentiin vuonna 2005. Pariskunta asettui asumaan Orimattilaan, missä Antti työskenteli toimintakeskuksen puutöiden toiminnanoh-

jaajana ja Sirpa kävi töissä Hyvinkäällä. Parin Orimattilassa vietetyn vuoden jälkeen tehtiin sitten se rohkea päätös ja Saarisin perhe muutti Sirpan kotitalalle Sysmään.

Pitkähkön kypsyttelyn jälkeen tehtiin tilalla sukupolvenvaihdos ja Suojoen Puutavaraliikkeen toiminnot siirtyivät Antti Saariselle.

”Tämä yrittäjäksi ryhtyminen ei ollut ollenkaan selvää ennen Sysmään muuttoa, mutta kun työpaikkoja ei löytynyt, ajatus yrittäjyydestä kypsyi”, toteaa Antti Saarinen.

Sysmähän ei ole Antillekaan vieras paikka, sillä hänen isänsä on lähtöisin Sysmästä ja perheellä on ollut kesäpaikka kunnassa 70-luvulta lähtien.

Sirpa Saarinen pitää tärkeänä, että perheen lapsilla on tilaa ympärillään ja vielä oman syntymäkotinsa maisemissa.

”Voimme kasvattaa lapsia samassa ympäristössä, missä itsekin olen kasvanut. Lisäksi meillä on lapsillemme täällä paras mahdollinen turvaverkko, sillä isovanhemmat asuvat aivan lähellä.”

Pyry ja Pihla ovat itse asiassa päivisin puolet kuukaudesta mummin ja mummon hellässä hoivassa ja toisen puolen Nuoramoisten ryhmiksessä. Järjestelmä mahdollisti mainiosti Sirpan töiden aloittamisen äitiyslomien jälkeen reilu vuosi sitten.

Suojoen Puutavaraliike tuotevalikoima käsittää valmiiksi sahattua, kuivatettua, höylättyä ja kyllästettyä puutavaraa asiakkaan toivomusten mukaan. Pitäjän yli 3000 kesäasunnon herääminen henkiin tuo vauhtia liiketoimintaan kesän kynnyksellä.



*Kuvassa vasemmalla Pihla 2-v, keskellä isä Antti Saarinen ja oikealla Pyry 4-v. Kuvaushetkellä äiti Sirpa oli omissa töissään.*

"Talvella on hiljaisempaa ja silloin minulla on mahdollisuus tehdä noita aikoinaan opittuja puusepän töitä sisätiloissa, vaikkapa pöytiä ja tuoleja", sanoo Antti Saarinen.

Yrityksen tulevaisuuden suhteen yrittäjä on luottavainen.

"Eiköhän Sysmässä rakenneta jatkossakin ja tietysti tuo runsas vapaa-ajan asuntojen korjausrakentaminen taannee meidän tuotteille menekkiä tulevinakin vuosina."

Antti Saarinen vakuuttaa viihtyneensä hyvin Sysmässä ja tulevaisuutta hyvin toimeen paikkakunnan ihmisten kanssa. Harrastuksiin työn ja perheen ulkopuolella ei ole paljoa aikaa, Heinolassa Antti käy jatkamassa jo ala-

asteella aloittamaansa judon harrastamista. Kunnan toimintoja Antti seuraa tarkasti.

"Pienellä paikkakunnalla asiat ovat lähellä ja netistä tutkailen kunnan tekemisiä. Nämä muutamat vuodet ovat tehneet minusta täysin sysmäiläisen ja toivon kunnalle pitkää ikää. Yksi Sysmä -hanke on tullut tässä asiassa hyvään tarpeeseen."

Antti ja Sirpa viihtyvät siis oikein hyvin Sysmässä.

"Eipä olla alkukangertelujen jälkeen kaduttu Sysmään muuttoa. Oli hienoa, että uskallettiin jättää työpajat Etelä-Suomessa Sysmään muuton vuoksi", toteavat Saariset yhdestä suusta.

*Kyösti Piippo*



# Sysmä on osoittautunut vireäksi kunnaksi

Anne ja Ilkka Salonen ovat Ihananiemen uusi isäntäpariskunta.

*A* Anne ja Ilkka Salonen siirtyivät Sysmän kirkon läheisyydessä sijaitsevan Ihananiemen isäntäpariskunnaksi liki kaksi vuotta sitten. Saloset ovat asuneet suuren osan työuristaan ulkomailla ja kotiinpaluu Suomeen tapahtui joulukuksi 2009. Pitkät ja stressaavat työpäivät ovat vaihtuneet miellyttävämpään vaiheeseen.

”Pyrimme nauttimaan elämästämme, mitä ikinä sitten jatkossa teemmekin.”

Saloset ryhtyivät hakemaan välittömästi Suomeen muuton jälkeen kesäpaikkaa, jonka tuli sijaita enintään 200 kilometrin päässä Helsingistä. ”Muita vaatimuksia olivat sijainti veden äärellä, rannan tuntumassa oleva sauna ja paikassa piti olla riittävästi tilaa”, toteaa Ilkka Salonen.

Etsintä alkoi. Saloset ajoivat pitkin ja poikin Suomen nientä, kunnes Anne huomasi netistä ilmoituksen Sysmässä kaupan olevasta kiinteistöstä, Ihananiemestä. Heillä ei ollut minkäänlaisia aiempia siteitä Sysmään, ei edes vieraskäyntejä. Ensitutustuminen paikkakuntaan ja Ihananiemeen toi ratkaisun.

”Ihastuimme sekä taloon että paikkaan ensi silmäyksellä. Kauppojen hieronta kesti jonkin aikaa, mutta keväällä 2009 pistimme nimet papereihin.”

Sysmä osoittautui kaikin puolin ihastuttavan vireäksi paikaksi. Suvisoitto oli Salosille lehtien palstoilta tuttu tapahtuma, samoin paikkakunnan sahtimaine ja pakinoitsija Piin artikkelit. Muiden tapahtumien runsaus tuli heille positiivisena yllätyksenä.

”Ihmiset ovat ystävällisiä ja avuliaita. Lisäksi palvelu pelaa joka paikassa rennosti ja mukavasti”, kiittelevät Ihananiemen asukkaat.

Ilkka Salonen sanoo panneensa merkille, että sovitut asiat pitävät Sysmässä paikkansa. Työt tehdään huolella ja ammattitaidolla. ”Pääkaupunkiseudulta meillä on toisenlaisiakin kokemuksia.”

Sysmän ja Ihananiemen valinta kesäpaikaksi on Salosten mielestä täysin onnistunut valinta. Ihananiemessä vietetään aikaa aina kun on mahdollista ja he kokevat olevansa jo nyt sysmäisiä.

Saloset ovat huomanneet, että yksi Sysmän ominaispiirteistä on sinnikkäiden yrittäjien runsaus. Niinpä he ovat pistäneet oman yrityksensä Garmoshka Oy:n kotipaikaksi Sysmän. He ovat myös Sysmän Yrittäjät ry:n uusia jäseniä.

”Paikkakunnan yrittäjähengi ja siihen liittyvä luovuus ja sitkeys ovat se voimavara, joka pitää Sysmän kartalla tulevaisuudessakin”, toteavat Anne ja Ilkka Salonen.

# TAPAHTUMIA 2011

## HUHTIKUUSSA

- 15.4. LINTAN PÄIVÄT Lintan kammarissa, lisätietoja 0400 497 102  
17.4. SYSMÄ-PÄIVÄ Teatteritalolla, [www.sysma.fi](http://www.sysma.fi)

## TOUKOKUUSSA

- 1.5. VAELLUSRYHMÄ LEVOTTOMAT KINTUT patikoi vapun päivänä Päijätsalon näkötornille, lisätietoja [info@majatalokivitatti.fi](mailto:info@majatalokivitatti.fi)  
6.–8.5. RAKKAUSVALMENTAJAN KOULUTUS II, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)  
7.5. KORVAT KOHTI KESÄÄ II Cafe Paahtimossa, [www.sysmansuvisoitto.fi](http://www.sysmansuvisoitto.fi)  
14.–15.5. ISLANNINHEVOSVAELLUSVIKONLOPPU, teemana Feng shui -energiasustus, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)  
28.–29.5. ISLANNINHEVOSVAELLUSVIKONLOPPU, teemana hyvinvointi, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)

## KESÄKUUSSA

- 2.6. Perinteinen VIIS RAITILLA –LAULUYHTYEEN HELATORSTAIN KONSERTTI valtuustosalissa  
8.6. ERAKONSAAREN RISTEILY (4 tuntia) \*  
11.6. HULLUIN LAUANTAI –markkinat, [www.yrittajat.fi/sysma](http://www.yrittajat.fi/sysma), [www.yksisysmaopas.fi](http://www.yksisysmaopas.fi)  
11.6. TAIDEPARATIISIN ELÄINTARHAN AVAJAISET klo 14, 31.8. saakka, [www.taideparatiisi.fi](http://www.taideparatiisi.fi)  
11.6. HARMONIKKAMUSEON TEEMANÄYTTELYN LAULAVAT HANURISTIT AVAJAISET (13.8. saakka ke–pe klo 10–17, la klo 10–14)  
11.6. HULLUIN LAUANTAI –risteily  
15.6. PÄIJÄTSALON NÄKÖTORNILLE –RISTEILY (4 tuntia) \*  
18.–19.6. RUMMUNPUNONTAKURSSI, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)  
22.6. ERAKONSAAREN RISTEILY (4 tuntia) \*  
24.6. JUHANNUSAATON TANSSIT, VPK:n lava, suurkokko klo 22  
25.6. JUHANNUSPÄIVÄN TANSSIT Vintturin Ns lavalla, Esko Sarkolahti yhtyeineen, [www.vintturi.fi](http://www.vintturi.fi)  
25.6. JUHANNUSRISTEILY (2 tuntia) \*  
29.6. KELVENEEN RISTEILY (6 tuntia) \*

## HEINÄKUUSSA

- 1.7. KELVENEEN RISTEILY (6 tuntia) \*  
4.–7.7. TAROT-LEIRI, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)  
6.7. ERAKONSAAREN RISTEILY (4 tuntia) \*  
9.7. KIRJAKYLÄRISTEILY (2 tuntia) \*  
2.–9.7. SYSMÄN SUVISOITTO (katso ohjelma ilmoituksesta oppaassa)  
9.7. TANSSIT VINTTURIN NS-LAVALLA, Itä-Hämeen Harmonikat, [www.vintturi.fi](http://www.vintturi.fi)  
8.–10.7. SYSMÄN KIRJAKYLÄPÄIVÄT, [www.sysmankirjakyla.fi](http://www.sysmankirjakyla.fi)  
11.–15.7. RAKKAUSVALMENTAJAN KOULUTUS III  
15.7. KELVENEEN RISTEILY (6 tuntia) \*  
16.7. TANSSIT VINTTURIN NS-TALOLLA, soittaa Yön lyhdyt, [www.vintturi.fi](http://www.vintturi.fi)  
17.7. KUURINA TEATTERI: KUMMALLINEN TALO Teatteritalolla klo 19  
19.7. KELVENEEN RISTEILY (6 tuntia) \*  
21.7. KUURINA TEATTERI: KUMMALLINEN TALO Teatteritalolla klo 19  
22.7. ERAKONSAAREN RISTEILY (4 tuntia) \*  
24.7. KUURINA TEATTERI: KUMMALLINEN TALO klo 13 ja 19  
24.7. POHJUSTUSKURSSI, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)  
25.–29.7. VEDIC ART -maalauskurssi, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)



- 27.7. PÄIJÄTSALON NÄKÖTORNILLE –RISTEILY (4 tuntia) \*
- 28.7. KAIKILLE AVOIN KARTANOKIERROS, kysy lisää raja.hanninen@sysma.fi tai soita 044 7134 511
- 29.7. UOTIN ILTARISTEILY (2 tuntia) \*
- 30.7. POHJUSTUSKURSSI, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)
- 30.7. UOTINPÄIVÄN RISTEILY (2 tuntia) \*
- 30.7. UOTINPÄIVÄ-BILEET, VPK:n lava
- 28.–31.7. UOTINPÄIVÄT
- 30.7. TANSSIT VINTTURIN NS-LAVALLA, soittaa Villisruusut & ja Pasi Lehtola, [www.vintturi.fi](http://www.vintturi.fi)
- 31.7. KUURINA TEATTERI: KUMMALLINEN TALO Teatteritalolla klo 19

## ELOKUUSSA

- 1.–5.8. VEDIC ART –maalaukurssi, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)
- 3.8. ERAKONSAAREN RISTEILY (2 tuntia) \*
- 5.8. KIRKKO SOI klo 19 Pyhän Olavin kirkossa. Tsaikovskin vuodenajat, sävelherkkua neljällä sellolla: Ulla Lampela, Seeli Toivio, Jussi Makkonen, Matti Makkonen
- 6.–7.8. RUMMUNPUNONTAKURSSI, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)
- 6.8. KIRKKO SOI Sysmän Pyhän Olavin kirkossa klo 19, baritoni Jaakko Kortekangas, Jaak Luts piano, Jussi Makkonen sello
- 7.8. KIRKKO SOI Pyhän Olavin kirkossa klo 15, negrospirituaaleja: Kaarina Ollila altto, Jukka Ollila piano
- 6.8. VINTTURI JAZZ 2011, Ns-lavalla, järjestää Sakari ja Jaana Ijäs, [sakke.ijas@gmail.com](mailto:sakke.ijas@gmail.com), [www.vintturi.fi](http://www.vintturi.fi)
- 10.8. KELVENEEN RISTEILY (6 tuntia) \*
- 13.8. KIRJOJEN YÖ, [www.sysmankirjakyla.fi](http://www.sysmankirjakyla.fi)
- 19.8. RAPURISTEILY (6 tuntia) \*
- 20.8. KANSANKÄRÄJÄT, [www.sysma.fi](http://www.sysma.fi)
- 20.8. TANSSIT VINTTURIN NS-TALOILLA, Marjo & Pojat, [www.vintturi.fi](http://www.vintturi.fi)
- 26.8. RAPURISTEILY (6 tuntia) \*
- 27.8. TANSSIT VINTTURIN NS-TALOILLA, Tonika & Taru, [www.vintturi.fi](http://www.vintturi.fi)
- 27.8. ILOTULITUSRISTEILY, syyskauden avaus \*
- 27.8. VAELLUSRYHMÄ LEVOTTOMAT KINTUT tekee päiväretken Repoveden kansallispuistoon, lisätietoja [info@majatalokivitatti.fi](mailto:info@majatalokivitatti.fi)

## SYYSKUUSSA

- 9.–11.9. RAKKAUSVALMENTAJAN KOULUTUS IV, [www.aurinkoniemi.fi](http://www.aurinkoniemi.fi)

## MARRASKUUSSA

- 7.–12.11. ITTEVIKKO, [www.sysma.fi](http://www.sysma.fi)
- 12.11. ITTE-ILTAMAT Särkilahdessa

\*) Kesän risteilyt toteutuvat, jos 10 lähtijää, ilmoittautuminen etukäteen, risteily sisältää ruokatarjoilun. [www.KulkeeVettenHalki.com](http://www.KulkeeVettenHalki.com)

Seuraa myös [www.sysma.fi/tapahtumakalenteri](http://www.sysma.fi/tapahtumakalenteri)

## SYSMÄ LUKUINA:

- MAAPINTA-ALA: 666,20 km<sup>2</sup>
- VESIPINTA-ALA: 270,30 km<sup>2</sup>
- PINTA-ALA YHTEENSÄ: 936,50 km<sup>2</sup>
- ASUKASLUKU: 31.12.2009: 4391
- TULOVERO vuonna 2010: 19,0%
- YLEINEN KIIINTEISTÖVERO: 0,90 %  
vakituinen asunto 0,50 %, muu kuin vakituinen asunto 1,0 %
- LAINAT/ASUKAS 31.12.2009: noin 696 €
- IKÄRAKENNE: 0-14 vuotiaita 12,5 %, 15-64 vuotiaita 57,8 %,  
yli 65 vuotiaita 29,7 %
- KUNNANVALTUUSTON VOIMASUHTEET:  
Keskusta 10 – Kokoomus 9 – SDP 7 – Vasemmistoliitto 1 – YHTEENSÄ 27
- ETÄISYYKSIÄ:  
Sysmä-Helsinki 170 km, Sysmä-Lahti 70 km, Sysmä-Jyväskylä 110 km

## YHTEISPALVELUPISTE

Sysmän kunnanviraston neuvonnan yhteydessä on yhteispalvelupiste.

Yhteispalveluna tarjotaan Kansaneläkelaitoksen, poliisilaitoksen ja maistraatin avustavia asiakaspalvelutehtäviä. Avustavia asiakaspalvelutehtäviä on mm. asiakirjojen vastaanottaminen ja luovuttaminen, asioiden vireillepanoon ja käsittelyyn liittyvä neuvonta sekä sähköisten palvelujen käytön tukeminen.

Yhteispalvelua tarjotaan kunnanviraston aukioloaikana ma-pe klo 9.00-15.15.

## NUORI TYÖ – TYÖTÄ NUORILLE

Nuori työ -hanke on työllistänyt sysmäläisiä nuoria jo vuodesta 1999.

Hankkeen kautta tarjotaan työtä 14-21 -vuotiaille sysmäläisnuorille sysmäläisissä yrityksissä.

### JOS OLET NUORI TYÖNHAKIJA

Seuraa Nuori työ -infoa Sysmän kunnan kotisivuilta [www.sysma.fi/nuorityo](http://www.sysma.fi/nuorityo) tai Sysmän Yhteiskoulun Nuori työ -kansioista. Ole aktiivinen työnhakija ja ota itse yhteyttä yritykseen, johon haluaisit kesätyöhin.

### JOS OLET NUORISOTYÖPAIKAN TARJOAJA

Ota yhteys hankkeen yhteyshenkilöön, jotta työpaikkasi saadaan nuorten haettavaksi nettisivuille ja kansioon.

Jos työtä hakeva nuori ja työtä tarjoava työpaikka ovat jo löytäneet toisensa ja sopineet työhönotosta, ottakaa yhteyttä Nuori työ -hankkeen yhteyshenkilöön, niin työsopimus voidaan tehdä hankkeen kautta.

### TYÖSOPIMUS NUORI TYÖ -HANKKEESSA

Nuori tekee työsopimuksen Sysmän kunnan kanssa ja palkan nuorelle maksaa Sysmän kunta.

Kunta laskuttaa työpaikalta 70 % nuoren kokonaispalkkakustannuksista, tuki on siis 30 %.

### PALKKA

Nuorelle maksettava palkka on 6 euroa / tunti ja se maksetaan työpaikan edustajan hyväksymän työvuorolistan mukaan. Jos nuoren tekemään työhön sisältyy työaikakorvauksia (ilta-, lauantai- ja/tai sunnuntaityötä), maksetaan KVTES:N mukaiset korotukset.

### NUORI TYÖ -HANKETTA TUKEVAT TALOUDELLISESTI

SYSMÄN OSUUSPANKKI

LIONS CLUB SYSMÄ

SYSMÄN KUNTA

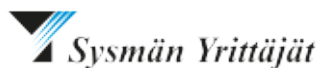
Yhteistyössä mukana myös Sysmän Yrittäjät ja Sysmän Yhteiskoulu.

Yhteyshenkilö vapaa-aikaohjaaja Tuija Pessa:

Puhelin 044 7134 533

[tuija.pessa@sysma.fi](mailto:tuija.pessa@sysma.fi)

## NUORI TYÖ – YHDESSÄ SYSMÄLÄISNUORTEN PARHAAKSI!



**ETELÄ- JA KESKI-PÄIJÄNTEEN KALASTUSALUEET****VOIPALAN OSAKASKUNTA**

Yhteyshenkilö	Tauno Malola	0400 102 306
Lupien myyjät	Heikki Hynynen	(03) 7170 570
	Urheilu Valonen	(03) 7172 799

**KURJEN OSAKASKUNTA**

Yhteyshenkilö	Risto Ilmavirta	050 5906 449
Lupien myyjät	Urheilu Valonen	(03) 7172 799

**KARILANMAAN OSAKASKUNTA**

Yhteyshenkilö	Pekka Anttila	(03) 7170 232
Lupien myyjät	Urheilu Valonen	(03) 7172 799
	Janne Lindroos	(03) 7678 735

**RAPALAN OSAKASKUNTA**

Yhteyshenkilö	Raimo Ruponen	040 5444 979
Lupien myyjät	Urheilu Valonen	(03) 7172 799

**NIKKAROISTEN OSAKASKUNTA**

Yhteyshenkilö	Kari Isoranta	(03) 7170 257
Lupien myyjät	Kari Isoranta	(03) 7170 257
	Urheilu Valonen	(03) 7172 799

**SUURENKYLÄN OSAKASKUNTA**

Yhteyshenkilö	Pekka Ruponen	(03) 7176 241
Lupien myyjät	Urheilu Valonen	(03) 7172 799

**OTAMON/SKINNARILAN OSAKASKUNTA**

Yhteyshenkilö	Kalevi Perttula	(03) 7176 518
Lupien myyjät	Urheilu Valonen	(03) 7172 799
	Kalevi Perttula	(03) 7176 518

**LIIKOLAN OSAKASKUNTA**

Yhteyshenkilö	Pertti Lehtosalo	(03) 7179 353
Lupien myyjät	Urheilu Valonen	(03) 7172 799

**VIRTAAN OSAKASKUNTA**

Yhteyshenkilö	Erkki Stjernvall	(03) 7178 162
Lupien myyjät	Urheilu Valonen	(03) 7172 799
	Aulis Järvi	(03) 7178 166
	Erkki Stjernvall	(03) 7178 162

### LINNAN OSAKASKUNTA

Yhteyshenkilö	Hannu Harju	0400 809 137
Lupien myyjät	Saara Harju	(03) 7178 115
	Tellervo Linna	(03) 7178 313
	Urheilu Valonen	(03) 7172 799

### TAIPALEEN OSAKASKUNTA

Yhteyshenkilö	Antti Sippola	040 5380 720
Lupien myyjät	Toivo Tamminen	(03) 7160 304
	Antti Sippola	040 5380 720
	Jukka Salo	(03) 7160 585
	Pertti Salo	(03) 7179 391
	Reijo Ojanen	0400 492 138

### JOUTSJÄRVEN JA VALITTULAN OSAKASKUNTA

Yhteyshenkilö	Heikki Oksanen	(03) 7171 238
Lupien myyjät	Oksanen Pyörä ja Kone	(03) 7171 315
	Hannu Hyttinen	(03) 7166 162
	Ensio Soutamo	040 830 8993

### NUORAMOISTEN OSAKASKUNTA

Yhteyshenkilö	Markku Araja	045 1287 701
Lupien myyjät	Pekka Kantanen	(03) 7184 000
	Veikko Punakallio	(03) 7184 851
	Veikko Kilkki	(03) 7184 808
	Vieno Oksanen	050 5377 895

### NUORAMOISJÄRVEN HOITUYHDISTYS

Yhteyshenkilö	Kalevi Perttula	(03) 7176 518
Lupien myyjät	Urheilu Valonen	(03) 7172 799
	Kalevi Perttula	(03) 7176 518
	Aulis Järvi	(03) 7178 166

### VINTTURIN OSAKASKUNTA

Yhteyshenkilö	Matti Sunell	(03) 7179 527
Lupien myynti	Ritva Liehu (Kylmälahdentie 7)	(03) 7172 799
	Urheilu Valonen	

## PÄIJÄNTEEN YLEISVESI & KOKO PÄIJÄNTEEN VIEHEKALASTUSLUPA & ETELÄ-PÄIJÄNTEEN VIEHEKALASTUSLUPA:

Lupien myynti Urheilu Valonen (03) 7172 799





# Sysmän APTEEKKI

asiantuntevaa palvelua vuodesta 1870.

lääkkeiden  
annosjakelu.

arkisin **8.30 - 17**  
la **9 - 14**  
keskikesällä  
myös su **11 - 13**

lääkkeiden  
yhteisvaikutus-  
seuranta

suun ja  
hampaiden  
hoito



apteekki-kosmetiikka



ensiapulaukut



ja haavanhoitotuotteet

luotettavat  
verenpaine-  
mittarit



turvalliset  
aurinko-  
voiteet



painonhallinta



tukisukat ja  
niveltuet



**LÄÄKEKAAPPI**  
Kalkkisissa  
K-extra Lampinen

amoa

## ANTENNIEN ASENNUKSIA JA HUOLTOA

### ANTENNIHUOLTO H HÄMÄLÄINEN

Suurkyläntie 26 (ei päivystystä), 19700 Sysmä  
Puhelin 050 526 8331

antennihuolto.hamalainen@kolumbus.fi  
www.antennihamalainen.net

Henkilökuntamme pitkäaikainen kokemus antenni- ja televisioalan töistä mahdollistaa joustavan ja nopean huolto- ja asennuspalvelun kaikissa alan töissä.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### JH-ANTENNITYÖT / JUKKA HAIMILAHTI

Juustilankatu 1 B 21, 15200 Lahti

Puhelin 0400 519145

jukka.haimilahti@gmail.com

www.jh-antennityot.net

Omakotitalojen ja kesämökkien antenniasennukset ja -saneeraukset. 20 vuoden kokemus antennitöistä Sysmän kunnan alueella. Huom: Antenniasennuksista mahdollisuus kotitalousvähennykseen (60 % asennustyön arvonlisäverollisesta hinnasta).

Katso myös ilmoitus oppaassa.

## APTEEKKEJA JA LUONTAISTUOTEKAUPPOJA

### SYSMÄN APTEEKKI

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 876 370, 0400 460890,

telefax (03) 876 3750

sysman.apteekki@apteekit.net

www.sysmanapteekki.fi

Luotettavaa lääkepalvelua vuodesta 1870.

Laaja valikoima hoitotarvikkeita, verenpainemittareita, apteekkikosmetiikkaa ym. terveystuotteita.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### LUONTOEMO

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä

Puhelin 050 370 76 16

luontoemo@luontoemo.fi

www.luontoemo.fi

## JH-Antennityöt

Jukka Haimilahti

Omakotitalojen ja kesämökkien  
antenniasennukset ja -saneeraukset

**0400 519 145**



Viestintäviraston  
valtuuttama  
teleurakoitsija

20 vuoden kokemus antennitöistä  
Sysmän kunnan alueella

**HYÖDYNNÄ KOTITALOUSVÄHENNYS!**

**www.jh-antennityot.net**

**NÄKYKÖ HUONOSTI? Kaipaako televisioantennisi huoltoa?**

## ANTENNIHUOLTO H. HÄMÄLÄINEN OY

antennityöt ja tarvikkeet

satelliittiviritimet • paketit • digiboksit

myynti • asennus • huolto

**SOITA 050 526 8331**

**antennihuolto.hamalainen@kolumbus.fi**

## ATK-PALVELUITA JA TUOTTEITA

### KÄRKKÄINEN

Leppäkorventie 1 as 2, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 85 85 96  
mia.karkkainen@gmail.com  
ATK-laitteiden huoltoa, korjausta, opastusta.

### PERLASOFT OY

Uotintie 3, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 72 701  
palaute@perlasoft.fi  
www.perlasoft.fi  
Ohjelmointia, tietokantatyöt, verkot, internet-sovellukset,  
tietokonehuoltoa ym.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## AUTOJEN HUOLTOA JA MYYNTIÄ

### AUTOKORJAAMO & HINAUSPALVELUT

#### T. ANTAMANIEMI

Muutalammentie 1, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 0400 353 493  
terho.antamaniemi@surfeu.fi  
Autokorjaamo, hinauspalveluita 24 H, kaikkien kulkuneuvo-  
jen hinaus, vakuutusyhtiön välivarasto.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### H-MOTORS

Keskustie 24, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 499155  
Telefax (03) 7172 995  
h@motors.inet.fi  
www.h-motors.fi  
Avainpalvelu. Lukot/sarjoitukset. Venemoottorit. Moottori-  
pyörät ja kelkat. Mopot ja skootterit. Mönkijät ym pienko-  
neet. Huollot, korjaukset. Myynti. Varaosat. Talvisäilytys.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

# perlasOFT

## TIETOKONEHUOLTO MYYNTI

Asiakaspalvelu avoinna arkisin

maanantai	9.00-12.00
tiistai-torstai	9.00-15.00
perjantai	9.00-12.00

**Uotintie 3, 19700 Sysmä**

03-7172 701

**ORACLE®** Gold  
Partner

# H-Motors

Keskustie 24, SYSMÄ  
h@motors.inet.fi  
Avoinna ma-pe 10-17

Puh. / Fax (03) 717 2995  
GSM 0400 499 155

- Puutarhakoneet / perämoottorit • Kaikki merkit
- Korjaukset • Huollot • Tarvikkeet • Varaosat
- Avainpalvelut



#### **KONE-HEINO OY**

Koskueentie 9, 19700 SYSMÄ  
Puhelin (03) 7172 745, (03) 7171 560  
Telefax (03) 7172 744  
kone.heino@pnet.fi  
www.kone-heino.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

#### **ONKINIEMEN AUTOPURKAAMO**

Ilonojantie 49, 19230 Onkiniemi  
Puhelin (03) 71 86 949, (03) 7186 950  
www.koti.phnet.fi/oap  
www.autopurkamot.com/onkiniemi

#### **SYSMÄN AUTOSERVIS OY**

KESKUSTIE 17 19700 SYSMÄ

Puhelin 03-7171008  
Telefax 03-7171006  
autoservis@pp.phnet.fi  
www.autoservis.fi

Teboil-huoltosema, Autoasi-korjaamo, pikapesut, renkaat, autotarvikkeet. Lämmitysöljyt, huollot/korjaukset, katsastuspalvelut yms. Kahvio c oikeuksilla, resta-menu ruoka-annokset. Thule perävaunu- ja pakettiautovuokraus: Autotrailer | Kuomuvaunu | Venetrailer | Citroen jumpy vm. 2011

# KONE-HEINO OY

- Huollamme autot, traktorit ja maatalouskoneet
- Ajoneuvoilmastointihuollot
- Renkaat ja rengastyöt
- Myymme varaosat (autot, traktorit ja maatalouskoneet), hydraulikkaletkut ja -liittimet, hihnat, laakerit ja pultit
- VALTRA ja AVANT -sopimushuollot (traktorit ja koneet)
- Fixus-varaosaliiike ja -autokorjaamo

Voit varata huoltoajat numeroista  
(03) 7171 560 ja 0400 711 049 (autot)  
ja (03) 7172 745 (traktorit)  
Kone-Heino Oy, Koskueentie 9, Sysmä  
Avoinna ma-pe 8-17  
kone.heino@pnet.fi  
www.kone-heino.fi

## AUTO- JA IKKUNATEIPPAUKSIA

### STAILIMAINOS TEKOKY

Yhdystie 5, 19600 Hartola  
Puhelin 040 410 3361  
teija.korpela@phnet.fi  
www.stailimainos.fi

## AVAIN- JA LUKKOPALVELUITA

### H-MOTORS

Keskustie 24, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 499155, telefax (03) 7172 995  
h@motors.inet.fi  
www.h-motors.fi

Avainpalvelu. Lukot/sarjoitukset. Venemoottorit. Moottori-  
pyörät ja kelkat. Mopot ja skootterit. Mönkijät ym pienko-  
neet. Huollot, korjaukset. Myynti. Varaosat. Talvisäilytys.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## BETONITUOTTEITA

### SYSMÄN BETONITUOTE T:MI

Antamaniementie 92, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 527 6677  
pekka.heinonen@pp.phnet.fi  
www.sysmanbetoni.fi

Kaivonrenkaat, kaivonkannet, lukittavat kaivonkannet, kai-  
vojen rakennustarvikkeet, tiivisteet, routasuojat, jätevesi-  
järjestelmien ankkurointilaatat, toimitus rakennuspaikalle.  
Betonipainot.

## BUSSIKULJETUKSIA JA -RAHTEJA

### JÄRVISEN LIIKENNE OY

Sysmäntie 17, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7172 651  
jarvisen.liikenne@saunalahti.fi  
www.jarvisenliikenne.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### MATKAHUOLTOASIAMIES SYSMÄ

Sysmäntie 51, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 71 068  
Rahtitavaran kuljetus, lähtevä- ja saapuva bussirahti.

## ELINTARVIKE- JA PÄIVITTÄISTAVARAKAUPPOJA

### **K-SUPERMARKET SUVITUULI**

Särkilahdentie 4, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 873 670  
pekka.toyryla@k-supermarket.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **ONKINIEMEN KAHVILA-KAUPPA RANTARYSÄ**

Onkiniementie 8, 19230 Onkiniemi  
Puhelin 0400 44 54 55, 050 5917 400

### **OSUUSKUNTA TUOTTAJAIN MAITO**

Sysmäntie 16, 19700 Sysmä  
Puhelin 010 381 6700, telefax 010 381 6703  
www.tuottajainmaito.fi  
Paimenpoikamyymälä, jossa monipuolinen valikoima elin-  
tarvikkeita ja maatalouden tarvikkeita.

### **SIWA**

Leppäkorventie 9, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7172 400

### **S-MARKET**

Sysmäntie 37, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 8713 125

### **TOKMANNI**

Ohrasaarentie 2, 19700 Sysmä  
Puhelin 020 728 6360  
Telefax 020 728 6369  
sysma@tokmanni.fi  
www.tokmanni.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

*Puh. (03) 717 2651 Fax (03) 717 2652*

# Järvisen SYSMÄ Liikenne

*Palvelevin pyörin*



*Vuodesta 1932*

[www.jarvisenliikenne.fi](http://www.jarvisenliikenne.fi)

*jarvisen.liikenne@saunalahti.fi*

© MAINOSLAITURI

## ELINTARVIKKEIDEN VALMISTUSTA

### **HUNAJAPUOTI LEIVO**

Kurjentie 286, 19230 Onkiniemi  
Puhelin 0400 496 176  
jukka.leivo@suomi24.fi  
Hunajaa.

### **MERJAN PITOPALVELU**

Koivistonkyläntie 8, 19770 Valittula  
Puhelin 0440 234 924  
merja@pitomerja.fi  
www.pitomerja.fi  
Pitopalvelua kaikkiin kodin juhliin;  
erikoisruokavaliot huomioiden.

### **OY NEUROFOOD AB**

Aallontie 298, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin (03) 71 79 909, 040 50 75 340

### **SYSMÄN LUOMUHERKUT OY**

Lahdenpohjantie 163, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin (03) 717 8646  
Telefax (03) 717 8647  
info@sysmanluomuherkut.fi  
www.sysmanluomuherkut.fi

## ELOKUVATEATTERI

### **SYSMÄN KINO**

Sysmän Teatteritalo, Väihkyläntie 1, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 7134 539, (03) 717 2831  
matti.karhos@sysma.fi  
www.sysma.fi/kino

## ELÄINLÄÄKÄREITÄ

### **ELÄINLÄÄKÄRI / SYSMÄN KUNTA**

Leppäkorventie 14, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 717 2910, 0400 352 992 Jarmo Olkkonen  
Päivystys iltaisin ja viikonloppuisin:  
Hyötyeläimet 0600 39 21 20, pieneläimet 0600 39 21 21.

**K****SUPERMARKET****Meiltä saat edulliset ja laadukkaat  
Pirkka-tuotteet ja K-Plussa-tarjoukset.**

Haluamme tarjota Sinulle parasta: tuoretta ja laadukasta ruokaa niin arkeen kuin juhlaan. Kauppamme valikoimat ovat runsaat ja kattavat. Valttimme ovat mm. runsas hedelmä- ja vihannesosasto, monipuoliset liha- ja kalavalikoimat sekä asiantunteva henkilöstö.

Haluamme myös aidosti kuunnella asiakkaidemme toiveita kehittäessämme uutta K-supermarketia. Toiveita valikoimista ja palveluista voi lähettää sähköpostilla: [pekka.toyryla@k-supermarket.fi](mailto:pekka.toyryla@k-supermarket.fi)

**Meille hyvä ruoka on sydämen asia!**

Toivottaa kauppiaat Pekka ja Kati Töyrylä  
& ennestään tuttu henkilökunta

Nyt uutuuena myös  
Veikkauksen palvelut!

**K****SUPERMARKET***Tavallista parempi Ruokakauppa***SUVITUULI**

Särkilahdentie 4, 19700 SYSMÄ, puh. 03 873 670  
Palvelemme ark. 7-21, la 7-18 ja su 12-18.

## ELÄMYSMATKAILUA JA RISTEILYJÄ

### ERÄMAAN KUTSU

Suopellontie 219, 19700 Sysmä  
 Puhelin 050 5220 370  
[markku.lepisto@eramaankutsu.com](mailto:markku.lepisto@eramaankutsu.com)  
[www.eramaankutsu.com](http://www.eramaankutsu.com)  
 Luonnollisia ohjelmapalveluita. Ammattitutkinnon suorittanut kalastusopas. Jousiammuntaa, mustaruuti-aseammuntaa, taontaa, pajatuotteita, valokuvausta, videokuvausta, erähenkisiä ruokapalveluita.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

### ITÄ-PÄIJÄNTEEN JOUSIMETSÄSTÄJÄT

Suopellontie 219, 19700 Sysmä  
 050 5220 370  
[markku.lepisto@eraamaankutsu.com](mailto:markku.lepisto@eraamaankutsu.com)  
[www.eramaankutsu.com](http://www.eramaankutsu.com)  
 Jousiammunnan opetusta, teknistä neuvontaa.

### KULKEEVETTENHALKI

Sysmäntie 32, 19700 Sysmä  
 Puhelin 040 50 55 560  
[KulkeeVettenHalki@phnet.fi](mailto:KulkeeVettenHalki@phnet.fi)  
[www.KulkeeVettenHalki.com](http://www.KulkeeVettenHalki.com)  
 Tilausristeilyt, ohjelmalliset yleisöristeilyt, opastetut luontoretket, kalastusmatkat Päijänteellä.  
 Hinaukset ja tavarakuljetukset saariin.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

### NUKKETEATTERITALO MUSTA JA VALKEA RATSU

Onkiniementie 223, 19230 Onkiniemi  
 Puhelin (03) 7186 959  
[athanor@sci.fi](mailto:athanor@sci.fi), [kinnunen@sci.fi](mailto:kinnunen@sci.fi)  
[www.mustavalkearatsu.fi](http://www.mustavalkearatsu.fi)  
 Heinäkuun jokaisena päivänä nukketeatteriesitys klo 14-14.30.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

### TIINAN SAHTI

Ala-Morontie 6, 19230 Onkiniemi  
 Puhelin 0500 710 065  
[tiinan.sahti@phnet.fi](mailto:tiinan.sahti@phnet.fi)

### VAELLUSTALLI STARHILL STABLE

Ravioskorventie 151, 19370 Nuoramoinen  
 Puhelin 050 5366 116  
[starhill.stable@phnet.fi](mailto:starhill.stable@phnet.fi)  
[www.starhillstable.com](http://www.starhillstable.com)  
 Ratsastustunnit ja -leirit, islanninhevosvaellukset.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

# Elämyksiä

Luonnollisia  
ohjelmalveluja

Kalastusopastusta  
Ottivieheitä

Jousiammuntaa  
Taontatuotteita  
ja pajakursseja  
Puukkoja

Mustaruutiase-  
ammuntaa  
Erähenkisiä  
ruokapalveluita



Markku Lepistö  
050 5220 370  
[www.erimaankutsu.com](http://www.erimaankutsu.com)  
[www.erakauppa.fi](http://www.erakauppa.fi)  
[www.go-sysma.fi](http://www.go-sysma.fi)

# Risteilyjä

Erakonsaari  
Kelvene  
Näkötorni  
Rapuristeily  
Teemaristeilyt

Juhlaristeilyt  
ainutlaatuisessa  
maisemassa myös  
avaimet käteen  
paketissa

Salonkilaiva Jenni-Maria II

**KULKEEVETTENHALKI**

[KulkeeVettenHalki@phnet.fi](mailto:KulkeeVettenHalki@phnet.fi) Jorma Sainio 040 50 555 60

Jorma Sainio  
040 50 555 60

[www.kulkeevettenhalki.com](http://www.kulkeevettenhalki.com)  
[www.go-paijanne.fi](http://www.go-paijanne.fi)

# RATSUTILA STARHILL TARJOOA

- 🐾 päivittäin 2 tunnin islanninhevosretkiä
- 🐾 yrityksille tunnelmallisia laavulounasvaelluksia
- 🐾 2 päivän teemavaelluksia
- 🐾 ratsastustunteja pienryhmissä
- 🐾 kesällä ratsastusleirejä, mm. rippileiri
- 🐾 äiti & lapsi -viikonloppuja



RATSUTILA STARHILL  
Nina Blomqvist 050 5366 116  
Ravioskorventie 151  
Nuoramoinen, Sysmä  
starhill.stable@phnet.fi  
www.starhillstable.com



## ERIKOISKAUPPOJA, -TUOTTEITA JA -PALVELUJA

### ALKO

Sysmäntie 37, 19700 Sysmä  
Puhelin 020 7112 416  
Telefax 020 7112 416  
ml2416@alko.fi  
www.alko.fi

### ANTENNIHUOLTO H HÄMÄLÄINEN

Suurkyläntie 26 (ei päivystystä), 19700 Sysmä  
Puhelin 050 526 8331  
antennihuolto.hamalainen@kolumbus.fi  
www.antennihamalainen.net  
Henkilökuntamme pitkäaikainen kokemus antenni- ja televisioalan töistä mahdollistaa joustavan ja nopean huolto- ja asennuspalvelun kaikissa alan töissä.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### CAFE BREAK FINLAND OY

Kurenlahdentie 144, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 488 021  
toimisto@cafebreak.fi  
www.cafebreak.fi  
Kahviautomaatteja.

### ERIKOISPALVELU PENTTI SALMINEN

Pihatie 15, 19230 Onkiniemi  
Puhelin (03) 718 6900, 0400 872 304  
Rakennustyöt, kaivuri- ja maansiirtotyöt, ilmanvaihto-  
huoltoa, konekorjauksia, putkityöt.

### HARLA-MUOVI OY

Valittulantie 989, 19770 Valittula  
(03) 717 7341, 050 590 5480  
harla-muovi@phnet.fi  
Lasikuitutuotteet.

### HEINI KATAJISTO

Liikolantie 570, 19740 Liikola  
Puhelin 040 7381 341  
heini@katajisto.fi  
www.katajisto.fi  
Havuköynnös, leikkohavut ja joulukuuset.

### H-MOTORS

Keskustie 24, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 499155  
Telefax (03) 7172 995  
h@motors.inet.fi  
www.h-motors.fi  
Avainpalvelu. Lukot/sarjoitukset. Venemoottorit. Moottori-  
pyörät ja kelkat. Mopot ja skootterit. Mönkijät ym pienko-  
neet. Huollot, korjaukset. Myynti. Varaosat. Talvisäilytys.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### JAMTEC OY

Puhelin 0400 478 705

www.jamtec.fi

Teollisuuden instrumentointi ja automaatiojärjestelmien huolto.

### KANSIOPALVELU OY

Yrittäjätie 1, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 871 990

Telefax (03) 871 9969

myynti@kansiopalvelu.fi

www.kansiopalvelu.fi

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### KTV KARI VIRTANEN KY

Salokorventie 63, 19370 Nuoramoinen

Puhelin 040 543 7767

### KUUSIPOHJA

Yrittäjätie 2, 19700 Sysmä

Puhelin 040 725 8054

mervi@kuusipohja.com


www.kuusipohja.com

Katso myös ilmoitus oppaassa.



## KANSIOPALVELU

TEHTAANMYYMÄLÄ palvelee Sinua  
arkisin klo 8-16, avoinna myös kesälauantaisin

- kansioita, rekisterilehtiä
- salkkuja, CD-koteloita
- lahjapakkauksia
- marimekko® -tuotteita, kankaita (ompelupalvelu)
- sisustustauluja
-  iittala -tuotteita
- kynttilöitä
- lautasliinoja, kertakäyttöastioita ym.
- valmiita paketteja
- paketointipalvelu

Yrittäjätie 1, 19700 Sysmä, puh. (03) 871 9944, [www.kansiopalvelu.fi](http://www.kansiopalvelu.fi)





**KUUSIPOHJA**  
Myynti Sysmässä Kirjakaupasta ja verkkokaupasta [www.kuusipohja.com](http://www.kuusipohja.com)

**OKSASEN PYÖRÄ JA KONE KY**

Leppäkorventie 1, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 7171 315

Telefax (03) 7171 317

ossi.oksanen@phnet.fi

Katso myös ilmoitus oppaassa.

Moottorisahat, raivaussahat, ruohonleikkurit, trimmerit, mönkijät, mopot, polkupyörät, painepesurit, myynti, huolto ja varaosat.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

**OSUUSKUNTA TUOTTAJAIN MAITO**

Sysmäntie 16, 19700 Sysmä

Puhelin 010 381 6700

Telefax 010 381 6703

www.tuottajainmaito.fi

Paimenpoikamyymälä, jossa monipuolinen valikoima elintarvikkeita ja maatalouden tarvikkeita.

**OVAL DESIGN OY**

Koskueentie 7, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 875 020

Telefax (03) 875 0220

www.ovaldesign.fi

Valomainokset, opasteet, tarratulosteet.

**PRINTMEDIA PM SOLUTIONS OY**

Koskueentie 7, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 875 0210

www.printmedia.fi

Suurkuvat, tulostus- ja väripalvelut.

**SIXTEK**

Savelantie 55, 19700 Sysmä

Puhelin 0451 317 707

pauli.luodemaa@sixtek.fi

www.sixtek.fi

Maahantuonti, autotestilaitteet.

**OKSASEN PYÖRÄ JA KONE KY**

- **STIHL** moottori- ja raivaussahat, trimmerit
- **VIKING** ruohonleikkurit ja puutarhatyökoneet
- **STIGA** ruohonleikkurit ja puistotyökoneet
- **TUNTURI** polkupyörät
- **PEUGEOT** ja **KEEWEY** -mopot
- **STIHL** painepesurit ym.

**MYynti – VARAOSAT – HUOLTO**

Leppäkorventie 1, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 7171 315 – Telefax (03) 7171 317

ossi.oksanen@phnet.fi

### **SYSMÄN ART PLAST OY**

Särkilahdentie 33, 19700 Sysmä  
Puhelin 0207 514 600  
Telefax 0207 514 601  
artplast@artplast.fi  
www.artplast.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **SYSMÄN ERIKOISHITSAUS**

Keskustie 24, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 70 73 51, (03) 71 72 995

### **SYSMÄN KELLO JA KULTA**

Sysmäntie 43, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7172 771  
anne.laitinen@phnet.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **SYSMÄN KUVAPALVELU**

Sysmäntie 32, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 651  
sysman.kuvapalvelu@phnet.fi

### **SYSMÄN LASITYÖ OY**

Marjoniementie 252, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin (03) 883 4231, 040 529 6867,  
telefax (03) 883 4232  
(liikkuvan työemme vuoksi sovithan tulostasi aina etukäteen)  
info@lasityo.fi  
www.lasityo.fi  
Terassilasitukset. Alumiinikaiteet. Kaidelasit. Rakennuslasitukset. Ikkunaentisöinti ja korjauspalvelu. Rikkoontuneiden lasien ja rakenteiden kunnostus. Työkoneiden lasit. Erityislasisit ja venelasit. Lämpölasit ym. lasit mittojen mukaan.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **SYSMÄN LEIPÄ OY**

Särkilahdentie 31, 19700 Sysmä  
Puhelin ja telefax (03) 88 34 871  
palaute@sysmanleipa.fi

## **SYSMÄN KELLO JA KULTA KY**

*- Kultaseppämestari Anne Laitinen -*

- Korut
- Kellot
- Paristot
- Lahjatavarat
- Palkinnot
- Kaiverrukset
- Korusuunnittelu ja valmistus
- Myös korujen korjaus- ja muutostyöt



### **SYSMÄN KELLO JA KULTA KY**

Sysmäntie 43 19700 Sysmä  
puh. 03 717 2771  
Ma-Pe 9-17 La 9-13

## **S Y S M Ä N ART PLAST OY**

**SÄRKILAHDENTIE 33  
19700 SYSMÄ**

**PUH. 0207 514 600  
FAX 0207 514 601**

**artplast@artplast.fi**

**-MUOVILEVYT, VALOKATELEVYT  
MYyntI, SAHAUS JA TYÖSTÖ**

**-CNC-JYRSIN JA LASER  
MERKKAUKSET JA TYÖSTÖT**

**-ESITETELINEET JA MYYNTITELINEET**

**-TEOLLISUUDEN ALIHANKINTA**

**SYSMÄN MAPE OY**

Sysmäntie 5, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 8834 201  
 yritys@sysmanmape.fi  
 www.sysmanmape.fi  
 Kiinteistönhuoltoa 24 h päivystyksellä, jäte- ja lokahuoltoa, kiinteistöjen siivousta. Vaihtolavakuljetuksia. Pienjäteasema ja ongelmajätteiden vastaanotto, kts. lisää PHJ.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**SYSMÄN TUOREMEHUASEMA  
 PÄIJÄNNE-MEHU OY**

Peräläntie 3, 19700 Sysmä  
 Puhelin 0500 499 348, 0400 499 348  
 Omenatuoremehun puristus (porkkana, aronia, pihlajanmarja).

**SYSMÄN VÄRI JA TAPETTI  
 VÄRISILMÄ SYSMÄ**

Värikuja 4, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 875 140  
 Telefax (03) 875 1441  
 mikko.rantanen@kotikone.fi  
 www.varisilmasysma.fi  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**TOKMANNI**

Ohrasaarentie 2, 19700 Sysmä  
 Puhelin 020 728 6360  
 Telefax 020 728 6369  
 sysma@tokmanni.fi  
 www.tokmanni.fi  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**TUULAN TUPA**

Hirvikumuntie 361, 19230 Onkiniemi  
 Puhelin (03) 718 6921  
 tulai@nic.fi  
 Lomapalveluja kehitysvammaisille, lapsille ja vanhuksille.

**URHEILU-VALONEN**

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
 Puhelin ja telefax (03) 7172 799  
 seppovalonen@hotmail.com  
 Asusteet, kengät, sappaat urheiluun, harrastuksiin ja vapaa-aikaan.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**VIRTAANKOSKEN VOIMA OY**

Niementie, 19370 Nuoramoinen  
 Puhelin 0400 412 339  
 matti.tammivuori@phnet.fi  
 Sähkön tuotanto.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

## FYSIOTERAPIAA

### SYSMÄN FYSIOTERAPIA KY

Uotintie 3, 19700 Sysmä (1.8.2011 alkaen Sysmäntie 53)  
 Puhelin (03) 7171 027, 0400 510 346  
 heli@sysmanfysioterapia.fi  
 www.sysmanfysioterapia.fi  
 Valviran hyväksymä terveydenhuollon ammattilainen.

### SYSMÄN PALVELUTALO

Toivolantie 8, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 883 7610  
 palvelutalo@phnet.fi

## GOLFIA

### HARTOLA GOLF OY

Kaikulantie 79, 19600 Hartola  
 Puhelin (03) 8834 310  
 Telefax (03) 8834 311  
 timo.salmela@hartolagolf.com  
 www.hartolagolf.com  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.



# TOKMANNI

Meiltä löydät edulliset ja  
 laadukkaat päivittäistavarat,  
 sekä tutut merkit

- Naisten, miesten, lasten VAATTEET JA ASUSTEET
- HYGIENIA- JA KAUNEUDENHOITOTUOTTEET
- LUONTAISTUOTTEET
- KODIN PUHDISTUSTUOTTEET
- TALOUSTARVIKKEET
- KODIN VIIHDE JA ELEKTRONIIKKA
- AUTONHOITO- JA KEMIKAALITUOTTEET
- VAPAA-AJAN TUOTTEET
- SESONKITUOTTEET

Aina hintansa väärtti



**TOKMANNI**

www.tokmanni.fi

Ohrasaarentie 2, 19700 SYSMÄ  
 AVOINNA: ma-pe 9-19, la 9-16  
 sunnuntaisin 12-16



# JUHLAVUODEN TARJOUKSET 2010

## GOLFAA KOTOISASTI HARTOLASSA

### OSAKKUUS EDULLISTA

- SGKY:n jäsenkenttä
- ystävällesi edullinen green fee
- vireä klubitoimikunta
  - tapahtumia, toimintaa ja rentoa oleskelua
- saatavilla A, B tai C-osakkeita

**Esim.C-osake JUHLAHINTAAN 2000 euroa.**

**Etuna 31.5.2010 kaupan tehneille:**

- ei hoitovastiketta 2010 ( norm. 430 eur)
- tiedustele rahoitustarjousta

**Pelioikeus kesäksi uusille jäsenille vain 250 euroa!**

**Lisätietoja:** [www.hartolagolf.com](http://www.hartolagolf.com)  
[timo.salmela@hartolagolf.com](mailto:timo.salmela@hartolagolf.com),  
puh. 040 558 1530

### TARJOAMME VIIHTYVYYTTÄ

- alueen edullisin
- kaunis, haastava ja hyväkuntoinen kenttä
- viihtyisä klubiravintola maukkaaine ruokineen
- Pro-Palvelut ja monipuolinen Pro-Shop
- nopeat kulkuyhteydet parannetun 4-tien kautta
- kerromme lisää yritystapahtumistamme ja hoidamme järjestelyt toiveidesi mukaisesti

### KROUVIN CAMPING

**HARTOLA Krouvin Camping**  
C-D 3 30.4.–30.9.

GPS KJ N61°27'51.6" E25°54'32.4"

- Sähköpaikat 80 kpl
- Aittamajoitusta max. 12 hengelle
- Vaunupaikat 14 € /vrk
- Camping Card Scandinavia -edut 2 €
- Eri hintaisia kausipaikkoja
- Vaunun voi jättää talveksi parkkiin
- Korkeatasoinen huoltorakennus valmistunut kesällä 2009

### KROUVILLA 2010

- Perjantaina 30.4. Johanna Pakonen & Omenapuu
- Lauantaina 5.6. Pandora, Aimo
- Torstaina 10.6. Lauri Tähkä & Elonkerjuu
- Perjantaina 11.6. Anne Mattila & Mistral
- Perjantaina 18.6. Topi Sorsakoski & Kulkukoirat
- Perjantaina 23.7. Yölintu
- Perjantaina 30.7. Jari Sillanpää & Men In Black, Suvi Teräsniska
- Perjantaina 27.8. Kari Tapio & Hänen Orkesterinsa

Lista täydentyy, katso [www.krouvin.com](http://www.krouvin.com)

**KROUVILLE KUTEN ENNENKIN, KESÄPERJANTAISIN!**

## HAUTAUSTOIMISTO

### **SYSMÄN KUKKAKAUPPA JA HAUTAUSTOIMISTO SILTANEN KY**

Sysmäntie 49, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 71 054, 040 581 6670  
siltanen@phnet.fi  
www.siltanen.fi

Tarvittaessa hautaustoimistomme hoitaa puolestanne kaikki hautajaisiin liittyvät käytännön asiat, joita ovat mm.

- Arkkua, uurna ja kantajat
- Vainajan arkkuun pukeminen sekä kuljetukset
- Hautauslupa ja hautapaikan varaaminen
- Siunausajan ja -paikan varaaminen
- Kukkalaitteet ja kappelin koristelut
- Kuolinilmoitus lehteen
- Polttohautaus
- Pitopalvelu

## HIERONTAA

### **HIERONTAPISTE RELAX**

Huitilantie 5, 19700 Sysmä  
050 3366 325, (03) 7171 410 Pirkko Saarelainen  
Klassista hierontaa.

### **HIERONTAPISTE UKKI VEIKKO MÄKINEN**

Sysmäntie 36, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 514 616  
veikko.makinen@ukki.inet.fi  
www.epaijanne.net/hierotapisteukki  
Hermoratahieronta | vyöhyketerapiaa | hivenravinto-  
neuvontaa.

### **KANELIVARVAS**

Tarhapolku 6 A 1, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 4110 911  
<http://kanelivarvas.googlepages.com>

### **SYSMÄN PALVELUTALO**

Toivolantie 8, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 883 7610  
palvelutalo@phnet.fi

### **VT-ZANITA ANITA AROALHO**

Sysmäntie 36 (OP:n alakerta), 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 61 46 37  
anita.aroalho@pp.inet.fi  
Dipl. vyöhyketerapeutti, Kalevalainen jäsenkorjaus, funktionaalinen lääketiede (terveyttä edistävä ravitsemus).



## HINAUSPALVELUITA

### **AUTOKORJAAMO & HINAUSPALVELUT**

#### **T. ANTAMANIEMI**

Muutalammentie 1, 19370 Nuoramoinen

Puhelin 0400 353 493

terho.antamaniemi@surfeu.fi

Autokorjaamo, hinauspalveluita 24 H, kaikkien kulkuneuvojen hinaus, vakuutusyhtiön välivarasto.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **SYSMÄN KOLARITYÖ**

Kaislatie 5, 19700 Sysmä

Puhelin ja telefax (03) 71 71 247, 0400 493 770

Reima ja Jorma Saksala

Kolarikorjaukset, automaalaukset, hinauspalvelu 24 h.

### **SYSMÄN KOLARIKORJAAMO AUVINEN OY**

Rankoontie 17, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 71 71 346, 0500 921 656

Rengasmyynti, hinauspalvelu 24 h.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

## **HINAUSPALVELUA**

**KEVYT / RASKAS KALUSTO**

**PÄIVYSTYS 24h 0400 353 493**

ASSISTANCE FINLAND VALTAKUNNALLINEN HINAUS- JA TIEPALVELUVERKOSTO

MAKSUTON PALVELUNUMERO 24H 0201 55 77 75

**Autokorjaamo Antamaniemi**

ASIKKALA - SYSMÄ - HARTOLA - HEINOLA - JOUTSA - PERTUNMAA

## **SYSMÄN KOLARIKORJAAMO AUVINEN OY**

- Rengasmyynti ja renkaiden korjaus
- Kolarikorjaukset
- Hinauspalvelu 24 h

**RANKOONTIE 17, SYSMÄ | PUHELIN (03) 71 71 346, 0500 921 656**

## HUOLTOASEMIA

### ABC (KYLÄASEMA)

Sysmäntie 5, 19700 Sysmä

### SYSMÄN AUTOSERVIS OY

Keskustie 17, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 7171 008

Telefax (03) 7171 006

autoservis@pp.phnet.fi

www.autoservis.fi

Teboil-huoltosema, Autoasi-korjaamo, pikapesut, renkaat, autotarvikkeet. Lämmitysöljyt, huollot/korjaukset, katsastuspalvelut yms. Kahvio c oikeuksilla, resta-menu ruoka-annokset. Thule perävaunu- ja pakettiautovuokraus: Autotrailer | Kuomuvaunu | Venetrailer | Citroen jumpy vm. 2011

### SYSMÄN POLTTOAINEPALVELU OY (NESTE)

Sysmäntie 28, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 7171 222

Telefax (03) 7171 244

sysman.polttoainepalvelut@co.inet.fi

www.nestesysma.fi

Katso myös ilmoitus oppaassa.



## NESTE SYSMÄ – LÄHELLÄ LAIVARANTAA

PIKAPESU

KAHVILA, ELINTARVIKKEITA, OLUTTA

VAPAA-AJAN TARVIKKEITA

Avoinna arkisin 7-21, sunnuntaisin 9-21

Huolto avoinna arkisin 8.30-16.30

Sysmän Polttoainepalvelu Oy, Sysmäntie 28, 19700 Sysmä, (03) 7171 222, [www.nestesysma.fi](http://www.nestesysma.fi)

## HUONEISTOJEN MYYNTIÄ

### RAKENNUSPALVELU TARVAALA

Vääksyntie 247 A, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 5226 176  
Telefax (03) 7176 607  
mika.tarvaala@akennustarvaala.fi  
www.rakennustarvaala.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SYSMÄN OP-KIINTEISTÖKESKUS OY LKV

Sysmäntie 36, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 871 120  
Telefax (03) 8711 121  
www.opkk.fi

## HYVINVOINTIPALVELUITA

### AMEION KY

Aleksanterinkatu 37 B 78, 15140 Lahti  
Puhelin 044 566 1101  
sirpamaarit@ameion.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### HYVÄN OLON AURINKONIEMI / RAKKAUSAKATEMIA OY

Vääksyntie 1310, 19320 Nikkaroinen  
Puhelin 040 7163 777  
arja.pulka@aurinkoniemi.fi  
www.aurinkoniemi.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### KESÄYÖN UNELMA - WELLNESS INN & FARM

Rautlahdentie 449, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7172 777, 0400 609 360  
info@kesayonunelma.fi  
www.kesayonunelma.fi, www.midsummerdream.fi  
Luontoterapeuttinen toimintakeskus rauhaisan kauniissa  
maalaisympäristössä. Tasapainoa mielelle, keholle ja sielulle  
luonnonmukaisin keinoin: retriitit, kurssit, leirit, tapahtumat,  
hyvinvointipaketit, yksilöllinen ohjaus ja terapia.

### TMI MIELEN VAPAAUS/SUSANNA HELIN

Koskueentie 2 B 19700 Sysmä  
Puhelin 040 771 9613  
susannamaarit.helin@gmail.com  
Trager-hoidot, Mentastics-mielikuvaliikunta, kotipalvelut.

## ILMALÄMPÖPUMPPUJA

### SYSMÄN SÄHKÖPALVELU OY

Vääksyntie 331, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 581 6664  
Telefax (03) 7173 214  
toimisto@sysmansahkopalvelu.net  
www.sysmansahkopalvelu.net  
Katso myös ilmoitus oppaassa.



**Tarjoan hoitoja Sysmässä, Lintan kahvilassa, ajanvarauksella perjantaisin 1.7. alkaen. Tervetuloa!**

*Rosen-terapia* 35,- /40 min.

Lempeää kosketusta, joka rentouttaa sinut kesälomatunnelmaan. Fysioterapeutti Marion Rosenin kehittämässä kehoterapiamuodossa käsitellään lihaksia pehmeästi, mutta kuitenkin tuntuvasti.

*Intialainen päähieronta* 25,- /30 min.

Kosketus joka rauhoittaa ja lievittää stressiä.

Ota yhteyttä, kysy lisää!  
p. 044 566 1101

Terveisin kesäsysmäiläinen  
**Sirpa Maarit Räsänen**  
Hyvinvointikouluttaja  
044 566 1101  
sirpamaarit@ameion.fi  
www.ameion.fi

## JÄTE- JA PUHTAANAPITOPALVELUITA

### PÄIJÄT-HÄMEEN JÄTEHUOLTO OY

Sapelikatu 7, 15160 Lahti  
Puhelin (03) 871 1710  
Telefax (03) 871 1730  
www.phj.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SYSMÄN MAPE OY

Sysmäntie 5, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 8834 201  
yritys@sysmanmape.fi  
www.sysmanmape.fi  
Kiinteistönhuoltoa 24 h päivystyksellä, jäte- ja lokahuoltoa, kiinteistöjen siivousta. Vaihtolavakuljetuksia. Pienjäteasema ja ongelmajätteiden vastaanotto, kts. lisää PHJ.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

SYSMÄN PUHTAAN  
LUONNON PUOLESTA



● *Kiinteistöhuolto*   ● *Siivous*   ● *Jätehuolto*   ● *Lokahuolto*   ● *Pienjäteasema*

SYSMÄNTIE 5, 19700 SYSMÄ TOIMISTO: (03) 883 4201 PÄIVYSTYS: 044 0834 201 [www.sysmanmape.fi](http://www.sysmanmape.fi)

# Päijät-Hämeen Jätehuolto Oy:n ASUKASPALVELUT SYSMÄSSÄ



## SYSMÄN PIENJÄTEASEMA

Koskueentie 7, 19700 Sysmä, puh. 040 551 8778  
Vastaava hoitaja: Sysmän Mape Oy  
Avoimna arkisin ti 12-18, la 10-13  
lisäksi touko-, kesä-, heinä- ja elokuussa to klo 9-15

Pienjäteasemalla otetaan vastaan 1m<sup>3</sup>:n eriä henkilö- ja pakettiautolla tai peräkärryllä tuotavia jätteitä:

### Maksutta:

- keräyspaperi, -kartonki, -lasi
- metallijäte, puujäte
- kestopuu
- risut ja haravointijätteet touko-, syys- ja lokakuussa
- sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (SER)
- ongelmajätteet enintään 50 l ja 50 kg/talous/vuosi

### Maksullista:

- energia- ja kaatopaikkajäte
- betoni- ja tiilijäte
- renkaat

## EKOPISTEET

- Leppäkorventie 14: keräyspaperi, -lasi, pienmetalli
- Sysmäntie 5: keräyspaperi, -lasi, pienmetalli
- Uotintie 17: keräyspaperi, -lasi, pienmetalli

## ONGELMAJÄTEKIERROKSET

- kiertävä keräysauto kesäkuussa
- kotitalouksien ongelmajätteitä enintään 50 l ja 50 kg/talous
- aikataulu ja pysähtymispaikat: Lokki-kalenteri, [www.phj.fi](http://www.phj.fi) tai [www.kierratys.info](http://www.kierratys.info)

## LÄÄKEJÄTTEIDEN VASTAANOTTO

- paikallinen apteekki
- lääkkeet, neulat, piikit ja elohopeakuumemittarit

## NEUVONTA

- Lahden seudun ympäristöpalvelut 03 814 3160



# PHJ

Päijät-Hämeen Jätehuolto Oy  
Sapelikatu 7, 15160 Lahti

Palvelu- ja lajitteluneuvonta 03 871 1766  
Ekomaksupalvelut 03 871 1767  
Maksuton palvelunumero 0800-390905 24 h/vrk  
Tuorein tieto [www.phj.fi](http://www.phj.fi)

## KALATALOUSTUOTTEITA JA -PALVELUITA

### ERÄMAAN KUTSU

Suopellontie 219, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 5220 370  
markku.lepisto@eramaankutsu.com  
www.eramaankutsu.com

Luonnollisia ohjelmapalveluita. Ammattitutkinnon suorittanut kalastusopas. Jousiammuntaa, mustaruutiaseammun-  
taa, taontaa, pajatuotteita, valokuvausta, videokuvausta,  
erähenkisiä ruokapalveluita.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### KALASTAJA ERKKI KÄÄPÄ

Puhelin 0400 495549  
Tuoreet Päijänteen kalat Sysmän torilta.

## KAISLANNIITTOA

### KONEMIEHET AURASMAA KY

Pietarniementie 75, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 809 122  
Maanrakennustöitä, kaislikoiden niitot.

## KANGASKAUPPOJA

### TEXTIIKKI HILKKA HALME KY

Uotintie 10, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 580  
textiikki@phnet.fi  
Kangaskauppa: kodintekstiilit, kankaat, ompelu- ja käsityö-  
tarvikkeet

## KARTANOMAJOITUSTA

### NORDENLUNDIN KARTANO

Nordenlundintie 30, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 044 5444 993  
ole.silen@gmail.com  
www.nordenlund.com  
Aamiaismajoitus kartanomiljöössä.

## KAUNEUDENHOITOPALVELUITA

### HYVÄNOLON HOITOLA, SEIJA HÄKKINEN

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
Puhelin 045 27 32 707  
seijah@phnet.fi

### JALKAHOITOLA PÄKIÄ

Leppäkorventie 27 A, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 570 6183  
Perusjalkahoito, kotihoito-ohjeistus, hemmotteluhoito (parafiinihoito), kynsien leikkaus/lakkaus.

### KAUNEUSKESKUS KUNINGATAR

Sysmäntie 53, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 717 2527, 0400 240 862 Larisa Tulina  
info@kuningatarakeskus.fi  
www.kuningatarakeskus.fi  
Geelikynnet, ripsien pidennykset, ripsipermanentit, kestovärjäykset, sokerointi, kasvo-, jalka- ja käsihoidot, Anti-Stress niska-hartiahieronta, Aroma-hieronta, Lymfa-kasvohieronta. Tutustu tarkemmin netissä. Katso myös ilmoitus oppaassa.

## KEITTIÖITÄ JA KALUSTEITA

### SYSMÄN VÄRI JA TAPETTI

#### VÄRISILMÄ SYSMÄ

Värikuja 4, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 875 140, telefax (03) 875 1441  
mikko.rantanen@kotikone.fi  
www.varisilmasysma.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.



*Sysmäläistä  
uusintuvaa energiaa  
vuodesta 1913*

*Virtaankosken Voima Oy*

*Sinä olet Kaunis!*  
*Varaa aika ja ota nautinnollinen tauko arjesta...*

Rentoudu kasvohoidoissa, helli jalkojasi tai valmistaudu juhlaan:

- Kasvo-, käsi- ja jalkahoidot
- Erikoiskasvohoidot
- Ultraääni-ihonpuhdistus/Mikrohionta
- Kuumakivihieronta/Vartalohoidot
- Geelikynnet
- Ripsien pidennys ja tuuhennus
- Karvanpoisto sokeroinnilla tai vahalla
- Kestopigmentointi (kulmat, eyelinerit, huulet)
- Ripsipermanentit, kestovärjäykset
- Ehostukset/Morsianmeikki

Tuotevalikoimaani kuuluu laadukkaita tuotteita ihonhoitoon.

*Olet lämpimästi tervetullut nauttimaan  
hemmottelusta, rentoutumisesta ja kaunistumisesta!*

Larisa Tulina

SKY-Kosmetologi | CIDESCO-jäsen | Ihoterapeutti | Kynsimuotoilija | Visagist



# SIIVOUSKIKKA SILTASET KY

## LUOTETTAVAA SIIVOUSTA JA KIINTEISTÖNHUOLTOA

VUODESTA 1993



### Huoletonna asumista!

Tule tyytyväisten asiakkaidemme joukkoon ja anna meidän huoleksemme loma-asuntosi hyvinvointi. Saat meiltä täyden palvelun talonmiespalvelut ympäri vuoden.

Meiltä monipuolisesti kaikki siivouspalvelut kotiin, yrityksiin, laitoksiin ja kiinteistöyhtiöihin. Myös pihapuiden kaadot, autojen ja veneiden sisäpesut, huonekalujen verhoilujen pesut, sekä muut erikseen sovittavat huoltotyöt.



Muista hyödyntää kotitalousvähennys!



OTA YHTEYTTÄ, NIIN KERROMME MIELELLÄMME LISÄÄ:

0400 830 945 Kirsti Siltanen  
040 540 6672 Janne Kananen

siivouskikka@phnet.fi

www.SIIVOUSKIKKA.com

## KIINTEISTÖNVÄLITYSTÄ

### METSÄJELPPI OY LKV

Raamitie 4, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7173 120, 0500 75 72 10  
olli.pessa@phnet.fi  
www.metsajelppi.fi  
Kaikkea metsäpalvelua, kiinteistönvälitystoimintaa.

### PÄIJÄTMAA-YHTIÖT LKV

Töijensalontie 548, 19700 Sysmä  
Puhelin 045 343 2626  
halme.kari@phnet.fi  
Kun olet myymässä tai ostamassa? Soita meille! Hoidamme asunnon ja kiinteistön myynnin sekä kaupan tyytyväisyydestä kuulla ja kilpailukyisellä palkkiolla.

### SYSMÄN OP-KIINTEISTÖKESKUS OY LKV

Sysmäntie 36, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 871 120  
Telefax (03) 8711 121  
www.opkk.fi

## KIINTEISTÖPALVELUITA

### H-MOTORS

Keskustie 24, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 499155, telefax (03) 7172 995  
h@motors.inet.fi  
www.h-motors.fi  
Avainpalvelu. Lukot/sarjoitukset. Venemoottorit. Moottori-  
pyörät ja kelkat. Mopot ja skootterit. Mönkijät ym pienko-  
neet. Huollot, korjaukset. Myynti. Varaosat. Talvisäilytys.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SIIVOUSKIKKA SILTASET KY

Hämeentie 7, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 830 945, 040 540 6672, (03) 717 9945  
siivouskikka@phnet.fi  
www.siivouskikka.com  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SYSMÄN MAPE OY

Sysmäntie 5, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 8834 201  
yritys@sysmanmape.fi  
www.sysmanmape.fi  
Kiinteistönhuoltoa 24 h päivystyksellä, jäte- ja lokahuolto, kiinteistöjen siivousta. Vaihtolavakuljetuksia. Pienjäteasema ja ongelmajätteiden vastaanotto, kts. lisää PHJ.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **SYSMÄN MÖKKITURVA**

Satoniementie 60, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 044 5130 556  
pekka.liikanen@gmail.com  
www.sysmanmokkiturva.fi  
Kiinteistöjen ja mökkien huoltopalveluita, hälytysjärjestelmiä, siivousta ja remonttipalveluita.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## **KIRJOJA, LEHTIÄ JA KIRJAPAINOTUOTTEITA**

### **AJS-TEAM**

Pappilankuja 20, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 040 755 3964

### **ARTNIKKARI**

Oivantie 60, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 372 085  
jr.harviainen@artnikkari.com  
www.artnikkari.com  
Kirjansidontaa ja sidoskorjausta.

### **ITÄ-HÄME LEHTI**

Asiakaspalvelu: (03) 757 5770  
Telefax: (03) 757 5735  
Käyntiosoite: Lampikatu 8, 18100 Heinola  
Postiosoite: PL 10, 18101 Heinola  
www.itahame.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **KANSIOPALVELU OY**

Yrittäjätie 1, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 871 990  
Telefax (03) 871 9969  
myynti@kansiopalvelu.fi  
www.kansiopalvelu.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **STAILIMAINOS TEKÖ KY**

Yhdystie 5, 19600 Hartola  
Puhelin 040 410 3361  
teija.korpela@phnet.fi  
www.stailimainos.fi

### **SYSMÄN KIRJAKAUPPA**

#### **ITÄ-HÄME -LEHDEN PALVELUPISTE**

Sysmäntie 55, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 238  
sysman.kirjakauppa@phnet.fi  
www.sysmankirjakauppa.net

### **SYSMÄN KIRJAKYLÄ OY**

www.sysmankirjakyla.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## **SYSMÄN MÖKKITURVALTA HUOLETONTA LOMA-ASUMISTA JA KIINTEISTÖN HOITOA!**

### **SAAT KAUTTAMME MUUN MUASSA:**

- Vuosihuoltosopimukset
- Tarkistuskäynnit
- Kirvesmiestyöt
- Polttopuiden teon
- Pihanhoitotyöt
- Kattoremontit
- Lumen pudotukset
- Maalaustyöt
- Murtohälyttimien myynnin ja asennuksen
- Hälytinalaitteiden asennustöihin meillä on poliisiviranomaisen myöntämä TU-kortti eli turvasuojajalupa

### **MÖKKITURVA VARMISTAA,**

### **ETTÄ LOMA-ASUNNOLLASI**

### **SOVITUT ASIAT OVAT KUNNOSSA**

### **YMPÄRI VUODEN.**

### **HALUAMME PALVELLA**

### **MONIPUOLISESTI JA**

### **LAADUKKAASTI –**

### **PIENISSÄKIN ASIOISSA!**



**SYSMÄN  
MÖKKITURVA**

Pekka Liikanen  
GSM 044 5130 556  
pekka.liikanen@gmail.com

www.sysmanmokkiturva.fi

# LÄHILEHTI



**Keskiviikon odotetu!**

**Lähilehdessä ilmoituksesi huomataan!**

- Paikkakunnan tehokkain ilmoitusväline
- Sysmän ja Hartolan kiinnostavimmat uutiset ja tapahtumat
- Joka viikko kaikkiin Sysmän ja Hartolan talouksiin ja yrityksiin
- Esitteiden jakelut edullisesti Lähilehden välissä
- Teemme myös muita taittotöitä – pyydä tarjous!

Sysmän Sanomat Oy | Sysmäntie 30, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 8777 60  
toimitus@lahilehti.com | ilmoitukset@lahilehti.com  
www.lahilehti.com

## SYSMÄN KIRJAKYLÄYHDISTYS RY

Leppäkorventie 1 as 2, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 858 596  
mia.karkkainen@gmail.com  
www.sysmankirjakyla.fi

## SYSMÄN SANOMAT OY, LÄHILEHTI

Sysmäntie 30, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 87 77 60  
Telefax (03) 87 77 610  
toimitus@lahilehti.com  
www.lahilehti.com  
Ladontapalvelut, painotyöt, taittopalvelut, jakelut.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## KIOSKEJA

### R-KIOSKI

Sysmäntie 47, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 71 174

### SYSMÄN GRILLI & KIOSKI KY

Uotintie 17, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 717 2172



**Itä-Häme**  
Ihmisten kesellä

**Toimittajamme Sysmässä  
Leena Johansson**

***Soita minulle tai  
uutispäällikölle!***

**Leena Johansson**  
p. 044 736 0718  
leena.johansson@itahame.fi

**Uutispäällikkö**  
p. 03-757 5742



**Sanomalehti Itä-Häme, Lampikatu 8, 18100 Heinola**

## KIRKKOHERRANVIRASTO

### SYSMÄN SEURAKUNTA JA KIRKKOHERRANVIRASTO

Uotintie 7, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 882 670, telefax (03) 8826 734  
www.sysmanseurakunta.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## KIRPPUTOREJA JA KIERRÄTYSTÄ

### SYSMÄN KEHITYSVAMMAISTEN TUKI RY:N KIRPPUTORI

Sysmäntie 31 yläkerta, 19700 Sysmä  
044 268 6830  
mervi.lehtinen@hotmail.com

### KIRPPUTORI KIPINÄ

Sysmäntie 31, 19700 Sysmä  
044 202 5600  
Avoinna ti-pe 10-17, la 10-14.  
1.6. – 31.8.2011 ma-pe 10-17, la 10-14.

### KIRPPUTORI UUSI MAHDOLLISUUS

Uotintie 8, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7155 983  
toimisto@uusimahdollisuus.net  
www.uusimahdollisuus.net  
Kirpputori, mattokutomo, versta. Järjestämme juhlia kausi-tiloissamme ja teemme pikkutöitä asiakkaan luona. Myös muutot ja kirpputoritavaran noudot.

### TARPEELLISTA TAVARAA

Uotintie 2, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 440 6590  
www.maalauskaala.net  
Vanhaa ja vanhasta uutta. Kierrätysinfo. Sysmän työkeskuk-  
sen ja Sysmän työpalvelun tuotteet ja palvelut.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## KODINKONEIDEN MYYNTIÄ JA HUOLTOA

### KODINKONE JA SÄHKÖLAITEKORJAUS R. TAIPALE

Rajakuja 30, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 611 121  
Kodinkoneiden korjaus ja huolto (ei viihde-elektroniikka).

### TV-RADIOHUOLTO J. VIRKKUNEN

Suurkyläntie 38, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 721, 0400 794 508,  
telefax (03) 7172 721  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

# TV-RADIOHUOLTO J. Virkkunen



#### HOIDAMME:

- antenni- ja satelliittiasennukset



#### KORJAAMME:

- kylmäkoneet:  
jääkaapit, pakastimet ym.  
- pesukoneet  
- mikroaaltouunit  
- pienkoneet  
- murtohälyttimet



Ilmalämpöpumppujen  
myynti ja asennus

TV-RADIOHUOLTO J. Virkkunen  
Suurkyläntie 38, Sysmä  
Puhelin (03) 7171 721, GSM 0400 794 508



## KONEHUOLTOJA

### H-MOTORS

Keskustie 24, 19700 Sysmä

Puhelin 0400 499155

Telefax (03) 7172 995

h@motors.inet.fi

www.h-motors.fi

Avainpalvelu. Lukot/sarjoitukset. Venemoottorit. Moottoripyörät ja kelkat. Mopot ja skootterit. Mönkijät ym pienkoneet. Huollot, korjaukset. Myynti. Varaosat. Talvisäilytys. Katso myös ilmoitus oppaassa.

### HUOLTO&ASENNUSPALVELU RAJAVUORI

Rankoontie 43, 19700 Sysmä

Puhelin 044 283 7833

kari.rajavuori10@luukku.com

www.huoltorajavuori.com

Puuteollisuuden koneiden huoltoa ja korjausta.

Rakennusteollisuuden koneiden korjausta.

Purun- ja pölynpoistojärjestelmien asennus ja korjaus.

Mökkitalkkarin hommat. Bobcat-urakointi.

### KONEHUOLTO J. ANTAMANIEMI

Vesalantie 9, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 71 72 165, 0400 355 065

### KONEHUOLTO JARI SAARINEN

Finnentie 3, 19700 Sysmä

Puhelin 044 286 33 55

### SYSMÄN KONEHUOLTO OY

Sahantie 7 as 8, 19700 Sysmä

Puhelin 044 049 1299

sysmankonehuolto@phnet.fi

www.sysmankonehuolto.fi

Karja-, sika-, ja hevostalouden koneet ja laitteet.

Myynti, asennus, huolto ja varaosat.

## KOLARIKORJAUSTA

### SYSMÄN KOLARIKORJAAMO AUVINEN OY

Rankoontie 17, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 71 71 346 , 0500 921 656

Rengasmyynti, hinauspalvelu 24 h.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SYSMÄN KOLARITYÖ

Kaislatie 5, 19700 Sysmä

Puhelin ja telefax (03) 71 71 247, 0400 493 770

Reima ja Jorma Saksala

Kolarikorjaukset, automaalaukset, hinauspalvelu 24 h.

## KOTIPALVELUITA

### HELENAN KOTIAPU SYSMÄ

Humalakorventie 355, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 7290 690

### PIRJO LIISAN KOTIPALVELUT

Suomennurmentie 85, 19320 Nikkaroinen  
Puhelin (03) 7170 300, 050 4947 909  
plpihamaa@luukku.com  
www.plkotipalvelut.net  
Kodinhoitotyöt: siivous, ruuanlaitto, vaatehuolto.  
Avustaminen, asiointi, lastenhoito.

### SYSMÄN 4H-YHDISTYS RY

Väihkyläntie 9, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 5058 638  
sysma@4h.fi  
www.sysma.4h.fi

### SYSMÄN KODIN ONNI

Uusjoutsjärventie 238, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 3774 667  
tarja.akkila@sysmankodinonni.fi  
www.sysmankodinonni.fi

### TMI ANNE-MAARIT TUOMALA

Tarhapolku 6 as 4, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 9636 840  
anne.maarit@dnainet.net  
www.annemaarit.net

### TMI RIITTA PUUHAARA / RIITTA HAARASILTA

Keskustie 3, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 5118 610  
riitta.haarasilta@phnet.fi  
Puutarhan- ja kodinhoitopalveluja.

## KOULUJA, KOULUTUSTA JA KONSULTOINTIA

### ITÄ-HÄMEEN LIIKENNEKOULU

Keskustie 57, 19600 Hartola  
Puhelin 040 300 7251  
liikennekoulu@huikko.com  
www.huikko.com

### MIKKO KÄÄRIÄ – APORIA STUDIO

Laattalantie 19, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 500 379  
mikko.kaaria@kaaria.fi  
Kaikki yritykset ja yhteisöt, joiden henkilöstö kohtaa työ-  
sänsä yrityksen asiakkaita, ovat palveluyrityksiä.  
Mikko Kääriä - Aporia Studio työstää palveluyrityksen joh-  
don ja henkilöstön kanssa yritykselle sen oman palvelupro-  
fiilin. Yhteisesti rakennettu palveluprofiili parantaa palvelun  
laatua ja kehittää kilpailukykyä.

### **OKSA -PROJEKTI**

Teatteritalo 2. krs, Väihkyläntie 1, 19700 Sysmä

Puhelin 044 797 7002

simo.kiuru@heinola.fi

www.heinola.fi/oksa-projekti

ESR -osarahoitteinen välityömarkkinoiden kehittämishanke Itä-Hämeessä. Toiminta-alueena Sysmä, Heinola ja Hartola.

Toteutusaika 1.6.2009 - 31.5.2012.

### **SYSMÄN PERUSKOULUT JA LUKIO**

Katso Sysmän koulujen yhteystiedot oppaan alusta Sysmän puhelinnumeroiden yhteydestä.

## **KUKKAKAUPPOJA, PUUTARHOJA JA TAIMISTOJA**

### **HELLQVISTIN PUUTARHA**

Kalkkistentie 789, 19370 Nuoramoinen

Puhelin 050 5215 138 / (03) 717 9958

pihlajasaaret@phnet.fi

www.hellqvistinpuutarha.fi

### **PERENNAPUUTARHA PÖNTINEN**

Sarvantie 112, 17240 Kalkkinen

Puhelin (03) 717 9926

Telefax (03) 717 9995

perenna.pontinen@phnet.fi

www.perennapuutarha.fi

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **RAUTIA JOUTSA-SYSMÄ**

Sysmäntie 42, 19700 Sysmä

Puhelin Sysmä 0207 429 999

Puhelin Joutsa 0207 429 930

Telefax 0207 429 997

olavintori@rautia.fi

www.rautia.fi/sysma

Katso myös ilmoitus oppaassa.

## *Perenna Puutarha Pöntinen*

Perennojen erikoisviljelmä

Pensaita, köynnöksiä, vihannesten ja yrttien taimia

Sysmän Ravioskorvessa, Sarvantie 112 (liittymä Kalkkistentieltä 3132)

Puhelin (03) 717 9926 – TUTUSTU NETISSÄ: [www.perennapuutarha.fi](http://www.perennapuutarha.fi)

*Kotinne olkoon linnananne – puutarha paratiisinne!*

**SYSMÄN KUKKAKAUPPA JA  
HAUTAUSTOIMISTO SILTANEN KY**

Sysmäntie 49, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 054  
siltanen@phnet.fi  
www.siltanen.fi  
Eläviä kukkia jo vuodesta 1935.  
Kukat kaikkiin elämäsi tilaisuuksiin.

**TAIMIPISTE LIIVES KY**

Sysmän Tori  
Puhelin 045 125 97 67  
posti@taimipiste.fi  
Tuotteet, palvelut, aukioloajat ym. ajankohtaiset tiedot  
löydät kotisivuiltamme:  
www.taimipiste.fi

## KULJETUSTA JA KUORMA-AUTOILIJOITA

**AIMO SAARINEN TMI**

Suurkyläntie 41, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 581 6461  
aimo\_saarinen@hotmail.com

**ARTO RIUTTA-AHO TMI**

Tuomirannantie 8, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 590 2038  
riutta.aho@phnet.fi

**AUTOILIJA JUHA SALONEN**

Leppäkorventie 157, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7172 515, 0400 494 424  
Soraa, multaa, mursketta, lavettikuljetukset.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**HANNU HARJU**

Harjuntie 39, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 809137  
www.halkokauppiasharju.fi  
Polttopuun valmistus ja myynti. Tienvarsivesakoiden raivaus. Vaihtolavakuljetukset kuorma-autolla.  
Lumenauroukset.

**KULJETUS HELMINEN KY**

Jyrtintie 17, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 716 074  
kuljetus.helminen@phnet.fi  
Maidon keräily- ja siirtokuljetukset.



**SOMPIN MAANSIIRTO OY**

Suurkyläntie 28, 19700 Sysmä

Puhelin 0400 353 978

Telefax (03) 717 2378

tapani.sompi@phnet.fi

www.sompinmaansiirto.fi

Sora- ja maa-aineisten toimitukset, maansiirto- ja tietyöt, perustukset, salaoja- ja sadevesijärjestelmät, kosteuseritykset, jätevesijärjestelmät, ruoppaus ja rantarakentaminen, pihojen kunnostustyöt.

Katso myös ilmoitus oppaasta.

## SORAA, MURSKEITA, MULTAA LAVETTIKULJETUKSIA

Autoilija Juha Salonen

Leppäkorventie 157, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 7172 515, 0400 494 424

# SOMPIN MAANSIIRTO OY

## Luotettava maarakentaja Hämeessä

- Sora- ja maa-ainesten toimitukset
- Salaoja- ja sadevesijärjestelmät
- Kosteuseritykset
- Jätevesijärjestelmät
- Maansiirto- ja tietyöt
- Perustukset
- Ruoppaus ja rantarakentaminen
- Pihojen kunnostustyöt
- Pylvästykset
- Kaapeloinnit

**Puh. 0400 353 978**

**tapani.sompi@phnet.fi**

**www.sompinmaansiirto.fi**

**SORA- JA MAANSIIRTOLIIKE SAKARI SALONEN**

Veijolantie 7 As 11, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 493 227, (03) 71 72 127  
Sora- ja mursketoimitukset, maanrakennustyöt, multaa,  
teiden kunnossapitotyöt, kalkkipalvelut.

**SYSMÄN MAPE OY**

Sysmäntie 5, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 8834 201  
yritys@sysmanmape.fi  
www.sysmanmape.fi  
Kiinteistönhuoltoa 24 h päivystyksellä, jäte- ja lokahuoltoa,  
kiinteistöjen siivousta. Vaihtolavakuljetuksia. Pienjäteasema  
ja ongelmajätteiden vastaanotto, kts. lisää PHJ.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**KUNTOSALEJA****SYSMÄN PALVELUTALO**

Toivolantie 8, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 883 7610  
palvelutalo@phnet.fi

**KURSSI- JA KOKOUSPAIKKOJA****CAMPING SYSMÄ**

Huitilantie 3, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 177 9959  
vesa.makinen@pp.nic.fi  
www.campingsysma.fi  
Sysmän keskustassa, Päijänteen rannalla leirintämajo-  
ja, vaunu- ja telttapaikkoja. Uudet korkeatasoiset huol-  
torakennukset, joissa wc-/suihkutilat, varusteidenhuol-  
totilat sekä ruoanlaitto-/keittiötilat. Hieno uimaranta +  
vierasvenepaikkoja. Uutuutena myös huonemajoitusta!

**HYVÄN OLON AURINKONIEMI /  
RAKKAUSAKATEMIA OY**

Vääksyntie 1310, 19320 Nikkaroinen  
Puhelin 040 7163 777  
arja.pulka@aurinkoniemi.fi  
www.aurinkoniemi.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**SYSMÄN TEATTERITALO**

Väihkyläntie 1, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 713 4539, (03) 717 2831 Matti Karhos  
toimisto@sysmansuvisoitto.com  
www.sysma.fi/teatteritalo  
Kaikenlaisiin juhliin ja tapahtumiin:  
Kansallisromanttisen Sysmän Teatteritalon keskeinen sijain-  
ti, tilava juhlasali, akustiikastaan kiitetty konserttisali sekä  
asianmukaiset keittiö- ja kylmätilat antavat hienot puitteet  
onnistuneille juhlille, konserteille ja tapahtumille.

## Tervetuloa Aurinkoniemeen!

Ota etäisyyttä kiireisestä arjesta ja tule Hyvän Olon Aurinkoniemeen! Se on paikka, jossa voit rauhoittua, kehittää luovuuttasi, oppia uutta, parantaa omaa elämänlaatua ja myös parisuhdettasi. Hyvän Olon Aurinkoniemessä on nimensä mukaisesti hyvä olla – se katkaisee kiireisen arjen, antaa uusia voimia ja elämyksiä aisteillesi. Hyvän Olon Aurinkoniemessä on vanhan hirsitalon henki ja silti kaikki mukavuudet kauniisti yhteen nivottuina.

Majoitustiloina meillä on neljä kahden hengen huonetta. Kaikki on hiljattain remontoitu raikkaan lämpimään ja nostalgiseen henkeen. Osaan huoneista saa myös lisävuoteen. Huoneiden yhteydessä tai välittömässä läheisyydessä on laadukkaat kylpyhuoneet ja wc:t. Majoitustilojen yhteydessä on myös yhteistä oleskelutilaa. Lisäksi tarjoamme kesäisin nostalgista aittamajoitusta kahdessa hirsiaitassa.

Täyshoitopaketteihimme kuuluu aamiainen, lounas, päiväkahvi, illallinen ja iltakahvi. Suosimme luomutuotteita ja paikallista, tuoretta lähiruokaa. Illalla uni hiipii nopeasti silmiin hiljentyvän luonnon keskellä ja herää levänneenä uuteen päivään.

Rannassa on perinteinen puusauna ja Tuhannen Tähten Kylpylä eli kuuma-vesipalju taivasalla... Paljuun mahtuu kerralla kahdeksan kylpijää ja saunaan reilusti enemmän. Saunassa on erinomaiset kertalämmitteisen kiukaan löylyt ja pulahdus raikkaaseen Auhjärveen viimeistelee nautinnon.

Kysy tarjousta hyvähenkisiin yrityskokouksiin, virkistyspäiville, juhlatilaisuuksiin tai ilmoittaudu mielenkiintoisille kursseilleme! Aurinkoniemen voi myös vuokrata omaan käyttöön.

Meiltä löydät myös terveyden ylläpitoon ja vaivojen ennaltaehkäisyyn liittyviä tuotteita, mm. pH-tasapainoinen ruokavalio ja Bemer-järjestelmä ([www.bemer.fi](http://www.bemer.fi)).

**AURINKONIEMESSÄ ON MYÖS KESÄKAHVILA!  
TERVETULOA KESÄHERKUILLE!**

PS: meille pääsee helposti myös bussilla Helsingistä, Lahdesta, Jyväskylästä ja Sysmästä, pysäkki on 500 m päässä Aurinkoniemestä!



**TAIDEPARATIISI, ILJA WEST STUDIOT**

Vääksyntie 2152, 19310 Karilanmaa  
Puhelin 0400 657 671  
www.taideparatiisi.fi

**KÄÄNNÖKSIÄ****BENEDICTE**

Puhelin 040 843 2289 Irina Solovianova  
Käännöksiä suomi-venäjä-suomi.

**LAHJATAVAROITA****KENKÄ-MARKKALA/NEVILLA OY**

Sysmäntie 55, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 657  
outi.junnila@elisanet.fi  
Kenkien ja laukkujen vähittäismyynti, pesula- ja suutaripalvelut. Lankoja ja neulontatarvikkeita.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**KESÄKAUPPA KASKAS**

Sysmäntie 42, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 827 7171  
kaskas@dnainet.net  
Laadukkaiden kotimaisten käsityö- ja muotoilutuotteiden myymälä. Avaamme toukokuussa. Tervetuloa tutustumaan!

**SYSMÄN KELLO JA KULTA**

Sysmäntie 43, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7172 771  
anne.laitinen@phnet.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**LAITUREITA JA RANTARAKENTAMISTA****LAISER**

Haikealantie 1, 19730 Särkilampi  
Puhelin (03) 717 6134, 0400 716 304

**MARINETEK**

www.marinetek.net

**RAKENNUSPALVELU TARVAALA**

Vääksyntie 247 A, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 5226 176  
Telefax (03) 7176 607  
mika.tarvaala@akennustarvaala.fi  
www.rakennustarvaala.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## LEIRINTÄALUEITA

### CAMPING SYSMÄ

Huitilantie 3, 19700 SYSMÄ

Puhelin 040 177 9959

vesa.makinen@pp.nic.fi

www.campingsysma.fi

Sysmän keskustassa, Pääjärven rannalla leirintämajoja, vau- nu- ja telttapaikkoja. Uudet korkeatasoiset huoltorakennuk- set, joissa wc-/suihkutilat, varusteidenhuoltotilat sekä ruo- anlaitto-/keittiötilat. Hieno uimaranta + vierasvenepaikkoja. Uutuutena myös huonemajoitusta!

### KROUVIN CAMPING | LAVA | SAHTI

Kalhontie 459, 19630 Hartola

Puhelin (03) 716 8067

info@krouvin.com

www.krouvin.com

## LIIKUNTAA JA URHEILUA

### HARTOLA GOLF OY

Kaikulantie 79, 19600 Hartola

Puhelin (03) 8834 310, telefax (03) 8834 311

timo.salmela@hartolagolf.com

www.hartolagolf.com

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### KUNTOKESKUS PULSSI

Toivolantie 8, 19700 Sysmä

Puhelin 0400 857 865

raimo.s@suomi24.fi

Kuntosali, kahvio ja solarium.

### OLAVIN TOIMINTAKESKUS

Uotintie 7, 19700 Sysmä

Puhelin 040 828 9182

Telefax (03) 717 2831

visa.uutela@sysma.fi

www.olavintoimintakeskus.fi

Tapahtumapaikka liikunnalle, juhlatilaisuuksille ja konserteille.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SALLAN TALLI

Pärnistöntie 52, 19700 Sysmä

Puhelin 040 544 6744, (03) 717 6172 Salla Onninen

sallantalli@phnet.fi

www.sallantalli.com

SRL:n hyväksymä ratsastuskoulu.

### SUOMEN URHEILUOPISTO / VIERUMÄKI COUNTRY CLUB OY

Urheiluopistontie 373, 19120 Vierumäki

Puhelin (03) 842 411 (vaihde)

www.vierumaki.fi



Sysmän leirintäalue sijaitsee Sysmän kirkonkylän keskustassa. Kävelymatkan päästä löydät kaikki palvelut, joita matkallasi tarvitset.

Puistomainen, luonnonkaunis leirintäalue on Pääjärven rannalla upeiden maisemateiden varrella.

Helsinkiin on matkaa vain 170 km.

Alueen nurmikentät ja Pääjärven rantamaiset luovat miellyttävät puitteet leiriytymiseen. Voit majoittua mukavasti ja edullisesti leirintämajoissa, matkailuvaunussa tai teltassa.

### UUTTA!

**Kevään 2011 aikana avataan ympärivuotista huonemajoitusta tarjoava Hostelli!**

## TERVETULOA VIIHTYMÄÄN CAMPING SYSMÄÄN!



CAMPING SYSMÄ Huitilantie 3, Sysmä  
puh. 040-1779959 www.campingsysma.fi

**MARINETEK** 

# Laitureita ja laituritarvikkeita



## **MARINETEK FINLAND OY**

Vattuniemenkatu 3  
00210, Helsinki

**PUH** (09) 682 410 0  
**FAX** (09) 682 410 30  
**EMAIL** [info.finland@marinetek.net](mailto:info.finland@marinetek.net)  
**WWW** [www.marinetek.net](http://www.marinetek.net)

## **MARINETEK MARINAS OY**

Venepaikkoja Sysmässä Kirkonkylällä,  
Ilolassa ja Ohrasaassa. Kysy myös paikkoja  
uudesta New Port Sysmästä!

Tiedustelut: (09) 682 4100 /  
[info.finland@marinetek.net](mailto:info.finland@marinetek.net)



### SYSMÄN PALVELUTALO

Toivolantie 8, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 8837 610  
palvelutalo@phnet.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SYSMÄN SISU

Toiminnanjohtaja Visa Uutela 040 828 9182  
visa.uutela@sysma.fi  
www.sysmansisu.sporttisaitti.com

### SYSMÄN VOIMISTELIJAT SYVO RY

Oivantie 91, 19700 Sysmä  
Kaarina Linna 040 741 5234, k.linna@dnainternet.net  
Marjut Rantanen 040 962 5522, rantanenmarjut@gmail.com  
www.sysmanvoimistelijat.sporttisaitti.com

### URHEILU-VALONEN

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
Puhelin ja telefax (03) 7172 799  
seppovalonen@hotmail.com  
Asusteet, kengät, sappaat urheiluun, harrastuksiin ja vapaa-aikaan.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## PALVELEVA URHEILUKAUPPA SYSMÄSSÄ TERVETULOA TUTUSTUMAAN VALIKOIMIimme!

Kesäkuntoiluun



polkupyörät  
Vanhat pyörät vaihdossa. Koeajomahdollisuus  
Teemme myös pyörähuoltoja.

**HYVÄ VALIKOIMA**  
ulkoilupukuja, verkkareita,  
erä- ja retkiasuja, fleecettä,  
paitoja, housuja ym.

**LAAJA KALASTUSTARVIKEVALIKOIMA:**  
verkot, WEKE ym. katiskat,  
viehekalastustarvikkeet.  
Myyimme matoja.  
Rapu- ja kalastuslupia.



*jopo on pop.  
jo vuodesta 1965.*

**URHEILU  
VALONEN**  
SYSMÄ PUH. 03-7172 799

SYSMÄNTIE 38 | PALVELEMME MA-PE 9–17, LA 9–14

**HALTI**

**raiski**



**HYVÄ VALIKOIMA**  
lenkki- ja vapaa-ajan kenkiä:



**MERRELL M**

**HALTI**







**Purnu**  
- hiihtokeskus -

## Viihtyisän rauhallinen hiihtokeskus Hartolan Vuorenkylässä

Purnussa nautit laskettelusta vaihtelevissa ja hyvin hoidetuissa rinteissä ilman ruuhkaa!

Tervetuloa viihtymään koko perheen voimin!



**Viimeisimmät uutiset: [www.purnu.com](http://www.purnu.com)**

Vuorenkylän Purnu, Tohtaantie 68, Hartola

**Purnuinfo: 040 169 7811**

# OLAVIN TOIMINTAKESKUS –

tapahtumapaikka monipuoliseen liikuntaan, juhlatilaisuuksille,  
kokouksille, konserteille, teatterille ja messuille

Kuvat: Birgitta Sula.

www.olavintoimintakeskus.fi



Uotintie 7, 19700 Sysmä  
olavi@sysma.fi, olavintoimintakeskus@sysma.fi  
www.olavintoimintakeskus.fi

## OLAVIN TOIMINTAKESKUS

on Sysmän kunnan ja Sysmän seurakunnan yhteinen monitoimitalo Sysmän keskustassa. Olavin toimintakeskuksessa on liikuntasali Pääjänne Areenan, seurakuntasali Nuotan, keittiön ja nuorisotila Verkon lisäksi bänditila Virta, seurakunnan päiväkerhotila Poukama, kirkkoherranvirasto ja kokoustila Katiska.

## PÄIJÄNNE AREENA

Liikuntasali Pääjänne Areena mahdollistaa monipuolisen liikkumisen. Sali soveltuu myös erilaisten tapahtumien pitopaikaksi.

- Salin koko 40 x 23 metriä, saumaton massalattia, jaettavissa väliverhoilla kolmeen osaan
- Lattiatasossa avattava kasettikatsomo 260 hengelle, yläkatsomo noin 200 hengelle, lisäksi tuoleja yli 200 hengelle
- Sähköinen tulostaulu

### Koko kentän lajeja:

- Salibandykaukalo 38 x 19 metriä
- Koripallo, lentopallo, tennis, jalkapallo, käsipallo

### Poikittaistoimintoina:

- 3 lentopallokenttää ja 3 sulkapallokenttää
- Peiliseinä, puolapuut

PÄIJÄNNE AREENAAN liittyvät tiedustelut numerosta 040 828 9182

PÄIJÄNNE AREENA, NUOTTA JA VERKKO -tiloja voi vuokrata.

Varaustilanteen ja tapahtumat näet helposti nettisivuiltamme:

[www.olavintoimintakeskus.fi](http://www.olavintoimintakeskus.fi)

## SEURAKUNTASALI NUOTTA

Erialaisten tilaisuuksien, kuten muistotilaisuuksien, perhejuhlien ja isojen sekä pienten kokousten pitopaikka reilulle 100 hengelle. Tila sopii erittäin hyvin myös pienimuotoisten konserttien järjestämiseen.

### Toimiva keittiö

Hyvin varusteltu keittiö mahdollistaa ruuanvalmistuksen isommallekin joukolla. Keittiötä voi varata myös erikseen.

Tiedustelut (03) 882 670, Sysmän seurakunta



## SYSMÄN PYHÄN OLAVIN KIRKKO

(vuodelta 1442)  
Kirkkokuja 1, 19700 Sysmä  
Avoinna 7.6. – 8.8. päivittäin klo 11-17.  
Muulloin sopimuksen mukaan.  
Jumalanpalvelus sunnuntaisin klo 10.

[www.sysmanseurakunta.fi](http://www.sysmanseurakunta.fi)

# LÄÄKÄRIPALVELU Maria Kaasila Oy

Sisätautien erikoislääkäri ja yleislääkäri.

## AJANVARAUS LÄÄKÄRIN VASTAANOTOLLE:

ma–pe 8–15 (la 9–12) 050 5252 441

Tarvittaessa myös kotikäyntejä.

## LÄÄKÄRIN PUHELINTUNNIT:

ma, to 8–9 numerosta 044 3373 107

## SAIRAANHOITAJA LILLI KAROLAN VASTAANOTTO

ajanvarauksella 044 74 222 56:

esim. verenpaineen mittausta, sokerimittaus, rokotukset, lääkkeidenjako ja kotikäynnit. Diabetes-vastaanotto. Kuumeilevat potilaat ensisijaisesti sairaanhoitajan kautta.

Myös vapaa-ajan asukkaille – tervetuloa!

Avaamme uusissa tiloissa 1.6.2011



Lääkäripalvelu Maria Kaasila Oy

Sysmäntie 53, 19700 Sysmä  
puhelin 050 5252 441 – telefax (03) 7171 120  
info@mariakaasila.fi – www.mariakaasila.fi

## VUORENKYLÄN PURNU

Tohtaantie 68, 19600 Hartola  
Puhelin 040 169 7811  
kari.akman@purnu.com  
www.purnu.com  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## LOKAKAIVOJEN TYHJENNYSTÄ

### KONEURAKOINTI PALVAILA

Syrjäläntie 35, 19740 Liikola  
Puhelin 0400 805 528  
Lokahuolto. Traktoritöitä: lumenauraukset, teiden ja pihojen hiekotukset, lanaukset, tienvarsien niitot. Maansiirtotyöt: ruoppaus- ja kaivuumaisten ajot. Leikkuupuinti ja kuivaus.

### SYSMÄN MAPE OY

Sysmäntie 5, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 8834 201  
yritys@sysmanmape.fi  
www.sysmanmape.fi  
Kiinteistöhuolto 24 h päivystyksellä, jäte- ja lokahuolto, kiinteistöjen siivousta. Vaihtolavakuljetuksia. Pienjäteasema ja ongelmajätteiden vastaanotto, kts. lisää PHJ.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## LÄMPÖ-, VESI- JA ILMASTOINTIPALVELUITA

### LVI-AROALHO OY

Talasniementie 20, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 357, 0400 626 357  
Telefax (03) 717 3357  
lvi-aroalho@phnet.fi

### LVI O. SALONEN KY

Hovilantie 23, 19700 Sysmä  
Puhelin 0500 645 920  
olavi.salonen@gmail.com

## LÄÄKÄREITÄ

### LÄÄKÄRIPALVELU MARIA KAASILA OY

Sysmäntie 53, 19700 Sysmä  
Ajanvaraus 050 52 52 441, sairaanhoitaja 044 742 2256  
Telefax (03) 7171 120  
info@mariakaasila.fi, hoitaja.kaasila@dnainternet.net  
www.mariakaasila.fi  
Lääkärin ja sairaanhoitajan palvelut joustavasti ajanvarauksella. Teemme myös kotikäyntejä tarvittaessa.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**SYSMÄN OPTIIKKA**

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 7172 772, telefax (03) 7172 973  
 heikki.varonen@luukku.com  
 www.optiplusoptikko.fi  
 Silmälääkärin palveluita ajanvarauksella.

**SYSMÄN TERVEYSASEMA**

Ajanvaraus vastaanotoille ma - to klo 8 - 15, pe klo 8 - 14  
 Puhelin (03) 819 4350

Vastaanottojen käyntiosoite ma - pe klo 8 - 16  
 Sysmän terveysasema, Leppäkorventie 14, 19700 Sysmä

Päivystys iltaisin ma - pe klo 16 – 21, la ja su klo 8 – 21  
 Puhelin (03) 715 2205 Heinolan terveyskeskus  
 (käynti ovesta F), Torikatu 3, 18100 Heinola

Yöpäivystys klo 21 - 8, puhelin (03) 819 2385 Päijät-Hämeen  
 keskussairaala, Keskussairaалankatu 7, 15850 Lahti

[www.phsotey.fi](http://www.phsotey.fi)

**SYSMÄN HAMMASHOITOLA**

Ajanvaraus ja neuvonta arkisin ma - pe klo 8 - 14,  
 puhelin (03) 819 4370

Sysmän terveysasema, Leppäkorventie 14, 19700 Sysmä  
 Kiireellisen hoidon ajanvaraus arkisin ma - pe klo 8 - 13,  
 puhelin (03) 819 4370

Kiireellinen hoito viikonloppuisin ja juhlapäyhinä klo 9 - 12,  
 puhelin (03) 818 4910

Lahden kaupunginsairaalan hammashoitola  
 Harjukatu 48, 15100 Lahti

[www.phsotey.fi](http://www.phsotey.fi)

**MAA- JA VESIRAKENTAMISTA****JORMA RANTALA TMI**

Hirvikumuntie 244, 19230 Onkiniemi  
 Puhelin 040 592 4200  
 jorma.rantala@luukku.com  
 Maanrakennustyöt, kuljettajapalvelut ja koneiden  
 korjaukset.

**KAIVINKONEURAKOINTI JUHA SAARINEN**

Tuomitie 21 19700 Sysmä  
 Puhelin 0400 358 449

**KONEMIEHET AURASMAA KY**

Pietarniementie 75, 19700 Sysmä  
 Puhelin 0400 809 122

#### **KONEURAKOINTI ISMO TUOMAALA**

Rapalantie 361, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 3380 396  
tuomaala@luukku.com  
Kaivinkonetyöt kumitela-alustaisella kaivurilla.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

#### **KONEURAKOINTI PALVAILA**

Syrjäläntie 35, 19740 Liikola  
Puhelin 0400 805 528  
Lokahuolto. Traktoritöitä: lumenauraukset, teiden ja pihojen hiekotukset, lanaukset, tienvarsien niitot. Maansiirtotyöt: ruoppaus- ja kaivuumaisten ajot. Leikkuupuinti ja kivi- ja maanpoistot.

#### **MAANRAKENNUS KOTOLAHTI**

Mikkolanmäentie 58, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 901 423  
Kaikki maanrakennusalan työt 17 - 21 tonnisilla pyörä- ja telakoneilla.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

#### **MAANRAKENNUS PALVANEN OY**

Majuttie 6, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 71 524 , 0400 514 599, telefax (03) 7171 524  
Maanrakennustyöt 13-38,5 tonnin kaivinkoneilla. Maansiirtoa 30 tonnin dumpperilla. Kunnallistekniikka, rakennusten pohjat, jätevesijärjestelmät, vesikaivot, tiet, pihat ja ruoppaukset.

***Kaikki maanrakennusalan työt  
17 - 21 tonnisilla pyörä- ja telakoneilla***

***Maanrakennus Kotolahti  
Mikkolanmäentie 58, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 901 423***

# **KONEURAKOINTI ISMO TUOMAALA**

**• PIHATYÖT • MAANSIIRTOA • KAIVINKONETYÖT • LUMEN AURASTUS**

# **050 3380 396**

**LOUHINTAURAKOINTI JUHA TÄHKÄNEN OY**

Puhelin 0400 938 151  
 www.juhaurakoi.com  
 Katso myös ilmoitus oppaassa

**MAANRAKENNUS UUSSILTA KY**

Mikkolanmäentie 104, 19700 Sysmä  
 Puhelin 044 575 6005 / 040 767 1752  
 maanrakennus.uussilta@gmail.com  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**NURMI HANNU**

Nuutilantie 123, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 717 0012, 0400 354 104  
 hannu.nurmi@phnet.fi  
 Maanrakennus- ja traktoritöitä. Kaivurityöt 14 ja 21 tn tela-  
 kaivureilla ja 10 tn kaivurikuormaajalla.  
 Trakturityöt. Maansiirto, tien lanaus ja vierien niitto, lumityöt  
 ja muut vastaavat työt tarpeen mukaan.

**RAKENNUS ALLU OY**

Jyrtintie 19, 19700 Sysmä  
 Puhelin 0400 558 696  
 rakennusallu@gmail.com  
 Kaivinkonepalvelu ja sadevesijärjestelmät 4 t kumitela-  
 koneella pihaa sotkematta.

**RANTALA TIMBER KY**

Hirveläntie, 19230 Onkiniemi  
 Puhelin 0400 432 393  
 rantala.timber@pp.phnet.fi  
 Lavetti- ja maa-aineskuljetus, pitkäpuomikaivutyöt.

**RENET FINLAND OY**

Koskueentie 12, 19700 Sysmä  
 Puhelin 0400 880 142  
 matti.nuotio@koskensaari.fi  
 www.koskensaari.fi  
 www.yksisysmaopas.fi/renet  
 Pienkoneurakointia Sysmässä ja lähialueella.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**SOMPIN MAANSIIRTO OY**

Suurkyläntie 28, 19700 Sysmä  
 Puhelin 0400 353 978  
 Telefax (03) 717 2378  
 tapani.sompi@phnet.fi  
 www.sompinmaansiirto.fi  
 Sora- ja maa-aineisten toimitukset, maansiirto- ja tietyöt,  
 perustukset, salaoja- ja sadevesijärjestelmät, kosteuserityk-  
 set, jätevesijärjestelmät, ruoppaus ja rantarakentaminen, pi-  
 hojen kunnostustyöt.  
 Katso myös ilmoitus oppaasta.

**KONEURAKOINTI TARMO OKSANEN**

Korpijärventie 124, 19230 Onkiniemi  
 Puhelin 0400 88 67 46  
 tarmo.oksanen@gmail.com  
 Maanrakennus, kaivinkoneurakoinnit.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

- Louhintatyöt
- Kanaalilouhinnat
- Poravaunu, Commando 110 E
- Ylipanostaja, Räjätystyönjohtaja
- Tärinämittaus
- Louhinnan talokatselmukset omakotitaloihin
- Rakennusten pohjatyöt
- Maansiirtotyöt 2,5 - 22 tn kaivinkoneilla
- Pihanrakennustyöt
- Sade- ja jätevesijärjestelmien perustusten kaivuutyöt

**Louhintaurakointi  
Juha Tähkänen Oy**

Oksatie 18, 18120 Heinola  
Puhelin 0400 938 151  
[www.juhaurakoi.com](http://www.juhaurakoi.com)

# MAANRAKENNUS UUSSILTA KY

**040 767 1752**

**044 575 6005**

**maanrakennus.uussilta@gmail.com**

**Maanrakennus- ja maansiirtotyöt.**



**MAANRAKENNUSALAN TYÖT  
SEKÄ RUOPPAUKSET  
LAIDASTA LAITAN**

**KORPIJÄRVENTIE 124  
19230 ONKINIEMI  
0400 88 67 46, (03) 71 86 985  
[TARMO.OKSANEN@GMAIL.COM](mailto:TARMO.OKSANEN@GMAIL.COM)**

# MINIKONEURAKOINTIA SYSMÄSSÄ JA LÄHIYMPÄRISTÖSSÄ – uudet, monipuoliset koneet ja varusteet

- Salaojien, sadevesiviemäreiden ja maakaapeleiden kaivaustyöt
- Pienten rakennusten pohjatyöt
- Omakotitalojen, kesämökkien ja muiden pienalueiden pihojen ja nurmikoiden pohjatyöt ja muu tontin viimeistely

Pienet  
ja kevyet koneet  
mahtuvat myös  
pieneen pihaan  
eivätkä riko pahasti  
maanpintaa



## AMMAN YANMAR SV17EX MINIKAIVURI KUMITELOILLA

Korkeus	2256/2248 mm
Leveys	980 mm
Paino	1925 kg
Kaivussyvyys	2400 mm
Kippauskorkeus	2760 mm

### KAUHAVARUSTUS:

Muoto/luiskakauha – Kuokkakauha –  
Kynsikauha – Kaapeliojakauha



## AVANT 528 PIENKUORMAAJA

Pituus	2550 mm
Korkeus	1980 mm
Leveys	1095 mm
Paino	1320 kg
Nostokorkeus	2790 mm
Nostoteho	1500 kg
Kaatokuorma	950 kg

### TALVITYÖLAITEVARUSTUS:

Lumikauha – Alueaura – Lumilinko

### KESÄTYÖLAITEVARUSTUS:

Sorakauha – Koura – Tasojyrsin –  
Trukkihaarukka – Katu/pihaharja



## RANSOMES 728D NURMIKOJEN TEHOLEIKKURI

Leikkuuleveys	152 cm
Max. työteho / tunti	1,3 ha

**Renet**  
Renet Finland Oy

Koskueentie 12  
19700 Sysmä  
Puhelin 0400 880 142  
matti.nuotio@koskensaari.fi  
www.koskensaari.fi  
www.yksisysmaopas.fi/renet

Asianmukainen kuljetuskalusto.



## MAALAUS- JA SISUSTUSPALVELUITA

### MAALAUS KALA

Leppäkorventie 4, 19700 Sysmä  
040 563 7899  
info@maalauk kala.net  
www.maalauk kala.net

Rakennusten ja rakennuskokonaisuuksien kunnostus. Maa-  
laukset, tapetoinnit, erikoismaalaus ja entisöinti.

### SYSMÄN VÄRI JA TAPETTI VÄRISILMÄ SYSMÄ

Värikuja 4, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 875 140  
Telefax (03) 875 1441  
mikko.rantanen@kotikone.fi  
www.varisilmasysma.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### VESAN RAKENNUS & MAALAUS

Tikkalantie 828, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 886798  
vesanrakennus@phnet.fi  
www.vesanrakennus.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## MAATALOUS- JA PUUTARHATUOTTEITA

### YRITTÄJIEN MAATALOUS, MATTI HEINONEN

Koskueentie 5, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 8834 037  
Kaikkea maatalouteen.

## MAATILATUOTTEIDEN MYYNTIÄ

### PÄIVI LINNA

Rapalantie 41, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 204 223  
paivimlinna@gmail.com  
virtaanlinna.nettisivu.org  
Päivin ruisleipäkoulu. Käsityöpajua. Hernettä.

### PÄRNISTÖN MANSIKKATILA JUTILA RIITTA JA TUOMAS

Pärnistöntie 76, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 036, 0500 508 153  
tuomas.jutila@luukku.com, riitta.jutila@mbnet.fi  
Mansikat tuoreina ja pakasteina. Myös muita metsä- ja puu-  
tarhamarjoja. Tilamyymälä auki marja-aikana ja jouluna.  
Marmeladimakeiset, mehut ja hillot. Palkoherneet. Viljan  
puinti ja kuivaus.

### **RANTALAN MANSIKAT, OSKARI PELTOLA**

Koivukuja 6, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 013, 050 587 3833  
oskari@sysmanrantala.fi  
www.sysmanrantala.fi  
Mansikoita ja herneitä. Traktoriurakointia.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **SALAKSNIEMEN MARJATILA**

Pia ja Jussi Salaksniemi  
Tikkalantie 28, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 201 151  
Vadelmaa ja pensasmustikkaa. Valmiiksi poimittuna (tilaa  
etukäteen) tai itse poimien.

### **SARVAN PERUNATILA**

Sarvantie 12, 19240 Kalkkinen (Ravioskorpi)  
Puhelin (03) 7179 966, 050 5424 213  
esko.j.koivisto@phnet.fi

### **VIHANNESPISTE / TORIKAHVIO**

#### **H. SYRJÄLÄ**

Sysmän torilla  
Puhelin 0400 623 452 Heimo Syrjälä  
Vihannesten, juuresten ja marjojen myynti. Sysmän torikah-  
vio: kahvia, leivonnaisia, voileipiä, jäätelöä, virvokkeita.



*Rantalan*

Mansikat – PihaPlanneri – Koneurakointi  
(03) 7171 013 – 050 587 3833 – [www.sysmanrantala.fi](http://www.sysmanrantala.fi)

## MAINOS- JA MARKKINOINTIPALVELUITA, GRAAFISTA SUUNNITTELUA JA VIESTINTÄÄ

### **BIRGITTA SULA**

Aittapellonkatu 6 D 75, 15170 Lahti  
Puhelin 040 582 6958  
piikki@sci.fi  
www.birgittasula.fi

### **MAINOSTOIMISTO MAINOSLAITURI**

Humberto Saraiva  
Museonmutka 11, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 550 1051  
humberto@mainoslaituri.fi  
www.mainoslaituri.fi

### **NEITI SIEVÄNEN**

Utopiankuja 7, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 722 5189, Maarit Sievänen  
info@neitisievanen.fi  
www.neitisievanen.fi  
Kaikenlaista graafisesti – logosuunnittelua, yritysilmeiden suunnittelua, esitteitä, ilmoituksia, lehti- ja kirjaittoja, www-sivuja ym. graafista suunnittelua ideasta toteutukseen. Toimin Kotisivukoneen valtuutettuna jälleenmyyjänä, joka tarjoaa mahdollisuuden edullisiin ja helposti itse ylläpidettäviin nettisivuihin. Ota yhteyttä, niin kerron lisää ja annan tarjouksen!  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **STAILIMAINOS TEKÖ KY**

Yhdystie 5, 19600 Hartola  
Puhelin 040 410 3361  
teija.korpela@phnet.fi  
www.stailimainos.fi

### **TOHTAAN TIETO**

Tohtaantie 96, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 5144 958  
irma.peltola@tohtaantieto.fi  
www.tohtaantieto.fi  
Juttuja, tekstejä, viestintää, projektisuunnittelua ja -hallintaa.

### **VALOKUVAAJA SILVI KAARAKAINEN**

Silvi Kaarakainen Tmi  
Hakalantie 4, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 588 6344  
silvi@silvikaarakainen.com  
www.silvikaarakainen.com

## MAJOITUSTA, MATKAILUA JA LOMA-ASUNTOJA

### CAMPING SYSMÄ

Huitilantie 3, 19700 SYSMÄ

Puhelin 040 177 9959

vesa.makinen@pp.nic.fi

www.campingsysma.fi

Sysmän keskustassa, Päijänteen rannalla leirintämajoja, vau-  
nu- ja telttapaikkoja. Uudet korkeatasoiset huoltorakennuk-  
set, joissa wc-/suihkutilat, varusteidenhuoltotilat sekä ruo-  
anlaitto-/keittiötilat. Hieno uimaranta + vierasvenepaikkoja.  
Uutuutena myös huonemajoitusta!

### HILDENIN MÖKKI

Kotirannantie 24, 19700 Sysmä

Kaija Hildén

Puhelin 040 5300 093

kaija.hilden@phnet.fi

### HOTELLI-RAVINTOLA UOTI

Keskustie 1, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 876 250

Telefax (03) 876 2550

hotelli@uoti.net

www.uoti.net

Vuokrataan tasokasta kesähuvilaa.

### HUHTANIEMEN MÖKIT

Kalevi Huhtanen

Jokiontie 5 B 6, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 7178 223, 050 3040 011

### HYVÄN OLON AURINKONIEMI / RAKKAUSAKATEMIA OY

Vääksyntie 1310, 19320 Nikkaroinen

Puhelin 040 7163 777

arja.pulkka@aurinkoniemi.fi

www.aurinkoniemi.fi

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### KESÄYÖN UNELMA - WELLNESS INN & FARM

Rautlahdentie 449, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 7172 777, 0400 609 360

info@kesayonunelma.fi

www.kesayonunelma.fi, www.midsummerdream.fi

Luontoterapeuttinen toimintakeskus rauhaisan kauniissa  
maalaisympäristössä. Tasapainoa mielelle, keholle ja sielulle  
luonnonmukaisin keinoin: retriitit, kurssit, leirit, tapahtumat,  
hyvinvointipaketit, yksilöllinen ohjaus ja terapia.

### KULKEEVETTENHALKI

Sysmäntie 32, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 50 55 560  
KulkeeVettenHalki@phnet.fi  
www.KulkeeVettenHalki.com  
Tilauksisteilyt, ohjelmalliset yleisöristeilyt, opastetut luontoretket, kalastusmatkat Päijänteellä. Hinaukset ja tavarakuljetukset saariin.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### LOMA-LAHDENTAUS OY

Lahdentauksentie 8, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 983 443  
loma.lahdentaus@luukku.com  
www.loma-lahdentaus.fi  
Lomamökkien ja loma-asuntojen vuokraus koko vuoden. Tiedustelut ja varaukset Kalervo Kivekäs, 0400 983 443.

### MAJATALO-GASTHAUS KIVITATTI

Tattimetsäntie 36, 19700 Sysmä  
Puhelin 0440 77 11 37  
info@majatalokivitatti.fi  
www.majatalokivitatti.fi  
Laadukasta aamiaismajoitusta Sysmän Päijätsalossa. Jokaisessa huoneessa oma kylpyhuone, wc ja parveke. Luonnonläheinen ja rauhallinen miljöö.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### MYNNILÄN ARBORETUM

Mynniläntie 92, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 830 8993  
ensio.soutamo@mynnilanarboretum.info  
www.mynnilanarboretum.info  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### NORDENLUNDIN KARTANO

Nordenlundintie 30, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 044 5444 993  
ole.silen@gmail.com  
www.nordenlund.com  
Aamiaismajoitus kartanomiljöössä.



TERVETULOA KIVITATTIIN!  
Aamiaismajoitusta keskieurooppalaiseen tapaan Sysmässä Päijätsalon saarella, Päijänteen kansallispuiston välittömässä läheisyydessä.

WILLKOMMEN IN KIVITATTI!  
WELCOME TO KIVITATTI!  
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В КИВИТАТТИ!



**KIVITATTI**  
Majatalo-Gasthaus Kivitatti  
Tattimetsäntie 36, 19700 Sysmä  
Tel +358 440 77 11 37  
info@majatalokivitatti.fi – www.majatalokivitatti.fi

## MYNNILÄN ARBORETUM

Vuodesta 1998 lähtien arboretumissa voi tutustua puuvartiisiin kasveihin ja perennoihin sekä perehtyä visakoivun kasvatukseen. Erikoispuita kasvaa noin 20 ha:lla pieninä metsiköinä tai yksittäispuina. Pihassa kukkivat lukuisat ruusut, pensaat ja monivuotiset kasvit. Arboretumiin voi tutustua myös opastetusti. Vierailijoita pyydetään sopimaan pihaan tutustumisesta sekä opastuksista puhelimitse (040 830 8993) etukäteen.

Lisätietoja [www.mynnilanarboretum.info](http://www.mynnilanarboretum.info)



**SALONKILAIVA JENNI-MARIA II**

Varustamo KulkeeVettenHalki  
040 50 555 60 Jorma Sainio  
KulkeeVettenHalki@phnet.fi  
www.KulkeeVettenHalki.com

**SEPÄNTALON KIVINAVETTA**

Humalakorventie 137, 19700 SYSMÄ  
Puhelin 0400 611 280  
tuula.ilvan@phnet.fi

Tyylikäs yhden perheen lomahuoneisto maatilan pihapiirissä, oh/mh + varusteltu keittiö + kh + 2 wc, 2 + 3 vuodepaikkaa. Rauhallinen ympäristö, kylän perinteinen hiihtolatu lähellä. Vain ennakkovarauksesta, viikko- tai päivävuokraus. Sopimuksesta aamiaistarvikkeet jääkaappiin. Lasku ennakoon tai käteismaksu. Tervetuloa kokemaan kiviseinien hiljaisuus!

**TERVALEPIKON TORPAT, BLOMQVIST VESA**

Leppäkorventie 410, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 371291  
tervalepikontorpat@phnet.fi  
www.tervalepikontorpat.fi

Ympärivuotisesti asuttavat vuokrahuvilat. Tupakeittiö + 3 mh + sauna, ph, khh, 2 wc, terassi.  
Majoituskapasiteetti 6 + 2 kummassakin huvilassa.

**TOPIN LOMAMÖKIT / ONKINIEMEN KAUPPA**

Onkiniementie 8, 19230 Onkiniemi  
Puhelin (03) 718 6026, 0400 44 54 55 Toivo Kiiski  
Mökinvuokrausta.

**TUULAN TUPA**

Hirvikumuntie 361, 19230 Onkiniemi  
Puhelin (03) 718 6921  
tulai@nic.fi

Lomapalveluja kehitysvammaisille, lapsille ja vanhuksille.

**VAELLUSTALLI STARHILL STABLE**

Ravioskorventie 151, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 050 5366 116  
starhill.stable@phnet.fi  
www.starhillstable.com

Ratsastustunnit ja -leirit, islanninhevosvaellukset.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**VESA HALME**

Utopiankuja 43, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 5174 399, (03) 7171 026  
www.halme.net

Puusepäntyöt tilauksesta, esim. ovet, ikkunat, kalusteet, sorvatut kaidetolpat ym.  
Lomamökin vuokrausta.

**VINTTURIN LOMAVUOKRAHUONEISTOT**

Moiskantie 12, 19740 Liikola  
Puhelin 041 4401 890, (03) 7179 507  
tarjamakinen@gmail.com

## MATKAHUOLTO

### MATKAHUOLTOASIAMIES SYSMÄ

Sysmäntie 51, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 71 71 068

Rahtitavaran kuljetus, lähtevä- ja saapuva bussirahti.

## METALLI- JA KONEPAJOJA

### KONE-HEINO OY

Koskueentie 9, 19700 SYSMÄ

Puhelin (03) 7172 745, (03) 7171 560

Telefax (03) 7172 744

kone.heino@pnet.fi

www.kone-heino.fi

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### P.M. METALLI

Katajistontie 9, 19370 Nuoramoinen

Puhelin 040 515 7468, telefax (03) 7155 788

pm.metalli@phnet.fi

Metallirakenteiden valmistus ja korjaus, rakennuspellitykset.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SYSMÄN KONEISTUS JA KORJAUS OY

Yrittäjäntie 2, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 7171 698, 040 731 3758

Telefax (03) 7171 698

skone@saunalahti.fi

www.saunalahti.fi/skone/

Teollisuuden kone ja laitevalmistus.

Kunnossapito ja asennuspalvelut.

Konepaja tarvikemyynti.

# P.M. Metalli

**Pertti Mäkelä**

**Katajistontie 9, 19370 NUORAMOINEN**

**Puh. 040-515 7468**

**pm.metalli@phnet.fi**

- **metallirakenteita**
- **rakennuspellityksiä**

## METSÄTALOUSPALVELUITA

### AALTONEN JUKKA

Hakalantie 72, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 465 638

### FOREST POWER

Liikolantie 801, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 33 44 365  
forestpower@forestpower.eu  
www.forestpower.fi  
Pihapuun kaadot, polttopuut, metsurintarvikkeet,  
pienkoneet, työkalut.

### HANNU KURKINEN

Soiniementie 330, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 522 6164  
h.kurkinen@phnet.fi  
Metsäkone- ja kaivinkoneurakointia.

### HARVESTIA OY

Uotintie 3, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 333 5002  
juhani.stjernvall@harvestia.fi  
www.harvestia.fi

### KIMMO TOIVONEN

Luhangantie 927, 19700 Sysmä  
(03) 7176 313, 0400 886 786  
Piha- ja tonttipuiden kaato, polttopuiden teko ja myynti.

### METSÄJELPPI OY LKV

Raamitie 4, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 73 120, 0500 75 72 10  
olli.pessa@phnet.fi  
www.metsajelppi.fi  
Kaikkea metsäpalvelua, kiinteistöväilytoimintaa.

### METSÄNHOITUYHDISTYS PÄIJÄT-HÄME

Väihkyläntie 2, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 855 4300, telefax (03) 855 4356  
pajjathame@mhy.fi  
www.mhy.fi/pajjathame

### METSÄKONEURAKOINTI VEIKKO MOISANEN OY

Uutelantie 44, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 357 257  
veikko.moisanen@phnet.fi

### SYSMÄN METSÄPALVELU A. SALMINEN

Riiheläntie 100, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 79 44 96, telefax (03) 7178 565  
posti@salminenantero.fi  
www.salminenantero.fi



## MUSEOITA

### SUOMEN HARMONIKKAMUSEO

Uotintie 4, 19700 Sysmä  
 Avoinna 11.6. – 31.8. 2011 ke–pe 10–17, la 10–14  
 Kesän teemanäyttely Laulavat hanuristit.

### SYSMÄ SEURA RY (KOTISEUTUYHDISTYS ) KOTISEUTUMUSEO

Kotiseutumuseo avoinna heinä-elokuun aikana viikonloppuisin 12-16 tai sopimalla etukäteen museohoitajan kanssa: Veikko Hyöky 050 362 9973. Museo sijaitsee Suopellontien varrella Museonmäellä lähellä kirkkoa vanhassa viljamakasiinissa.

Yhteydet: c/o Nordenlund, 19370 Nuoramoinen  
 Puheenjohtaja Ole Silen 044 5444 993  
 ole.silen@gmail.com  
 Sihteeri Bror Ahlgren 050 5299 820  
 www.sysma.fi

## MURTOHÄLYTYSJÄRJESTELMIÄ

### SYMÄN MÖKKITURVA

Satoniementie 60, 19370 Nuoramoinen  
 Puhelin 044 5130 556  
 pekka.liikanen@gmail.com  
 www.sysmanmokiturva.fi  
 Kiinteistöjen ja mökkien huoltopalveluita, hälytysjärjestelmiä, siivousta ja remonttipalveluita.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

## MÖKKITALKKAREITA

### SYSMÄN MÖKKITURVA

Satoniementie 60, 19370 Nuoramoinen  
 Puhelin 044 5130 556  
 pekka.liikanen@gmail.com  
 www.sysmanmokiturva.fi  
 Kiinteistöjen ja mökkien huoltopalveluita, hälytysjärjestelmiä, siivousta ja remonttipalveluita.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

## NETTISIVUPALVELUITA

### NEITI SIEVÄNEN

Utopiankuja 7, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 722 5189, Maarit Sievänen  
info@neitisievanen.fi  
www.neitisievanen.fi

Kaikenlaista graafisesti – logosuunnittelua, yritysilmneiden suunnittelua, esitteitä, ilmoituksia, lehti- ja kirjaittoja, www-sivuja ym. graafista suunnittelua ideasta toteutukseen. Toimin Kotisivukoneen valtuutettuna jälleenmyyjänä, joka tarjoaa mahdollisuuden edullisiin ja helposti itse ylläpidettäviin nettisivuihin. Ota yhteyttä, niin kerron lisää ja annan tarjouksen!

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### STAILIMAINOS TEKÖ KY

Yhdystie 5, 19600 Hartola  
Puhelin 040 410 3361  
teija.korpela@phnet.fi  
www.stailimainos.fi

## NUOHOUSPALVELUITA

### NUOHOUSLIIKE M. MIETTINEN

Marjonientie 288, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin (03) 71 79 801, 040 73 11 607  
nuohous.miettinen@phnet.fi  
Nuohoukset, ilmastointien puhdistukset, sisäpiiput, piipunhatut.

### PEPEN PIIPPUPALVELU TMI

Pihkalantie 15, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin Pepe: 0400 74 22 69, Juha: 0400 51 03 51  
nuohoojamestari@gmail.com  
Nuohoukset, ilmanvaihtokanavien puhdistukset, mittaukset ja säädöt, Hormien ja kanavien videokuvaukset.

## OHJELMAPALVELUITA

### ERÄMAAN KUTSU

Suopellontie 219, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 5220 370  
markku.lepisto@eramaankutsu.com  
www.eramaankutsu.com

Luonnollisia ohjelmapalveluita. Ammattitutkinnon suorittanut kalastusopas. Jousiammuntaa, mustaruutiaseammuntaa, taontaa, pajatuotteita, valokuvausta, videokuvausta, erähenkisiä ruokapalveluita. Katso myös ilmoitus oppaassa.

### KULKEEVETTENHALKI

Sysmäntie 32, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 50 55 560  
KulkeeVettenHalki@phnet.fi  
www.KulkeeVettenHalki.com

Tilauksista, ohjelmalliset yleisöristeilyt, opastetut luontoretket, kalastusmatkat Päijänteellä. Hinaukset ja tavarakuljetukset saariin. Katso myös ilmoitus oppaassa.

### LUOMULIKKA

Puhelin 0500 419 330  
merja@luomulikka.fi  
www.luomulikka.fi

Hulvatonta ja erilaista ohjelmatarjontaa.

# Ohjelmakonsultointi Kyösti Piippo Ky

- EU-rahoitteisten hankkeiden suunnittelu ja toteutus
- Kumppanuusverkostot yrittäjille (erityisalueena Viro)
- Yrittäjyyskasvatus
- Lehtiartikkelit
- Ohjelmapalvelut
- Musiikki, juonnot ym. esiintyjät, ohjelmakokonaisuudet
- Myös venäjänkieliset ohjelmapalvelut

**MIESKVARTETTI VIIS' RAITILLA**

Kyösti Piippo / Järvenpääntie 3 - 5 , 19700 Sysmä  
 Puhelin 0440 789 333  
 kyosti.piippo@gmail.com  
 Mieskvartetti; runsas ohjelmisto erilaisiin tilaisuuksiin.

**MOUNTAIN MELODY / KARI JA MARJA HALME**

Töijensalontie 548, 19700 Sysmä  
 Puhelin 044 533 78 78  
 kari.halme@phnet.fi  
 Musiikki- ja taidealan kustannus, tuotanto ja ohjelmapalvelu. Teemme tilauksesta myös sävellystötä ja öljyväritauluja sekä kirjan kuvituksia.

**SYSMÄN SUVISOITTO RY**

Valittulantie 5, 19700 SYSMÄ  
 Puhelin 044 7134 539, (03) 717 2831  
 toimisto@sysmansuvisoitto.com  
 www.sysmansuvisoitto.com, www.lastensuvisoitto.com  
 Sysmäläisen kulttuurin kulmakivi jo vuodesta 1986.  
 Monitaiteinen maaseutufestivaali Sysmän Suvisoitto aina juhannuksen jälkeen. Lasten Suvisoiton leirejä, kursseja, tapahtumia ja työpajoja ympäri vuoden. Ohjelmapalveluita, ammattitaitoista tapahtumatuottamista, täydennyskoulutusta, taidekasvatusta.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**SYSMÄN VPK**

Keskustie 21, 19700 Sysmä  
 Puhelin 040 5055 560 Jorma Sainio  
 sysman.kuvapalvelu@phnet.fi  
 www.vpkysma.fi  
 Juhlalteltojen ja tanssilavan vuokraus, muutot ja tavaroiden kannot, työsuoritukset.

**OMPELUPALVELUITA****ATELJEE OMPELIMO SISKOS**

Marjoniementie 322, 19370 Nuoramoinen  
 Puhelin 044 0983293  
 sonja.rouvinen@siskos.net  
 www.siskos.net  
 Mittatilauspuvut, verhot, sisustustekstiilit, suunnittelu, korjausompelu, tuunaus.

**OPTIKKOJA****SYSMÄN OPTIIKKA**

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 7172 772, telefax (03) 7172 973  
 heikki.varonen@luukku.com  
 www.optiplusoptikko.fi  
 Silmälääkärin palveluita ajanvarauksella.



# SÄÄSTÖPANKKI ON SUOMEN SUOSITUIN PANKKI!

**SE ON TUTKITUSTI TOTTA:  
MEILLÄ ON ILO PALVELLA**

**SUOMEN TYYTYVÄISIMPIÄ JA  
USKOLLISIMPIA ASIAKKAITA.\***

Kiinnostaisiko sinua kokeilla miltä tuntuu olla  
tyytyväinen pankkiinsa?

Astu sisään konttoriin tai tule osoitteeseen  
[www.säästöpankki.fi](http://www.säästöpankki.fi).



**Säästöpankki**

Hartola Joutsa Sysmä

\*EPSI Rating asiakastytyväisyystutkimus 2010: Suomen pankit.

## PALVELUJA MAATALOUELLE

### **SYSMÄN KONEHUOLTO OY**

Sahantie 7 as 8, 19700 SYSMÄ  
Puhelin 0440 491 299  
sysmankonehuolto@phnet.fi  
Karjatalouden koneet ja laitteet. Myynti, asennus, varaosat ja huolto.

## PANKKEJA

### **NORDEA HEINOLA**

Torikatu 8, 18100 Heinola  
Puhelin 0200 3000  
www.nordea.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **OP SYSMÄ**

Sysmäntie 36, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 871 110, telefax (03) 8711 110  
sysman@op.fi  
www.op.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **SYSMÄN SÄÄSTÖPANKKI**

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 874 930  
www.sysmansp.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## PARTUREITA JA KAMPAAMOJA

### **HIUSMUOTOILIJATIINA SAARINEN**

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä (Tiinan Hius)

### **KAMPAAMO LEILA**

Pusukuja 10, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7172 562  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **KAMPAAMO TARJA JA PIRJO**

Sysmäntie 38 (Säästöpankin takapiha), 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 133

### **KOTIPARTURI-KAMPAAMO EIJA ALANKO**

Hämeentie 2, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 7200 285, (03) 7172 627

### **PARTURI-KAMPAAMO MAIJA LAAKSO**

Leppäkorventie 4, 19700 Sysmä  
puh. 03 7171541



### **PARTURILIIKE MARKETTA KYLLÖNEN**

Sysmäntie 55, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 717 3232  
marketta.kyllonen@phnet.fi

### **PARTURI-KAMPAAMO TIINAN HIUS**

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 283 7844  
tiinan.hius@gmail.com

Parturi-kampaamopalvelut: Leikkaukset, värjäykset ja permanentit \* Kampaukset arkeen ja juhlaan! \* Hiusten pidennykset \* Ripsien ja kulmien kesto värjäykset \* Ripsipermanentit \* Rakennekynnet \* Meikkaukset \* Parranmuotoilu.

## **PIHASUUNNITELUA JA VIHERRAKENNUSTA**

### **RANTALAN PIHAPLANNERI**

Koivukuja 6, 19700 Sysmä  
Puhelin 041 4374 274  
aune@sysmanrantala.fi  
www.sysmanrantala.fi  
Pihasuunnitelmia ja puutarhaneuvontaa.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **RENET FINLAND OY**

Koskueentie 12, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 880 142  
matti.nuotio@koskensaari.fi  
www.koskensaari.fi  
www.yksisysmaopas.fi/renet  
Pienkoneurakointia Sysmässä ja lähialueella.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **SYSMÄN VIHERRAKENNUS**

Leppäkorventie 17 A, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 706 9046  
Viherrakennus, maatalouslomitus, siivouspalvelut, kiinteistöhuolto, rakennustoiminta, käännös- ja tulkkauspalvelut (venäjä-suomi-viro), pihan kivetys. Lumityöt.

### **SUUNNITTELUHORTONOMI PÄIVI LAITINEN**

Virtaalantie 10, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 041 455 2982  
pihasuunnittelu.pl@gmail.com  
Pihojen ja viheralueiden luonnos-, yleis- ja toteutus-suunnitelmat.

### **TMI ANNE-MAARIT TUOMALA**

Tarhapolku 6 as 4, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 9636 840  
anne.maarit@dnainternet.net  
www.annemaarit.net

## PITOPALVELUA JA JUHLATILOJA

### HOTELLI-RAVINTOLA UOTI

Keskustie 1, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 876 250  
Telefax (03) 876 2550  
hotelli@uoti.net  
www.uoti.net  
Vuokrataan tasokasta kesähuvilaa.

### MERJAN PITOPALVELU

Koivistonkyläntie 8, 19770 Valittula  
Puhelin 0440 234 924  
merja@pitomerja.fi  
www.pitomerja.fi  
Pitopalvelua kaikkiin kodin juhliin; erikoisruokavaliot huomioiden.

### PITOPALVELU TARJA LEHTONEN

Viljamaantie 20, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 040 764 8304  
tarja.lehtonen@phnet.fi  
www.tarjalehtonen.com  
Laadukasta pitopalvelua, täytekakkuja ja muita leivonnaisia, maukasta kotiruokaa.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SYSMÄN TEATTERITALO

Väihkyläntie 1, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 713 4539, (03) 717 2831 Matti Karhos  
toimisto@sysmansuvisoitto.com  
www.sysma.fi/teatteritalo  
Kaikenlaisiin juhliin ja tapahtumiin:  
Kansallisromanttisen Sysmän Teatteritalon keskeinen sijainti, tilava juhlasali, akustiikastaan kiitetty konserttisali sekä asianmukaiset keittiö- ja kylmätilat antavat hienot puitteet onnistuneille juhlille, konserteille ja tapahtumille.



## PITOPALVELU

*Tarja  
Lehtonen*

Laadukasta pitopalvelua arkeen ja juhlaan. Ihastuttavia täytekakkuja, voileipäkakkuja ja muita leipomisia. Myös maukasta kotiruokaa.

PYYDÄ TARJOUS!

040 7648 304 | tarja.lehtonen@phnet.fi | www.tarjalehtonen.com



## POLTTOPUITA

### HANNU HARJU

Harjuntie 39, 19700 Sysmä

Puhelin 0400 809137

[www.halkokauppiasharju.fi](http://www.halkokauppiasharju.fi)

Polttopuun valmistus ja myynti. Tienvarsivesakoiden raivaus. Vaihtolavakuljetukset kuorma-autolla. Lumenauraukset.

### KIMMO TOIVONEN

Luhangantie 927, 19700 Sysmä

(03) 7176 313, 0400 886 786

Piha- ja tonttipuiden kaato, polttopuiden teko ja myynti.

### POLTTOPUU MÄKELÄT OY

Katajistontie 36, 19370 Nuoramoinen

Puhelin 0500 805 307

[juhani.makela@klapikauppias.fi](mailto:juhani.makela@klapikauppias.fi)

[www.klapikauppias.fi](http://www.klapikauppias.fi)

Toimitamme kuivaa koivusta tehtyä polttopuuta.

Teemme pienhakkuita.

Ostamme koivukuitua.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### TAUNO SALONEN

Kiviniementie 148, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 7176 158, 040 5154 793

## POSTI

### R-KIOSKI SYSMÄ

Sysmäntie 47, 19700 Sysmä

Puhelin (03) 7171 174

# POLTTOPUU MÄKELÄT OY

Meiltä klapit, takka- ja saunapuut!

Toimitamme kuivaa polttopuuta  
Keski- ja Etelä-Suomeen  
aina pääkaupunkiseutua myöten

Polttopuuta voi noutaa  
myös paikanpäältä

Katajistontie 36  
19370 NUORAMOINEN (SYSMÄ)

Juhani Mäkelä  
gsm 0500 805307  
[www.klapikauppias.fi](http://www.klapikauppias.fi)  
[juhani.makela\(@\)klapikauppias.fi](mailto:juhani.makela(@)klapikauppias.fi)

# JANNE MÄYRÄ

Sirkkelisahausta siirrettävällä kalustolla. Myös rakennusalan kaikki palvelut.

Mäyräntie 322, 19700 Sysmä  
(03) 71 76 558, 0400 726 114

## PUU- JA SAHATAVARAA

### HARVESTIA OY

Uotintie 3, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 333 5002  
juhani.stjernvall@harvestia.fi  
www.harvestia.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### JANNE MÄYRÄ

Mäyräntie 322, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 0400 726 114  
janna.mayra@phnet.fi  
Sirkkelisahausta siirettävällä kalustolla.  
Kaikki rakennusalan työt.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### RAUTIA JOUTSA-SYSMÄ

Sysmäntie 42, 19700 Sysmä  
Puhelin Sysmä 0207 429 999  
Puhelin Joutsa 0207 429 930  
Telefax 0207 429 997  
olavintori@rautia.fi  
www.rautia.fi/sysma  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SEPPO PIHAMAA

Pihamaantie 28, 19320 Nikkaroinen  
Puhelin 0400 51 91 51  
seppo.pihamaa@phnet.fi  
Sirkkelisahausta, sahatavaran myyntiä.

### SUOJOEN PUUTAVARALIIKE

Sammallammintie 72, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 5423 764  
antti.saarinen@suojoenpuutavaraliike.fi  
www.suojoenpuutavaraliike.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### TAUNO SALONEN

Kiviniementie 148, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7176 158, 040 5154 793

## PUUNOSTAJIA

### HARVESTIA OY

Uotintie 3, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 333 5002  
juhani.stjernvall@harvestia.fi  
www.harvestia.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.



**HARVESTIA**

**Ostamme puuta!**

Hankintaesimiehemme

**Juhani Stjernvall**

Uotintie 3, 19700 Sysmä  
puh. 044 333 5002  
juhani.stjernvall@harvestia.fi

Sysmä, Hartola ja Heinola

**www.harvestia.fi**

### **POLTTOPUU MÄKELÄT OY**

Katajistentie 36, 19370 Nuoramoinen  
 Puhelin 0500 805 307  
 juhani.makela@klapikauppias.fi  
 www.klapikauppias.fi  
 Toimitamme kuivaa koivusta tehtyä polttopuuta.  
 Teemme pienhakkuita.  
 Ostamme koivukuitua.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

## **PUUSEPÄNTUOTTEITA JA -PALVELUITA**

### **NIKKAROIVA OY**

Vääksyntie 1551, 19320 Nikkaroinen  
 Puhelin 050 303 1987  
 jussi.katajisto@luukku.com  
 Rakennuspuusepän asennukset.

### **PUUPAJA POPPELI / PUUSEPPÄ ATTE RAINIO**

Voittolantie 81, 19370 Nuoramoinen  
 Puhelin (03) 7179 800, 0400 907 366  
 puupaja.poppeli@kolumbus.fi  
 www.kolumbus.fi/puupaja.poppeli

### **SYSMÄN TYÖKESKUS**

Hakalantie 19, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 717 1744  
 Telefax (03) 717 1891  
 www.phsotey.fi  
 Puusepäntuotteet ja tekstiilituotteet laadukkaasti käsityönä kotiin, vapaa-ajalle ja mökille.  
 Yrityksille erilaisia alihankintapalveluita.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **SYSMÄN TYÖPALVELU**

Hakalantie 19, 19700 Sysmä  
 Puhelin 044 729 7387  
 www.phsotey.fi  
 Puuceed, varastot, roskakatokset ja muut pienet puurakennukset mittatilauksesta. Myös pieniä remontteja ja esim. muuttoja.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **VESA HALME**

Utopiankuja 43, 19700 Sysmä  
 Puhelin 040 5174 399, (03) 7171 026  
 www.halme.net  
 Puusepäntyöt tilauksesta, esim. ovet, ikkunat, kalusteet, sorvatut kaidetolpat ym.  
 Lomamökin vuokrausta.

## **PÄIVÄHOITOPALVELUITA**

Katso Sysmän kunnan puhelinluettelo oppaan alussa tai  
[www.sysma.fi](http://www.sysma.fi)

## RAKENNUS- JA REMONTOINTI- PALVELUITA SEKÄ TUOTTEITA

### ERKKI JORTIKKA

Suopellontie 229, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 503 6203  
Laatoitustyöt ja hormimuuraukset.

### HEINOLAN KESKUSLUKKO OY

Rajakatu 10, 18100 Heinola  
Puhelin (03) 7155 865, 040 5547 077  
Telefax (03) 7155 865  
keskuslukko@phnet.fi  
www.keskuslukko.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### HELIPROFI OY

Kurenlahdentie 144, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 488 021  
toimisto@cafebreak.fi  
www.cafebreak.fi



Sisä- ja ulkotulisijat  
Tulisijojen suunnittelu, laskenta ja asennus

Kauko Nurminen  
040 5734 988  
kauko.nurminen@phnet.fi

## HEINOLAN KESKUSLUKKO OY

Rajakatu 10, 18100 HEINOLA



ABLOY  
VALTUUTETTU

Puh./Fax (03) 715 5865

040-554 7077

keskuslukko@phnet.fi

- MYYNTI • ASENNUS • HUOLTO
- MURTOHÄLYTYSJÄRJESTELMÄT
- SAMMUTTIMIEN HUOLLOT JA TARKASTUKSET

www.keskuslukko.fi

### HERMON PALVELU T:MI

Töijensalontie 548, 19700 Sysmä

Puhelin 044 533 7878

kari.halme@phnet.fi

Maalaus-tapetointityöt, laatoitus- ja vesieristystyöt, asunton mattotyöt, konsultointipalvelu aineissa ja tarvikkeissa, kuntoarviointi ja valvontapalvelu.

### JANNE MÄYRÄ

Mäyräntie 322, 19370 Nuoramoinen

Puhelin 0400 726 114

janne.mayra@phnet.fi

Sirkkelisahausta siirettävällä kalustolla.

Kaikki rakennusalan työt.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### JOKISALON HIRSI OY

Marjonientie 408, 19370 Nuoramoinen

Puhelin 050 4069 600

jokisalon.hirsi@saunalahti.fi

### JUKKA KYLLÖNEN

Ala-Morontie 6, 19230 Onkiniemi

Puhelin 0400 710 065

jukka.kyllonen@phnet.fi

### KAUKO NURMINEN

Taapelitie 5, 19700 Sysmä

040 573 4988

kauko.nurminen@phnet.fi

Sisä- ja ulkotulisijojen suunnittelu, laskenta ja asennus.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### MAALAUS KALA

Leppäkorventie 4, 19700 Sysmä

040 563 7899

info@maalauskala.net

www.maalauskala.net

Rakennusten ja rakennuskokonaisuuksien kunnostus.

Maalaukset, tapetoinnit, erikoismaalaus ja entisöinti.

### KIRVESMIES TUOMO PALVALIN

Aittapolku 21, 19700 Sysmä

Puhelin 044 3131 237

tpalvalin@gmail.com

### MARKO KUPARINEN TMI

Vääksyntie 833, 19700 SYSMÄ

Puhelin 0400 497 797

marko.kuparinen@phnet.fi

www.markokuparinen.com

### PALIMARK

Sysmäntie 53, 19700 Sysmä

Puhelin 045 114 3057

pasi.lind@palimark.fi

Sadevesijärjelmät ja kattoturvatuotteet asennettuna.

Katso myös ilmoitus oppaassa.



## PALIMARK



- SADEVESIKOURUT
- SYÖKSYTORVET
- SEINÄTIKKAAT
- LAPETIKKAAT
- KULKUSILLAT
- LUMIESTEET

**ASENETTUNA TAI TARVIKKEINA.  
MYÖS KOURUJEN PUHDISTUKSET  
YMS. HUOLTOTYÖT.**



**SOITA TAI TULE KÄYMÄÄN.  
PAIKALLA TOIMISTOLLA  
TIISTAISIN 9-13.**

**045 114 3057**

**pasi.lind@palimark.fi**

**Sysmäntie 53**

### **P.M. METALLI**

Katajistontie 9, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 040 515 7468, telefax (03) 7155 788  
pm.metalli@phnet.fi  
Metallirakenteiden valmistus ja korjaus, rakennuspellitykset.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **PÄIJÄNTEEN PUUELEMENTTI**

PPE Elementti Oy  
Yrittäjätie 6, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 884 350, telefax (03) 717 1200  
www.kruunu.fi

### **RAKENNUS ALLU OY**

Jyrtintie 19, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 558 696  
rakennusallu@gmail.com  
Kaivinkonepalvelu ja sadevesijärjestelmät 4 t kumitela-  
koneella pihaa sotkematta.

### **RAKENNUSPALVELU SEPPO LAAKSO**

Suntiontie 2, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 727 8007  
laakso.seppo@phnet.fi

### **RAKENNUSPALVELU TARVAALA**

Vääksyntie 247, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 5226 176  
Telefax (03) 7176 607  
mika.tarvaala@akennustarvaala.fi  
www.rakennustarvaala.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **RAUTIA JOUTSA-SYSMÄ**

Sysmäntie 42, 19700 Sysmä  
Puhelin Sysmä 0207 429 999  
Puhelin Joutsa 0207 429 930  
Telefax 0207 429 997  
olavintori@rautia.fi  
www.rautia.fi/sysma  
Katso myös ilmoitus oppaassa.



**JOUTSA 0207 429 930 – SYSMÄ 0207 429 999 – olavintori@rautia.fi**

**SYSMÄLÄINEN**  
**SUO**  
**JOEN**  
**PUUTAVARA**  
**LIIKE**

PUUTAVARAA  
sahattuna,  
höylättynä  
ja kyllästettynä

- Kuljetuspalvelu
- Sahauspalvelu

TERVETULO!

Puh. 040 5423 764  
Sammallammintie 72, 19700 Sysmä  
(Luhangantien varressa, 9 km keskustasta)  
[www.suojoenpuutavaraliike.fi](http://www.suojoenpuutavaraliike.fi)



RAKENNUSTYÖT | UUDISRAKENNUKSET | SANEERAUKSET  
VALMISKEHIKOIDEN PYSTYTYS | SUUNNITTELU JA LUPAKUVAT

**TMI SAMI BLINNIKKA**

0400 351 536 | VINTTURINKUJA 46 | 19740 LIIKOLA  
[www.samiblinnikka.fi](http://www.samiblinnikka.fi) | [vintturi@samiblinnikka.fi](mailto:vintturi@samiblinnikka.fi)

# AS OY SYSMÄN SENIORI

os. Valittulantie 3, 19700 Sysmä



## Seniorikansalaisen unelma:

- \* hissillinen matalaenergiatalo
- \* palvelujen läheisyydessä
- \* tilavat lasitetut parvekkeet
- \* yhteiset monitoimitilat
- \* kaikki asunnot saunallisia

### Asuntokoot

- 1H+KK+ALK+S

- 2H+K+S

- 3H+K+S

Autohallipaikka

### hinta alk.

104 800€

146 900€

188 300€

15 000€

Rakentaja  
Esittely  
Myynti



**INSINÖÖRITYÖ  
HENTINEN OY**





Jo vuodesta 1985 Sysmän Lasityö on palvellut täyttääkseen asiakkaittensa vaativimmatkin toiveet. Me pidämme minkä lupaamme ja panostamme henkilökohtaiseen palveluun. Haastavat työtehtävät ovat innoittajiamme.

#### TERASSILASITUKSET

Erityisesti meidät tunnetaan lasiterassien osaajana, suunnittelusta toteutukseen. Laadukkaat ja oikein tehdyt terassilasitukset kestävät. Asentamillemme terassilasituksille annetaan 5 vuoden tuotetakuu.

#### ALUMIINIKAITEET

Terassin tai vaikkapa pihakallion reunustalle voimme toteuttaa aikaa ja säättä kestävätkä alumiinikaiteet. Kaiteet ovat paitsi tyylikkäätkä, myöskin turvallisuustekijä. Kaidelasitus antaa näköä ja suojaa pitkälle tulevaisuuteen.

#### KAIDELASIT

Kaidelasit voidaan toteuttaa niin sisä- kuin ulkotiloihin. Myös portaat on mielekästä suunnitella yksilöllisesti, juuri kyseiseen sisustukseen sopivaksi. Turvalliset kaidelasit antavat portaikkoon kodikkaan avaran ilmeen.

#### MEILTÄ SAAT MYÖS KAIKKI MUUT LASIALAN PALVELUT

Työn teemme ammattitaidolla. Aina asiakkaan ja rakennuksen ehdoilla.

Sysmän Lasityö Oy  
Marjoniementie 252, 19370 Nuoramoinen  
info@lasityo.fi  
Puhelin 03 - 883 4231 tai 040 529 6867  
Fax 03 - 883 4232  
www.lasityo.fi

**RUPONEN RAKENTAA T:MI**

Rapalantie 1300, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 544 4979  
Raimo.Ruonen@pp.inet.fi

**SOMPIN MAANSIIRTO OY**

Suurkyläntie 28, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 353 978  
Telefax (03) 717 2378  
tapani.sompi@phnet.fi  
www.sompinmaansiirto.fi

Sora- ja maa-aineisten toimitukset, maansiirto- ja tietyöt, perustukset, salaoja- ja sadevesijärjestelmät, kosteuseritykset, jätevesijärjestelmät, ruoppaus ja rantarakentaminen, pihojen kunnostustyöt.  
Katso myös ilmoitus oppaasta.

**SUOJOEN PUUTAVARALIIKE**

Sammallammintie 72, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 5423 764  
antti.saarinen@suojoenpuutavaraliike.fi  
www.suojoenpuutavaraliike.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**SYSMÄN MÖKKITURVA**

Satoniementie 60, 19370 Nuoramoinen  
Puhelin 044 5130 556  
pekka.liikanen@gmail.com  
www.sysmanmokkiturva.fi  
Kiinteistöjen ja mökkien huoltopalveluita, hälytysjärjestelmiä, siivousta ja remonttipalveluita.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**SYSMÄN VÄRI JA TAPETTI  
VÄRISILMÄ SYSMÄ**

Värikuja 4, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 875 140, telefax (03) 875 1441  
mikko.rantanen@kotikone.fi  
www.varisilmasysma.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**TARPEELLISTA TAVARAA**

Uotintie 2, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 440 6590  
www.maalausala.net  
Vanhaa ja vanhasta uutta. Kierrätysinfo. Sysmän työkeskusten ja Sysmän työpalvelun tuotteet ja palvelut.

**T:MI JUHA SALONEN**

Palvalantie 135, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 76 150 , 0400 335 306  
juha.salonen@phnet.fi  
www.salonenjuha.com  
Hirsikehikot, pihakalusteet, puiset piharakenteet, saunanlauteet.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **TMI SAMI BLINNIKKA**

Vintturinkuja 46, 19740 Liikola  
 Puhelin 0400 351 536  
 vintturi@samiblinnikka.fi  
 www.samiblinnikka.fi  
 Uudisrakennukset, remontit, lupakuvat.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **VESAN RAKENNUS & MAALAU**

Tikkalantie 828, 19700 Sysmä  
 Puhelin 0400 886798  
 vesanrakennus@phnet.fi  
 www.vesanrakennus.fi  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

## **RAUTAKAUPPOJA**

### **AGRIMARKET**

Takojantie 5, 19700 Sysmä  
 Puhelin 010 7684 250  
 tapio.mikkola@agrimarket.fi  
 www.agrimarket.fi

### **RAUTIA JOUTSA-SYSMÄ**

Sysmäntie 42, 19700 Sysmä  
 Puhelin Sysmä 0207 429 999  
 Puhelin Joutsa 0207 429 930  
 Telefax 0207 429 997  
 olavintori@rautia.fi  
 www.rautia.fi/sysma  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **SYSMÄN VÄRI JA TAPETTI VÄRISILMÄ SYSMÄ**

Värikuja 4, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 875 140, telefax (03) 875 1441  
 mikko.rantanen@kotikone.fi  
 www.varisilmasysma.fi  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.



**Tmi Juha Salonen**

**KAIKKEA HIRRESTÄ**

**SORVATTU PYÖRÖHIRSI**

**HIRSIKEHIKOT:**  
 mökit, saunat, aitat ym.

**PIHAKALUSTEET:**  
 pöytäryhmät, penkit sekä keinut

**TEEMME MYÖS VANHOJEN HIRSI-  
 RAKENNUSTEN KORJAUKSIA:**  
 hirren vaihtoja ja suoristamisia

**T:MI JUHA SALONEN**  
 Palvalantie 135 19700 Sysmä  
 0400 335 306  
 juha.salonen@phnet.fi  
 www.salonenjuha.com

## RAVINTOLOITA, KAHVILOITA JA KIOSKEJA

### CAFE PAAHTIMO

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7172 060  
www.paahtimo.fi

Kahvila-ravintola. Tunnelmallinen ja välitön ilmapiiri luovat hyvät puitteet kahvihetkeen ja ruokanautintoon, mutta yhtä hyvin yksityistilaisuuteen tai juhlaan. Langaton internetyhteys käytettävissä.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### LINTAN KAMMARI

Sysmäntie 16, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 497 102  
tuija.rajavuori@luukku.com  
Nostalginen kahvila, jossa kotitekoisia herkkuja. Bemer-hoitoja ja vuokrausta – kysy lisää.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### HOTELLI-RAVINTOLA UOTI

Keskustie 1, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 876 250  
Telefax (03) 876 2550  
hotelli@uoti.net  
www.uoti.net  
Vuokrataan tasokasta kesähuvilaa.

### KAHVILA-KAUPPA RANTARYSÄ

Milja ja Toivo Kiiski  
Onkiniementie 8, 19230 Onkiniemi  
Puhelin 0400 445 455, 050 5917 400

### KAHVILA-KONDITORIA LEIPURIN LASIKKO

Uotintie 5, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7173 193 kahvila, (03) 7172 850 ravintola

### MAJUT-BAARI

Sysmäntie 42, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 277

### KROUVIN CAMPING | LAVA | SAHTI

Kalhontie 459, 19630 Hartola  
Puhelin (03) 716 8067  
info@krouvin.com  
www.krouvin.com

### SYSMÄN MATKA-BAARI

Sysmäntie 51, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 71 703  
Irtokarkkeja, pikkulämpimiä, elintarvikkeita, III-olutoikeudet, jäätelöä.

### PIZZA & KEBAB FANTASIA

Sysmäntie 43, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7172 877

KAHVILA



# Lintan Kammari

***Tule nauttimaan  
tunnelmasta  
ja kotileivonnaisista.***

***Vaihtuvat taidenäyttelyt  
Kesällä avoinna joka päivä.***

○  
**Sysmäntie 16  
Meijerin Maitola  
Tuija Rajavuori  
0400497102**



# PALVELEVA VÄRISILMÄ SYSMÄ



Henkilökuntamme palvelee Sinua kaikissa kysymyksissäsi!  
Värisilmä Sysmän 600 m<sup>2</sup> liikkeestä löytyy muun muassa:

- Keittiö-, kaluste- ja liukuovimyyni sekä kodinkoneet
- Keittiö- ja säilytysjärjestelmäsuunnittelu
- Sisustussuunnittelu
- Kaikki kodin pintaratkaisut
- Kaikki perinnemaalaamisesta nykypäivään
- Sälekaihtimet, verhotangot ja -tarvikkeet
- Käytävä- ja kuramatot
- Tasoitteet ja vedeneristysjärjestelmät

**TARJOAMME VAIVATONTA JA YKSILÖLLISTÄ PALVELUA:**  
Kerro meille toiveesi – me etsimme Sinulle ratkaisun.  
Sovitaan yhdessä tarvitsemasi materiaalit, jonka jälkeen me  
vastaamme siitä, että tuotteet ovat oikeaan aikaan oikeassa  
paikassa – säästä oma aikasi muuhun kuin varmisteluun.

## VÄRISILMÄ SYSMÄ

Värikuja 4, 19700 Sysmä – puh. (03) 875 140, 040 510 1250 – [www.varisilmasyisma.fi](http://www.varisilmasyisma.fi)  
Avoinna: ma-pe 9-17, la 9-13

SISUSTUKSEN JA REMONTOINNIN ERIKOISLIIKE  
PALVELUKSESSASI JO VUODESTA 1947

# ISKU-KEITTIÖT JA KIRENA-SÄILYTYSJÄRJESTELMÄT



Keittiö ja sen kalusteet oikein suunniteltuina antavat viihtyisyyttä ja laatua asumiseen. Suunnittelemme keittiösi ja kartoitamme tekniset lähtökohdat paikan päällä.

Säilytysjärjestelmien suunnittelu- palvelu 3D-ohjelmalla. Tarvittaessa kuljetus- ja asennuspalvelu.





## Toteutamme yksilölliset unelmasi

Lapponia House Oy on vapaa-ajan asumisen ammattilainen. Toimitamme viihtyisät ja energiatehokkaat vapaa-ajan asunnot 30 vuoden kokemuksella. Aidon lämpöhirren keksijänä tarjoamme asiakkaillemme elämyksiä ja uusia innovaatioita vuodesta toiseen. Lapponia talolla on lämmin sydän ja uuden eristemateriaalin avulla sama lämpö ja energiansäästö ovat nyt myös saavutettavissa hengittävällä rakenteella. Kun arvostat asumisviihtyvyyttä, tuotteiden laatua ja vastuullista toimitusta, valitse Lapponian.

Koko Suomen kattava palveluverkostomme tarjoaa tarpeisiisi sopivan palvelutason – halutessasi aina Avaimet Käteen -toimituksiin asti. Suunnittelemme parhaat ratkaisut erilaisiin asumistarpeisiin, ja autamme sinua valitsemaan omasi kattavasta valikoimastamme. Lue lisää sivustoltamme.

LAHTI – Pasaasi 2, 15700 Lahti (Kärkkäisen kauppakeskus)  
Pekka Mursula 044 0708 930



**SYSMÄN KOLARIKORJAAMO AUVINEN OY**

Rankoontie 17, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 71 346 , 0500 921 656  
Rengasmyynti, hinauspalvelu 24 h.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**RUOPPAUSTA**

**KONEMIEHET AURASMAA KY**

Pietarniementie 75, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 809 122

**KONEURAKOINTI TARMO OKSANEN**

Korpijärventie 124, 19230 Onkiniemi  
Puhelin 0400 88 67 46  
tarmo.oksanen@gmail.com  
Maanrakennus, kaivinkoneurakoinnit.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**RANTALA TIMBER KY**

Hirveläntie, 19230 Onkiniemi  
Puhelin 0400 432 393  
rantala.timber@pp.phnet.fi  
Lavetti- ja maa-aineskuljetus, pitkäpuomikaivintyöt.

**SIIVOUSTA JA PUHTAANAPITOPALVELUITA**

**EVA-CLEAN/EEVA ELD**

Hämeentie 13, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 886 775, (03) 7173 229  
eeva.eld@elisanet.fi  
Kaikki siivouspalvelut kodeissa ja vapaa-ajan asunnoilla.

**SIIVOUSKIKKA SILTASET KY**

Hämeentie 7, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 830 945, 040 540 6672, (03) 717 9945  
siivouskikka@phnet.fi  
www.siivouskikka.com  
Katso myös ilmoitus oppaassa.



**KONEURAKOINTI**  
**TARMO OKSANEN**

**MAANRAKENNUSALAN TYÖT  
SEKÄ RUOPPAUKSET  
LAIDASTA LAITAN**

**KORPIJÄRVENTIE 124  
19230 ONKINIEMI  
0400 88 67 46, (03) 71 86 985  
TARMO.OKSANEN@GMAIL.COM**

### **SYSMÄN 4H-YHDISTYS RY**

Väihkyläntie 9, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 5058 638  
sysma@4h.fi  
www.sysma.4h.fi

### **SYSMÄN MAPE OY**

Sysmäntie 5, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 8834 201  
yritys@sysmanmape.fi  
www.sysmanmape.fi  
Kiinteistönhuoltoa 24 h päivystyksellä, jäte- ja lokahuoltoa,  
kiinteistöjen siivousta. Vaihtolavakuljetuksia. Pienjäteasema  
ja ongelmajätteiden vastaanotto, kts. lisää PHJ.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## **SILMÄLASEJA**

### **SYSMÄN OPTIIKKA**

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7172 772, telefax (03) 7172 973  
heikki.varonen@luukku.com  
www.optiplusoptikko.fi  
Silmälääkärin palveluita ajanvarauksella.



# **Sysmän Sähköpalvelu Oy**

**Sähköasennukset ja tarvikkeet – Sähkösuunnittelu – Ilmalämpöpumput**

Vääksyntie 331, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 581 6664, telefax (03) 7173 214  
toimisto@sysmansahkopalvelu.net  
www.sysmansahkopalvelu.net

# **SÄHKÖASENNUS E. KOSKELA**

**Kaikki sähköalan työt ja tarvikkeet**

**050-3516 335, (03) 7172 665**  
**esko.koskela@phnet.fi**

## SISUSTAMISTA JA SISUSTUSTARVIKKEITA

### KIVIMAGIA OY

Yrittäjätie 6, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 784, 0400 655 581  
Telefax (03) 71 71 683  
Sisustukset luonnonkivistä.

### RAUTIA JOUTSA-SYSMÄ

Sysmäntie 42, 19700 Sysmä  
Puhelin Sysmä 0207 429 999  
Puhelin Joutsa 0207 429 930  
Telefax 0207 429 997  
olavintori@rautia.fi  
www.rautia.fi/sysma  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SYSMÄN VÄRI JA TAPETTI VÄRISILMÄ SYSMÄ

Värikuja 4, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 875 140  
Telefax (03) 875 1441  
mikko.rantanen@kotikone.fi  
www.varisilmasysma.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### TARPEELLISTA TAVARAA

Uotintie 2, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 440 6590  
www.maalauskala.net  
Vanhaa ja vanhasta uutta. Kierrätysinfo. Sysmän työkeskuk-  
sen ja Sysmän työpalvelun tuotteet ja palvelut.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## SOLARIUM

### KUNTOKESKUS PULSSI

Toivolantie 8, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 857 865  
raimo.s@suomi24.fi  
Kuntosali, kahvio ja solarium.

## SÄHKÖASENNUS- JA SÄHKÖSUUNNITTELU- PALVELUITA

### ANTENNIHUOLTO H HÄMÄLÄINEN

Suurkyläntie 26 (ei päivystystä), 19700 Sysmä  
Puhelin 050 526 8331  
antennihuolto.hamalainen@kolumbus.fi  
www.antennihamalainen.net  
Henkilökuntamme pitkäaikainen kokemus antenni- ja tele-  
visioalan töistä mahdollistaa joustavan ja nopean huolto- ja  
asennuspalvelun kaikissa alan töissä.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**NESTOREL OY**

Vesalantie 13, 19700 SYSMÄ  
 Puhelin 0500 404 529  
 urho@nestorel.com  
 www.nestorel.com  
 Sähköasennus, sähköurakointi.

**OUTELLA OY**

Rantatie 15 B, 13300 Hämeenlinna  
 Puhelin 040 7344 894  
 rs@outella.fi  
 www.outella.fi  
 Teetä kunnan sähkösuunnitelmat ammattilaisella. Säästät aikaa ja rahaa rakennusvaiheessa. Sähkösuunnitelmat cad-ohjelmilla.

**SÄHKÖASENNUS E. KOSKELA**

Hakaniementie 49, 19700 Sysmä  
 Puhelin 050 3516 335, (03) 7172 665  
 esko.koskela@phnet.fi  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**SYSMÄN SÄHKÖPALVELU OY**

Vääksyntie 331, 19700 Sysmä  
 Puhelin 040 581 6664, telefax (03) 7173 214  
 toimisto@sysmansahkopalvelu.net  
 www.sysmansahkopalvelu.net  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**TAIDETTA****NAYANAN SALONKI**

Sysmäntie 35 as 4 (käynti pihan kautta), 19700 Sysmä  
 Puhelin 044 323 3607  
 Diman taidenäyttely: Dima Visapää on 15-vuotias nuori taiteilija. Hänellä on ollut näyttelyitä Turkmenistanissa, Tazikistanissa, Pietarissa ja viime vuonna oli jo Nayan Salongissa. Salongissa pidetään myös konsertteja ja näyttelyn aikana voi kuunnella Nayana Rutkovskaja-Visapään pianomusiikkia ja nauttia kahvikupposesta. Näyttely on auki kesäkuun alusta elokuun puoleen väliin, mutta kannattaa soittaa etukäteen, että talonväki on kotona.

**TAIDEPARATIISI, ILJA WEST STUDIOT**

Vääksyntie 2152, 19310 Karilanmaa  
 Puhelin 0400 657 671  
 www.taideparatiisi.fi  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.



*Viini- & Puutarhatila*

**Pihamaa**

**[www.viini-pihamaa.fi](http://www.viini-pihamaa.fi)**

Siltatie 12, 17240 Kalkkinen  
(03) 767 1140 / 050 565 1212

*Kesällä  
palvelemme  
päivittäin.*

*Tervetuloa!*

*Tilaviinimyymälä*

*Viinitupa*

*Kesäkahvio*

*Puutarhapuoti*

*Maalaisruokailut*

**TAIDEPARATIISI**

AVAA ELÄINTARHAN Vääksyn ja Sysmän puolitiessä  
lauantaina 11. kesäkuuta 2011 klo 14.00



Vääksyntie 2152  
19310 Karilanmaa  
0400 657 671  
[www.taideparatiisi.fi](http://www.taideparatiisi.fi)

Auki 11.6. – 31.8.2011  
joka päivä klo 10 – 18

**TAKSEJA****SYSMÄN TAKSIASEMA**

Puhelin (03) 7172 737  
 Sysmäntie 38, 19700 Sysmä

**TAKSI HANNU AROALHO**

Puhelin 040 560 2060

**TAKSI HANNU VIROLAINEN**

Puhelin 0400 352 933  
 hannu.virolainen@pp.phnet.fi

**TAKSI JAAKKO STÅLHAMMAR**

Puhelin 0500 338 502

**TAKSI TMI PENTTI VIROLAINEN**

Puhelin 040 596 5320  
 penavir@pp.phnet.fi  
 Taksipalvelut kaikkina vourokauden aikoina.

**TAKSI SAMULI HAARASILTA**

Puhelin 0400 494 696  
 8-hengen taksi, myös inva-taksipalvelut.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**TAKSI TEIJO PIHLAJASAARI**

Puhelin 0400 350 333

**TAKSI TIMO KORPELA**

Puhelin 0456301268

**TAKSI TIMO NIEMELÄ**

Puhelin 0443288150

**TAKSI VIRPI RUPONEN**

Puhelin 0400 98 68 79

**TIMPAN TAXI**

Puhelin 044 328 8150  
 timo.niemela@phnet.fi



# Samuli Haarasilta

Tilausajoa 11-50 paikkaisilla busseilla, osassa invavarustus.  
 Taksi, 8 henkilöä, invahissi, 4 pyörätuolipaikkaa.

Puhelin 0400 494 696  
 samuli.haarasilta@phnet.fi  
 www.samulihaarasilta.fi

**TALOPAKETTEJA****RAKENNUSPALVELU TARVAALA**

Vääksyntie 247 A, 19700 Sysmä  
 Puhelin 050 5226 176  
 Telefax (03) 7176 607  
 mika.tarvaala@akennustarvaala.fi  
 www.rakennustarvaala.fi  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**RAUTIA JOUTSA-SYSMÄ**

Sysmäntie 42, 19700 Sysmä  
 Puhelin Sysmä 0207 429 999  
 Puhelin Joutsa 0207 429 930  
 Telefax 0207 429 997  
 olavintori@rautia.fi  
 www.rautia.fi/sysma  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**TEKSTIILEJÄ, VAATTEITA JA KENKIÄ****KENKÄ-MARKKALA/NEVILLA OY**

Sysmäntie 55, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 7171 657  
 outi.junnila@elisanet.fi  
 Kenkien ja laukkujen vähittäismyynti, pesula- ja suutari-  
 palvelut. Lankoja ja neulontatarvikkeita.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**MUOTI MILLIINA**

Uotintie 10, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 7172 803  
 muoti.milliina@dnainternet.net

**SYSMÄN SALMINEN KY**

Sysmäntie 46, 19700 SYSMÄ  
 Puhelin (03) 7173 184  
 jussi.salminen@phnet.fi

**SYSMÄN TYÖKESKUS**

Hakalantie 19, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 717 1744, telefax (03) 717 1891  
 www.phsotey.fi  
 Puusepäntuotteet ja tekstiilituotteet laadukkaasti käsityönä  
 kotiin, vapaa-ajalle ja mökille.  
 Yrityksille erilaisia alihankintapalveluita.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**URHEILU-VALONEN**

Sysmäntie 38, 19700 Sysmä  
 Puhelin ja telefax (03) 7172 799  
 seppovalonen@hotmail.com  
 Asusteet, kengät, sappaat urheiluun, harrastuksiin ja  
 vapaa-aikaan.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

## TEROITUSPALVELUA

### TEROITUSPALVELU SIHVO OY

Ravioskorventie 59, 19370 NUORAMOINEN

Puhelin 03-7179977, 040 528 5309

kristian.sihvo@phnet.fi

Teroitamme eläinten trimmauslaitteiden terät, veitset, sakset, työkalut ja yms. Huollamme ja myymme karvanleikkuu koneita. Jos sinulla on tylsää!, me teroitamme.

## TERVEYDENHUOLTOA JA KUNTOUTUSTA

### EEVA KOSKELA

Uotintie 3, 19700 Sysmä

Puhelin 0400 76 26 77

eeva.koskela@phnet.fi

www.trager.fi, www.bemer.fi

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### PÄIJÄT-HÄMEEN SOSIAALI- JA TERVEYDEN- HUOLLON KUNTAYHTYMÄ / PERUSPALVELUKESKUS AAVA

www.phsotey.fi

### SYSMÄN TERVEYSASEMA

Ajanvaraus vastaanotoille ma - to klo 8 - 15, pe klo 8 - 14,  
puhelin (03) 819 4350

Vastaanottojen käyntiosoite ma - pe klo 8 - 16

Sysmän terveysasema

Leppäkorventie 14, 19700 Sysmä

www.phsotey.fi

Päivystys iltaisin ma - pe klo 16 - 21, la ja su klo 8 - 21,  
puhelin (03) 715 2205

Heinolan terveyskeskus (käynti ovesta F)

Torikatu 3, 18100 Heinola

Yöpäivystys klo 21 - 8, puhelin (03) 819 2385

Päijät-Hämeen keskussairaala

Keskussairaalankatu 7, 15850 Lahti

### SYSMÄN HAMMASHOITOLA

Ajanvaraus ja neuvonta arkisin ma - pe klo 8 - 14,  
puhelin (03) 819 4370

Sysmän terveysasema

Leppäkorventie 14, 19700 Sysmä

www.phsotey.fi

Kiireellisen hoidon ajanvaraus arkisin

ma - pe klo 8 - 13, puhelin (03) 819 4370

Kiireellinen hoito viikonloppuisin ja juhlapyhinä

klo 9 - 12, puhelin (03) 818 4910

Lahten kaupunginsairaalan hammashoitola

Harjukatu 48, 15100 Lahti

Lue lisää [www.phsotey.fi](http://www.phsotey.fi)



**EEVA KOSKELA**

*Trager - terapeutti*

**0400 762677**

*eeva.koskela@phnet.fi*

työhuone Uotintie 3

19700 Sysmä

*www.trager.fi*

**KOSKETUS HYVÄÄN OLOON!**

*www.bemer.fi*





## Etuohjelman avainasiakkuudesta on sinulle paljon hyötyä

Avainasiakkuus tuo sinulle henkilökohtaisen pankki-neuvojan lisäksi myös muita kullannarvoisia etuja, kuten luottokortin ilman vuosimaksua, säästösopimukseen perustuvat merkinnät Nordea-rahastoihin

maksutta sekä Etutilin, jolla saat parhaan koron säästöillesi. Tule konttoriimme keskustelemaan Etuohjelmaan liittymisestä. Soita 0200 3000 (pvm/mpm) ma–pe 8–20 ja varaa aika.

Teemme sen mahdolliseksi

## TIENHOITO

### **KEMPPI PEKKA**

Kotirannantie 33, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 588 7290  
pekka.kemppi@phnet.fi  
Tienhoitotyöt, lumenauraus, lanaus, talvihiekkoitus  
ja pölynsidonta (suolaus).

## TILITOIMISTOJA JA LAKIPALVELUITA

### **MAA- JA METSÄTALOUDEN TILIPALVELU TUULA ILVÄN**

Humalakorventie 137, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 611 280  
tuula.ilvan@phnet.fi

### **SYSMÄN TILI- JA KIINTEIS- TÖTOIMISTO KY**

Sysmäntie 46, PL 3, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 73 073, telefax (03) 71 73 074  
susanna.leppanen@systilitsto.com  
www.systilitsto.com

### **SYSMÄN TILIPALVELUT LKV KY**

Uotintie 1, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 72 900, telefax (03) 71 72 901  
tilipalvelut@sysmantilipalvelut.fi  
Liike- ja maatalouskirjanpidot, ym. yrityspalvelut,  
isännöinnit ja kiinteistöväilytys.

### **TMI TUULA AROALHO**

Uotintie 3, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 717 3059, 040 572 0659  
Telefax (03) 717 3059  
tuula.aroalho@phnet.fi

## TRAKTORIURAKOINTIA

### **EERO SAARISTENPERÄ**

Liikolantie 676, 19740 Liikola  
Puhelin (03) 717 9314 , 040 559 0634  
Traktoriurakointia, heinän niittomurskausta.

### **HANNU HARJU**

Harjuntie 39, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 809137  
www.halkokauppiasharju.fi  
Polttopuun valmistus ja myynti. Tienvarsivesakoi-  
den raivaus. Vaihtolavakuljetukset kuorma-autolla.  
Lumenauraukset.

### **KEMPPI PEKKA**

Kotirannantie 33, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 588 7290  
pekka.kemppi@phnet.fi  
Tienhoitotyöt, lumenauraus, lanaus, talvihiekoitus ja polynsidonta (suolaus).

### **KONEURAKOINTI PALVAILA**

Syrjäläntie 35, 19740 Liikola  
Puhelin 0400 805 528  
Lokahuolto. Traktoritöitä: lumenauraukset, teiden ja pihojen hiekotukset, lanaukset, tienvarsien niitot. Maansiirtotyöt: ruoppaus- ja kaivuumaiden ajot. Leikkuupointi ja kivi- ja maanpoistotyöt.

### **NURMI HANNU**

Nuutilantie 123, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 717 0012, 0400 354 104  
hannu.nurmi@phnet.fi  
Maanrakennus- ja traktoritöitä. Kaivurityöt 14 ja 21 tn telakaivureilla ja 10 tn kaivurikuormaajalla.  
Traktoriurakointia. Maansiirto, tien lanaus ja vierien niitto, lumityöt ja muut vastaavat työt tarpeen mukaan.

### **OSKARI PELTOLA**

Koivukuja 6, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7171 013, 050 587 3833  
oskari@sysmanrantala.fi  
www.sysmanrantala.fi  
Traktoriurakointia. Mansikoita ja herneitä.  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### **TIMO HEPOJÄRVI**

Kytökuja 85 (Soiniemi), 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 71 76 182, 0400 176 182  
Traktoritöitä, kaivuritöitä maanrakennusalalta.

## **TYÖSUORITUKSIA**

### **KONEURAKOINTI PALVAILA**

Syrjäläntie 35, 19740 Liikola  
Puhelin 0400 805 528  
Lokahuolto. Traktoritöitä: lumenauraukset, teiden ja pihojen hiekotukset, lanaukset, tienvarsien niitot. Maansiirtotyöt: ruoppaus- ja kaivuumaiden ajot. Leikkuupointi ja kivi- ja maanpoistotyöt.

### **SYSMÄN VPK**

Keskustie 21, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 5055 560  
www.vpkysma.fi  
Juhlatelttojen ja tanssilavan vuokraus, muutot ja tavaroiden kannot, työsuoritukset.

## UIMAHALLI

### SYSMÄN PALVELUTALO

Toivolantie 8, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 8837 610  
palvelutalo@phnet.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

## ULKOMAINONTAA

### STAILIMAINOS TEKOKY

Yhdystie 5, 19600 Hartola  
Puhelin 040 410 3361  
teija.korpela@phnet.fi  
www.stailimainos.fi

## VAKUUTUSPALVELUITA

### ITÄ-HÄMEEN LÄHIVAKUUTUSYHDISTYS

Kaivokatu 5-7, 18100 Heinola  
Sysmässä Sysmäntie 38, Säästöpankin tilat  
Puhelin (03) 88 36 266  
Telefax (03) 71 44 343  
ilkka.peltola@lahivakuutus.fi  
kirsi.salminen@lahivakuutus.fi  
www.lahivakuutus.fi

### OP POHJOLA

Sysmäntie 36, 19700 Sysmä  
Valtakunnallinen puhelinpalvelu:  
03 03 03 03 (ma-pe klo 8-18)  
asiakaspalvelu@pohjola.fi  
www.pohjola.fi

## SYSMÄN PALVELUTALON AUKIOLOAJAT AJALLA

### 1.1. - 31.12.2010

Toivolantie 8, 19700 Sysmä  
puhelin (03) 8837 610

#### KUNTOSALI AVOINNA:

Maanantaisin	12-20
Tiistaista perjantaihin	6:30-20
Lauantaisin	9-14:30

#### KESÄLLÄ:

1.-17.6. ja 2.-31.8. maanantaista perjantaihin 16-19  
21.6.-3.8. maanantaina ja torstaina 16-19

#### ALLASOSASTO:

Tiistaisin, torstaisin ja perjantaisin	6:30-8:30 ja 16-20
Keskiviikkoisin	6:30-8:30, 11-13 ja 16-20
Lauantaisin	11-14:30

#### LISÄKSI:

Tiistaisin	14-15	65-uinti
Keskiviikkoisin	15-16	Sotaveteraanit
Perjantaisin	11-12	Sotainvalidit
Lauantaisin	10-11	Vauvauinti

#### KESÄLLÄ:

1. - 17.6. ja 2. - 31.8. MA-PE 16-19  
18.6. - 2.8. Suljettu



## VALOKUVAUSTA

### ERÄMAAN KUTSU

Suopellontie 219, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 5220 370  
markku.lepisto@eramaankutsu.com  
www.eramaankutsu.com

Luonnollisia ohjelmalveluita. Ammattitutkinnon suorittanut kalastusopas. Jousiammuntaa, mustaruutiaseammuntaa, taontaa, pajatuotteita, valokuvausta, videokuvausta, erähenkisiä ruokapalveluita.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### KULKEEVETTENHALKI

Sysmäntie 32, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 50 55 560  
KulkeeVettenHalki@phnet.fi  
www.KulkeeVettenHalki.com

Tilauksista, ohjelmalliset yleisöristeilyt, opastetut luontoretket, kalastusmatkat Päijänteellä.

Hinaukset ja tavarakuljetukset saariin.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### VALOKUVAAJA SILVI KAARAKAINEN

Silvi Kaarakainen Tmi  
Hakalantie 4, 19700 Sysmä  
Puhelin 050 588 6344  
silvi@silvikaarakainen.com  
www.silvikaarakainen.com

## VENEILYPALVELUITA JA VENEIDEN SÄILYTystä

### AHTI MARJAMÄKI

Särkilahdentie 46, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 7173 156, 040 842 9406

Veneiden, autojen ja moottoripyörien talvisäilytys

### CAMPING SYSMÄ

Huitilantie 3, 19700 SYSMÄ  
Puhelin 040 177 9959  
vesa.makinen@pp.nic.fi  
www.campingsysma.fi

Sysmän keskustassa, Päijänteen rannalla leirintämaja, vaunu- ja telttapaikkoja. Uudet korkeatasoiset huoltorakennukset, joissa wc-/suihkutilat, varusteidenhuoltotilat sekä ruoanlaitto-/keittiötilat. Hieno uimaranta + vierasvenepaikkoja. Uutuutena myös huonemajoitusta!

**H-MOTORS**

Keskustie 24, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 499155, telefax (03) 7172 995  
h@motors.inet.fi  
www.h-motors.fi

Avainpalvelu. Lukot/sarjoitukset. Venemoottorit. Moottoripyörät ja kelkat. Mopot ja skootterit. Mönkijät ym pienkoneet. Huollot, korjaukset. Myynti. Varaosat. Talvisäilytys. Katso myös ilmoitus oppaassa.

**KULKEEVETTENHALKI**

Sysmäntie 32, 19700 Sysmä  
Puhelin 040 50 55 560  
KulkeeVettenHalki@phnet.fi  
www.KulkeeVettenHalki.com

Tilauristeilyt, ohjelmalliset yleisöristeilyt, opastetut luontoretket, kalastusmatkat Päijänteellä. Hinaukset ja tavarakuljetukset saariin. Katso myös ilmoitus oppaassa.

**HUOLTO V MYLLYMÄKI**

Suomennurmentie 827, 19310 Karilanmaa  
Vesa Antero Myllymäki

Veneiden, pienkoneiden, maastoajoneuvojen, venemoottoreiden asennus, korjaus, osto ja myynti. Veneiden valmistus. Vuokraustoiminta, elävän musiikin esitys, musiikkilaitteet. Konsultointi. Metsän kasvatus.

**VESI- JA JÄTEVESIPALVELUITA****KENKÄ-MARKKALA/NEVILLA OY**

Sysmäntie 55, 19700 Sysmä  
Puhelin 044 543 5453, insinööri Raimo Junnila  
raimo.junnila@luukku.com  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

**SOMPIN MAANSIIRTO OY**

Suurkyläntie 28, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 353 978  
Telefax (03) 717 2378  
tapani.sompi@phnet.fi  
www.sompinmaansiirto.fi

Sora- ja maa-aineisten toimitukset, maansiirto- ja tietyöt, perustukset, salaoja- ja sadevesijärjestelmät, kosteuseritykset, jätevesijärjestelmät, ruoppaus ja rantarakentaminen, pihojen kunnostustyöt.

Katso myös ilmoitus oppaasta.

**VESIKAIVOHUOLTO VIPE OY**

Yrittäjäntie 8, 19700 Sysmä  
Puhelin (03) 717 2987  
Telefax (03) 717 2977  
asiakaspalvelu@kaivo.fi  
www.kaivo.fi

Juomavesikaivojen kunnostus- ja huoltopalvelut, kuntotarkastukset, kaivotarvikkeet ja vesianalyysit.

### LEHTOHILTU OY

Kirveskoskentie 254, 19700 Sysmä

Puhelin 0400 498 865, 040 8445 857, 0400 589 449

kimi@phnet.fi

Jätevesi-, LVI- ja vesihuoltopumput ja pumppaamot. Valtuutettu huolto, myynti, korjaus ja asennus.

## VIDEOKUVAUSTA

### VIDEOTUOTANTO/TAPAHTUMAKUVAUS

#### JANNE VANHANEN

Leppäkorventie 422, 19700 Sysmä

Puhelin 040 585 6959

wanhaj@hotmail.com

## VIRKISTYSTÄ JA KULTTUURIA

### HARTOLA GOLF OY

Kaikulantie 79, 19600 Hartola

Puhelin (03) 8834 310, telefax (03) 8834 311

timo.salmela@hartolagolf.com

www.hartolagolf.com

### HYVÄN OLON AURINKONIEMI /

#### RAKKAUSAKATEMIA OY

Vääksyntie 1310, 19320 Nikkaroinen

Puhelin 040 7163 777

arja.pulka@aurinkoniemi.fi

www.aurinkoniemi.fi

Katso myös ilmoitus oppaassa.

### KUURINA TEATTERI

Musiikinäytelmä KUMMALLINEN TALO Vladimir Vysotskin lauluihin. Käsikirjoitus Ulla-Maija von Hertzen, ohjaus Erkki Laaksonen. Esitysajat ilmoituksessa alla.

Katso myös ilmoitus oppaassa.



# KUMMALLINEN TALO

KÄSIKIRJOITUS: Ulla-Maija von Hertzen

OHJAUS: Erkki Laaksonen

LAULUJEN KÄÄNNÖKSET: Turkka Mali

MUSIIKKINÄYTELMÄ  
Vladimir Vysotskista



ESITYKSET SYSMÄN TEATTERITALOLLA (Väihkyläntie 1):

SU 17.7. KLO 19

TO 21.7. KLO 19

SU 24.7. KLO 13 & 19

TO 28.7. KLO 19 & 22

SU 31.7. KLO 19

TIEDUSTELUT: 040 585 6312



**NAYANAN SALONKI**

Sysmäntie 35 as 4 (käynti pihan kautta), 19700 Sysmä  
Puhelin 044 323 3607

Diman taidenäyttely: Dima Visapää on 15-vuotias nuori taiteilija. Hänellä on ollut näyttelyitä Turkmenistanissa, Tazikistanissa, Pietarissa ja viime vuonna oli jo Nayan Salongissa. Salongissa pidetään myös konsertteja ja näyttelyn aikana voi kuunnella Nayana Rutkovskaja-Visapään pianomusiikkia ja nauttia kahvikupposesta. Näyttely on auki kesäkuun alusta elokuun puoleen väliin, mutta kannattaa soittaa etukäteen, että talonväki on kotona.

**NUKKETEATTERITALO MUSTA JA VALKEA RATSU**

Onkiniementie 223, 19230 Onkiniemi

Puhelin (03) 7186 959

athanor@sci.fi, kinnunen@sci.fi

www.mustavalkearatsu.fi

Heinäkuun jokaisena päivänä nukketeatteriesitys klo 14-14.30.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

**OLAVIN TOIMINTAKESKUS**

Uotintie 7, 19700 Sysmä

Puhelin 040 828 9182, telefax (03) 717 2831

visa.uutela@sysma.fi

www.olavintoimintakeskus.fi

Tapahtumapaikka liikunnalle, juhlatilaisuuksille ja konserteille.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

**PAJULA MUSIC PRODUCTIONS OY**

Väihkyläntie 13, 19700 Sysmä

Puhelin 044 0750 828

toimisto@pajulamusic.com

www.pajulamusic.com

Monipuolinen musiikkitalo. Äänentoistopalvelut, AV-tuotantoa, grafiikkaa ja internet-tuotantoa, äänitys-studio, ohjelmamyyntiä.

Katso myös ilmoitus oppaassa.

**Nukketeatteritalo**  
**Musta & Valkea Ratsu**

- Heinäkuussa esitys joka päivä kello 14
- Puisto Jättienmaa ja Metkamuisto-myyrmä läpi vuoden kello 12-16
- Eevaliisa Holma-Kinnusen nukkenäyttely

Onkiniementie 223, 19230 Onkiniemi – RYHMILLE TILAUKSESTA  
LUE LISÄÄ: [www.mustavalkearatsu.fi](http://www.mustavalkearatsu.fi)

Eevaliisa: 050 5230 429, (03) 7186 959, Raimo: 045 6716 500, E-mail: [athanor@sci.fi](mailto:athanor@sci.fi)  
Jukkapekka: 050 5230 421, E-mail: [kinnunen@sci.fi](mailto:kinnunen@sci.fi)



### SYSMÄN KINO

Sysmän Teatteritalo, Väihkyläntie 1, 19700 SYSMÄ  
Puhelin 044 7134 539, (03) 717 2831  
matti.karhos@sysma.fi  
www.sysma.fi/kino

### SYSMÄN KIRJAKYLÄYHDISTYS RY

Leppäkorventie 1 as 2, 19700 Sysmä  
Puhelin 0400 858 596  
mia.karkkainen@gmail.com  
www.sysmankirjakyla.fi

### SYSMÄN KIRJAKYLÄ OY

www.sysmankirjakyla.fi  
Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SYSMÄN SUVISOITTO RY

Valittulantie 5, 19700 SYSMÄ  
Puhelin 044 7134 539, (03) 717 2831  
toimisto@sysmansuvisoitto.com  
www.sysmansuvisoitto.com, www.lastensuvisoitto.com  
Sysmäläisen kulttuurin kulmakivi jo vuodesta 1986.  
Monitaiteinen maaseutufestivaali Sysmän Suvisoitto aina juhannuksen jälkeen. Lasten Suvisoiton leirejä, kursseja, tapahtumia ja työpajoja ympäri vuoden. Ohjelmapalveluita, ammattitaitoista tapahtumatuottamista, täydennyskoulutusta, taidekasvatusta.



**PAJULA**  
PRODUCTIONS

Kattava sivusto osoitteessa [PAJULAPRODUCTIONS.COM](http://PAJULAPRODUCTIONS.COM). Käy tutustumassa työnäytteisiin!



Musiikkivideot | Ohjelmatuskukset | Nettisivustot | Kuvauspalvelut | Äänentoistopalvelut  
Studiopalvelut | Nettivideot | Äänituotanto | Graafiset palvelut ja painotuotteet

MARKKU KIRVES  
VISUAALISET PALVELUT  
+ 358 44 075 0828  
markku@pajulaproductions.com



TOMI MALIN  
AUDIO & STUDIO PALVELUT  
+ 358 44 365 6641  
tomi@pajulaproductions.com

**VALOKUVAAJA SILVI KAARAKAINEN**

Silvi Kaarakainen Tmi  
 Hakalantie 4, 19700 Sysmä  
 Puhelin 050 588 6344  
 silvi@silvikaarakainen.com  
 www.silvikaarakainen.com

**VUOKRAUSTA****SYSMÄN AUTOSERVIS OY**

Keskustie 17, 19700 Sysmä  
 Puhelin (03) 7171 008  
 Telefax (03) 7171 006  
 autoservis@pp.phnet.fi  
 www.autoservis.fi

Teboil-huoltosema, Autoasi-korjaamo, pikapesut, renkaat, autotarvikkeet. Lämmitysöljyt, huollot/korjaukset, katsastuspalvelut yms. Kahvio c oikeuksilla, resta-menu ruoka-annokset. Thule perävaunu- ja pakettiautovuokraus: Autotrailer | Kuomuvaunu | Venetrailer | Citroen jumpy vm. 2011

**JK-VUOKRAUS TMI**

Oivantie 51, 197 akennustyöt.

**NUORAMOISTEN NUORISOSEURA NUHJA**

Kumuntie 116, 19370 Nuoramoinen  
 Puhelin 044 0898636  
 irma.koskenniemi@phnet.fi

Vuokrattavana Nuorisoseurantalo ja juhlateltoja: varaukset Jyri-pekka Schildt puhelin 0400 612 126.  
 Vuokrattavana astioita: varaukset Virpi Streng puhelin 040 8367 540.

**SOTAVETERAANIMAJA JA SAUNA**

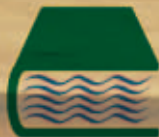
Vuokrattavana eri tarkoituksiin.  
 Varaukset ja tiedustelut Seppo Ollikainen  
 Puhelin 0400 795 086

**SYSMÄN ROTARYKLUBI RY**

www.rotarysysma.org  
 Telttavuokrausta edullisesti moneen tarpeeseen.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

**SYSMÄN VPK**

Keskustie 21, 19700 Sysma  
 Puhelin 040 5055 560 Jorma Sainio  
 sysman.kuvapalvelu@phnet.fi  
 Juhlateltojen, tanssilavan ja WC-peräkarryn vuokraus, muutot ja tavaroiden kannot, pihojen pesut, työsuoritukset.



## SYSMÄN KIRJAKYLÄ OY

Perustettu 1999

Vie Kirjakylää ja Sysmää koko Suomen tietoisuuteen

### Kirjat

Kustantanut 15 kirjaa kymmenessä vuodessa

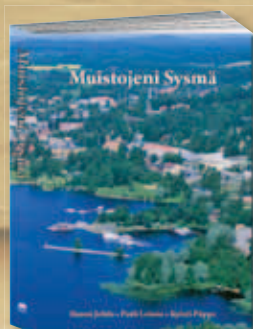
#### **Viimeisimmät:**

Hannu Horttanainen: Essu menee kouluun

Muistojeni Sysmä

Birgitta Stjernvall-Järvi: Kartanoelämää Itä-Hämeessä

Mika Waltarin Hartola, Pornainen ja sota



#### **Tulossa 2011:**

Helvi Airo: Elämänunta ja unielämeä, kuvitus Tauno Korpela  
Jukka Ahonen ja Marja Halme: Riivuoren tonttu ja peikkojen saari

### **Kirjakylälehti**

Kirjakyläaateen pää-äänenkannattaja  
Lehti ilmestyy kaksi kertaa vuodessa  
Tarjoaa edullista ja toimivaa ilmoitustilaa  
Vuosikerta vain 10 € plus postikulut 2 €

### **Vuosikalenteri**

Postitetaan jokaiseen vakituiseen ja vapaa-ajan kotiin Sysmässä  
Kaunis ja toimiva ilmoitusympäristö

### **Sysmän Kirjakauppa Oy**

Suomen kaunein kirjakauppa  
Vähemmistöosakas

[info@kirjakyla.fi](mailto:info@kirjakyla.fi), 0400 649 200

[www.sysmankirjakyla.fi](http://www.sysmankirjakyla.fi)

## VYÖHYKETERAPIAA

### HIERONTAPISTE UKKI VEIKKO MÄKINEN

Sysmäntie 36 (OP:n alakerta), 19700 Sysmä  
 Puhelin 0400 514 616  
[veikko.makinen@ukki.inet.fi](mailto:veikko.makinen@ukki.inet.fi)  
[www.epaijanne.net/hierotapisteukki](http://www.epaijanne.net/hierotapisteukki)  
 Hermoratahierontaa | vyöhyketerapiaa | hivenravinto-  
 neuvontaa.

### VT-ZANITA ANITA AROALHO

Sysmäntie 36 (OP:n alakerta), 19700 Sysmä  
 Puhelin 0400 61 46 37  
[anita.aroalho@pp.inet.fi](mailto:anita.aroalho@pp.inet.fi)  
 Dipl. vyöhyketerapeutti, Kalevalainen jäsenkorjaus, funktio-  
 naalinen lääketiede (terveyttä edistävä ravitsemus).

## YRITYSPALVELUITA

### LAHDEN ALUEEN UUSYRITYSKESKUS RY

Askonkatu 9 B, 4. krs, 15100 Lahti  
 Puhelin 010 420 8110  
[lahti@uusyrityskeskus.fi](mailto:lahti@uusyrityskeskus.fi)  
[www.uusyrityskeskus.fi/lahti](http://www.uusyrityskeskus.fi/lahti)  
 Maksutonta yrityksen perustamisneuvontaa.  
 Katso myös ilmoitus oppaassa.

### SYSMÄN YRITTÄJÄT RY

[www.yrittajat.fi/sysma](http://www.yrittajat.fi/sysma), [www.yksisysmaopas.fi](http://www.yksisysmaopas.fi)  
 Sysmän Yrittäjien hallituksen jäsenet näet nettisivuiltamme  
 - autamme mielellämme kaikessa yrittämiseen liittyvässä,  
 joten otathan yhteyttä!  
 Tervetuloa myös jäseneksi kasvavaan joukkoomme!  
 Liittyä voit osoitteessa [www.yrittajat.fi/liity](http://www.yrittajat.fi/liity).



**TELTAVUOKRAUSTA edullisesti moneen tarpeeseen,  
kyselyt numerosta 040 578 4442 / Esa Oikarainen**

**YSMÄ-VIIREJÄ Sysmän Kuvapalvelusta, puh 03-717 1651**

**Tervetuloa Uotinpäivillä SAHTITELTTAAMME,  
siten tuet työtämme nuorten hyväksi!**

**Sysmän Rotaryklubi ry  
[www.rotarysysma.org](http://www.rotarysysma.org)**

## AJATUKSISSA OMA YRITYS?



Laadukasta neuvontaa

**Uusyrityskeskus**  
Lahten alue

Askonkatu 9 B, 4. krs, 15100 Lahti  
010 420 8110 (vaihde)  
[www.uusyrityskeskus.fi/lahti](http://www.uusyrityskeskus.fi/lahti)

**PALVELUMME OVAT MAKSUTTOMIA:**

- yrityksen perustamisneuvonta
- yritysideoiden arviointi
- liikeideoiden kehittäminen
- talouslaskelmien teko
- rahoitusmahdollisuuksien selvittäminen
- yritysmuodon valitseminen
- lupa- ja ilmoitusasiat
- yrittäjän yhteydet

**OTA YHTEYTTÄ NIIN JUTELLAAN LISÄÄ!**

# Vipuvoimaa EU:lta

2007–2013

## Verkostoyhteistyöllä alueen elinvoimaisuutta kehittämässä:

- yrityskohtainen konsultointi henkilöstön rekrytointi- ja koulutusasioissa
- konsultointi työllistämiseen liittyvissä asioissa
- yritysten välisen yhteistyön kehittäminen ja yritysneuvonta
- seudun eri toimijoiden verkostoitumisen ja alueen elinvoimaisuuden tukeminen

## Verkostosta Voimaa

Raimo Lappalainen projektipäällikkö, 044-743 2256  
Seppo Laakso projektityöntekijä, 044-743 2254  
Pirjo Honkasalo projektityöntekijä, 044-743 2229  
Sähköpostiosoitteemme ovat muodossa  
etunimi.sukunimi@hartola.fi



Euroopan unioni  
Euroopan sosiaalirahasto



Elinkeino-, liikenne- ja  
ympäristökeskus



KAIKENLAISTA GRAAFISESTI

neiti  
Sievänen

040 722 5189  
info@neitisievanen.fi  
www.neitisievanen.fi

**KUNNANVIRASTO**

Valittulantie 5, 19700 Sysmä, etunimi.sukunimi@sysma.fi, www.sysma.fi

Avoimena ma-pe klo 9.00 – 15.15, puhelinvaihte 8.00 – 15.30 (03) 84 310

Telefax (03) 717 2831

Kunnanjohtaja Marketta Kitkiöjoki 044 713 4504

**HALLINTOPALVELUKESKUS**

Hallintojohtaja Tuula Saarinen 044 713 4505

Kirjanpitäjä-taluspäällikkö Eeva Lehtinen 044 713 4506

Elinkeinosihteeri Raija Hänninen 044 713 4511

Hallintosihteeri Merja Simola 044 713 4507

Maaseutuasiamies Erkki Suhonen 044 713 4521

Palkkasihteeri Päivi Kivelä 044 713 4509

Järjestelmäasiantuntija Pasi Laakso 044 713 4513

**LOMITUSPALVELUT**

Lomituspalvelujohtaja Taina Blomqvist 044 713 4514

Lomasihteeri Irina Leppänen, Toivakka 044 713 4515

Lomituspalveluohjaajat:

Piia Kauppi (Joutsa, Luhanka, Pertunmaa) 044 713 4517

Salme Pesonen (Kärkölä, Hollola, Hämeenkoski) 044 713 4518

Päivi Pulkkinen (Asikkala, Heinola, Kuhmoinen, Padasjoki) 044 713 4516

Sirkka Rolig (Hartola, Sysmä) 044 713 4519

**SIVISTYSTOIMEN PALVELUKESKUS**

Sivistystoimenjohtaja Raija Hörkkö 044 713 4536

Toimistosihteeri Anne Saarinen 044 713 4537

**KOULUT**

## VÄIHKYLÄN KOULU

Johtaja Ritva Huttunen 044 713 4561

Opettajainhuone 044 713 4560

Keittiö 044 713 4563

Talonmies Seppo Lahti 044 713 4554

Tekstiilityöt Satu Juutilainen 044 713 4559

Tekniset työt Urho Papinniemi 044 713 4557

Koululaisten iltapäivähoito Aino Virtanen 044 713 4532

Erityisluokat 044 713 4564

## NUORAMOISTEN KOULU

Johtaja Tuula Vuorinen 044 713 4568

Opettajainhuone 044 713 4566

Keittiö 044 713 4567

## SYSMÄN YHTEISKOULU

Rehtori Hannu Jolula 044 713 4542

Opettajainhuone 044 713 4544

Kanslisti Eeva Hirvikoski 044 713 4541

Talonmies Arto Rilasmaa 044 713 4553

Opinto-ohjaaja Tarja Sohkanen 044 713 4543

Keittiö 044 713 4547



**LIIKUNTATOIMI**

Olavin toimintakeskus, Päijänne Areena (Uotintie 7)	040 828 9182
Liikuntapaikkojen hoitaja Jukka Nieminen	044 713 4549

**NUORISOTOIMI**

Vapaa-aikaohjaaja Tuija Pessa	044 713 4533
Nuoriso-ohjaaja Aino Virtanen	044 713 4532

**KIRJASTO (SYSMÄNTIE 36)**

	044 713 4530
Kirjastonjohtaja Riitta Kuisma	044 713 4531

**KULTTUURITOIMI**

Suvisoiton pääsihteeri Matti Karhos (Teatteritalo, Vaihkylläntie 1)	044 713 4539
---	--------------

**PÄIVÄHOITO**

Päivähoidon ohjaaja Helena Haavistola	044 713 4535
PÄIVÄKOTI KASTEELLI (Pajulantie 5)	044 713 4570
Kipparit	044 713 4574
Matruusit	044 713 4572
Purserit	044 713 4571
Seilorit (Jyrtintie 2)	044 713 4573
RYHMÄPERHEPÄIVÄKOTI NUORAMOINEN	044 713 4569

**TEKNINEN PALVELUKESKUS**

Tekninen johtaja Harri Hoffren	044 713 4522
Toimistosihiteeri Ilkka Serra	044 713 4523
Toimistorakennusmestari Matti Kurvinen	044 713 4525
Asiakaspalvelu Ulla Mannila	044 713 4528
Aluearkkitehti Päivi Lukkarinen	044 713 4524
Rakennustarkastaja Marko Pynnönen	044 713 4526
Rakennusvalvonnan kanslisti Sari Toivonen	044 713 4527
Ympäristötarkastaja Susanna Uusi-Kytölä	044 713 4529
Lämpökeskus Hannu Koskenniemi	044 713 4551
Vesihuoltolaitos Pertti Louhivuori	044 713 4550
Tekninen päivystys	044 713 4555

**PALOASEMA, KESKUSTIE 21**

Hätäkeskus: palohälytys, poliisi, sairaankuljetus	112
Palopäällikkö Markku Numminen	044 077 3162

**NUOHOOJAT**

Marko Miettinen (alueena Etelä-Sysmä ja Suopelto)	040 73 11 607
Petri Kuitunen (alueena Pohjois-Sysmä ja kirkonkylä)	0400 742 269

## SYSMÄN YHDISTYKSET

NIMI	YHTEYSHENKILÖ	PUHELIN
Bandy Boys -88	Ilkka Hörkkö	040 516 5978
Eläkeliiton Sysmän Yhdistys	Sinikka Saarinen	041 5460 144
Etelä-Sysmän Erä ry	Samuli Pyyhtiä	040 5589 400
Etelä-Sysmän Maa- Ja Kotitalousseura	Hannu Harju	0400 809 137
Hartolan-Sysmän Venäjäseura ry	Kyösti Piippo	0440 789 333
Itä-Hämeen Rasti	Suvi-Päivikki Uusitalo	040 752 7412
Itä-Päijänteen Jousimetsästäjät	Markku Lepistö	(03) 881 8050
Itä-Sysmän Maatalousseura	Samuli Haarasilta	0400 494 696
Karilanmaan Marttayhdistys	Tuula Hellqvist	050 552 1139
Keskustapuolueen Sysmän Kunnallisjärjestö	Jaakko Mannila	(03) 717 6139
Kuurina-Teatteri	Erkki Laaksonen	(03) 717 7722, 040 585 6312
Lahdenpohjan Maa- Ja Kotitalousseura	Sinella Tamminen	040 742 2081
Liikolan Maa- Ja Kotitalousseura	Tuomo Kivelä	0400 794 524
Liikolan Nuorisoseura	Kristiina Sippola	040 5782 385
Mannerheimin Lastensuojeluliiton Sysmän Yhdistys	Hanne Heinonen	044 359 4420
Metsänhoitoyhdistys Päijät-Häme	Jari Yli-Talonen	(03) 855 4300, 040 8484 861 Fax (03) 8554356
Mieskvartetti Viis Raitilla	Kyösti Piippo	0440 789 333
Miesten Piiri	Lauri Kirves	0400 889 662
Nuoramoisten Kylätoimikunta	Jyri-Pekka Schildt	0400 612 126
Onkiniemen Maa- Ja Kotitalous-seura	Leena Uotila	044 518 6969
Onkiniemen Nuorisoseura	Jukka Kyllönen	0400 710065
Opettajien Ammattiyhdistys Soppu Ry	Jari Häkkinen	(03) 717 2273, 044 330 3839
Ravioskorvenkyläyhdistys ry	Ulla-Maija Luodemaa	044 5863057
Saari-Rapalan Maa- Ja Kotitalousseura	Marita Keltalahti-Ruponen	050 349 5651
Särkilahden Maa- Ja Kotitalousseura	Jaakko Mannila	(03) 717 6139
Särkilahden Marttayhdistys	Maj-Lis Palvaila	(03) 717 6128
Särkilahden Nuorisoseura	Matti Palvaila	0400 966 941
Soiniemi-seura	Timo Hepojärvi	0400 176182
Spr:n Sysmän Osasto	Marja Korhonen	040 8427261
St. Olav's Pool	Jukka Elomaa	040 821 8434
Suomen Kristillisdemokraattien Sysmän Paikallisosasto	Kari Vesenterä	(03) 717 2551, 050 4688 000
Suopellon Marttayhdistys	Aili Lampinen	(03) 717 0406, 040 7414653
Suopellon Nuorisoseura	Päivi Virolainen	0400 715 933
Sysmän 4-H Yhdistys	Mia Kärkkäinen	(03) 717 1874, 040 505 8638
Sysmän Eläkkeensaajat ry	Kajja Pulkkinen	040 716 6632
Sysmän Helluntaiseurakunta	Harri Nuutinen	040 529 1813

NIMI	YHTEYSHENKILÖ	PUHELIN
Sysmän Hevosystäväin Seura	Juha Kantonen	0400 510 351
Sysmän Ilmailukerho ry	Hannu Komonen	0400 62 52 53
Sysmän Jehovan todistajat	Jouko Hartonen	0400 598 781
Sysmän Kamarikuoroyhdistys ry	Leena Palm	050 5369577
Sysmän Kansalliset Seniorit ry	Bror Ahlgren	050 5299 820
Sysmän Karjalaiset	Matti Kemppe	040 7291 362
Sysmän Kehitysvammaisten Tuki	Seppo Hokka	0440 404 977
Sysmän Keilaajat	Matti Kurvinen	044 7134 525
Sysmän Kirjakyläyhdistys ry	Tarleena Sammalkorpi	040 7055 282
Sysmän Kokoomus ry	Mika Järvinen	0400 492 288
Sysmä Seura ry (ent. Kotiseutu yhdistys)	Ole Silen pj. Bror Ahlgren siht.	044 5444 993 050 5299 820
Sysmän Lions Club	Seppo Valonen	0500 508 153
Sysmän Maataloustuottajat	Markku Nieminen	0400 131083, (03) 7177 136
Sysmän Marttayhdistys	Annikki Korpinen Pj	040 0502 160 (Pj.) 03 7172 205 Elna Virolainen
Sysmän Matkailuoppaat	Rajja Hänninen	044 7134 511
Sysmän Metsästysseura ry	Jari Nora	040 5625 276
Sysmän Moottorikelkkailijat ry		0500 401 841
Sysmän Moottorikerho	Jutta Salonen	044 5418 355
Sysmän NNKY	Virva Hokkanen	(03) 717 7421, 040 7353 242
Sysmän Palvelutaloyhdistys ry	Hannu Juhola	050 5969728
Sysmän Reservin Aliupseerit	Mikko Sippola	03 7179 200
Sysmän Reservin Upseerit	Heikki Rekola	0400 787 991
Sysmän Riistanhoitoyhdistys	Seppo Valonen	0500 508 153
Sysmän Rotaryklubi	Bror Ahlgren	050 5299 820
Sysmän Shakinharrastajat	Kimmo Toivonen	0400 886 786
Sysmän Sisu	Visa Uutela	040 828 9182
Sysmän Sotainvalidit ry	Sakari Korhonen	045 1302 561
Sysmän Sotaveteraanit ry	Heikki Rekola	0400 787 991
Sysmän Sporttilintat	Pirjo Aartolahti	040 559 2236
Sysmän Suvisoitto ry	Matti Karhos	044 7134 539
Sysmän Taidokat	Leena Jokinen	0400 565 748
Sysmän Taksit ry	Hannu Virolainen	0400 352 933
Sysmän Työväen Yhdistys ry	Jukka Nurminen	044 283 9914
Sysmän Urheilukalastajat	Erkki Jortikka	0400 510 338
Sysmän Vanhusneuvosto	Heikki Kuusipohja	040 7166 632
Sysmän Voimistelijat Syvo ry	Kaarina Linna	040 7415234, (03) 7173091
Sysmän Vpk	Jorma Sainio	040 5055 560

NIMI	YHTEYSHENKILÖ	PUHELIN
Sysmän Yrittäjät ry	Pj Markku Lepistö	050 5220 370
Tehin Pursiseura ry	Jarmo Eulenberger	050 511 7474
Tikkalan Nuorisoseura	Jarmo Heinonen	0400 183 541
Uusi Mahdollisuus ry	Ritva Heinonen	040 847 0852
Valittulan Nuorisoseura	Asko Ruponen	044 170 153
Vintturin Nuorisoseura	Vesa Kanttonen	040 519 9526
Virtaan Marttayhdistys	Erja Saarinen	044 52 888 61

